

PHOTO AP, MIKE CARLSON



LE SOLEIL  
À TAMPA BAY

LE SPRINT  
FINAL  
D'AUCLAIR  
VERS LA NFL

PAGES 50 ET 51

PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE



**BOURQUE**

La surenchère  
des autoroutes

PAGE 6

Dans  
les sillons  
d'Arcade Fire

Notre entretien  
avec le populaire  
groupe à quelques  
jours de son  
passage à Québec

PAGES 30 ET 31



**NON À UNE  
ESCOUADE**

Le maire Labeaume ferme la porte à  
la création d'une brigade spécialisée  
dans les crimes haineux à Québec

**+ MOISAN**

Les graines que

l'on sème

PAGES 2 À 4



1135+tx MONTREAL - OTTAWA - GASPESIE  
COTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN  
0875+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX  
MONTMAGNY - BELLECHASSE  
0785+tx QUÉBEC  
METRO  
3.5  
6 27657 00075 1 g

Resto **PIZZ**

TOUTE GARNIE & BACON-ALL DRESSED & BACON

Pepperoni, mozzarella, champignons, poivrons verts, poivrons rouges, bacon  
Pepperoni, mozzarella, mushrooms, green peppers, red peppers, bacon

Disponible  
chez votre épicier



restopizz.com



# Les graines que l'on sème

**MYLÈNE MOISAN**

CHRONIQUE  
mmoisan@lesoleil.com



**M**a vie après la haine. C'est le titre du livre écrit par un suprémaciste repent, Arno Michaelis, le collègue Ian

Bussières a écrit sur lui dimanche. Arno a battu des gens.

Arno a longtemps cru qu'il était supérieur à eux, que ces gens-là — des noirs, des homosexuels, tous ceux qui n'étaient pas comme lui — étaient des indésirables qu'il fallait éradiquer comme la peste bubonique. «J'avais la sensation de faire partie de quelque chose de plus grand, d'avoir une raison d'être», a-t-il confié au *New York Times* il y a quelques années.

Et pour alimenter ses certitudes, il participait à des manifestations avec des gens qui pensaient comme lui. Et, presque chaque fois, il y avait une contre-manif, de gens qui leur disaient qu'ils avaient tort, en leur lançant des injures.

*Il faut cesser d'oxygéner le feu. Cette logique d'affrontement ne fait qu'attiser la haine*

Ou des roches.

Ce qu'Arno a dit à Ian Bussières est très intéressant, il a dit que les contre-manifs ne faisaient que le galvaniser davantage. «Il y a une sorte de symbiose entre l'extrême droite et l'extrême gauche. L'un dépend de l'autre pour pouvoir continuer à dire qu'il doit se débarrasser de l'autre! [...] La violence contre les groupes d'extrême droite aide l'extrême droite.»

Comme le feu qui a besoin d'oxygène.

Ce ne sont donc pas les contre-manifs qui ont fait une brèche dans les certitudes d'Arno. Ni ceux qui le traitaient de raciste.

Il y a eu la naissance de sa fille. Et autre chose. «Un autre élément important a été de voir des gens que je prétendais détester, — des juifs, des noirs, des latinos, des gais —, me traiter avec gentillesse au moment où je le méritais le moins. Ça ne m'a pas fait quitter immédiatement, mais ça a planté des graines qui ont rendu beaucoup

plus difficile pour moi de garder cette philosophie.»

Les graines ont germé.

Depuis plus de 10 ans maintenant, Arno milite pour que les gens arrêtent de se haïr. Il a fondé en 2009 un organisme pour aider les suprémacistes à ouvrir les yeux. Et pas uniquement les suprémacistes. «Notre plateforme était large, orientée vers la compassion. Nous aidions aussi d'anciens islamistes, d'anciens membres de gangs de rues, d'anciens extrémistes politiques.»

Tous ceux qui sont aveuglés par des croyances.

Des croyances qui deviennent trop souvent des justifications pour poser des gestes de haine. Semer la mort dans une foule à Barcelone. Ou dans une mosquée de Québec. Y laisser une tête de porc, un Coran éventré, des excréments.

Brûler une voiture.

Ce «nous» contre le «eux», qui ne fait que pourrir l'air ambiant.

Au lieu de faire une contre-manifestation, Arno propose le contraire. Une fête. «Par exemple, si

un groupe islamophobe défile à Québec, tu organises, un pâté de maisons plus loin, une foire interculturelle et interreligieuse où les gens partagent de la nourriture, de la musique et apprennent à apprécier la culture de l'autre.»

Il faut cesser d'oxygéner le feu. Cette logique d'affrontement ne fait qu'attiser la haine, tout en banalisant les dérives. Il y a plusieurs années, alors que j'habitais dans une banlieue anonyme de La Nouvelle-Orléans, un enfant noir m'a lancé des pierres en m'insultant, parce que je suis blanche.

J'étais, à ses yeux, complice du passé esclavagiste.

Il était à vélo, je n'ai pas pu lui parler. Je me demande souvent ce qu'il est devenu, s'il porte encore la haine. Peut-être qu'à l'école, un enfant blanc lui a prêté un crayon. Et qu'il a compris, comme Arno, qu'on ne peut pas mettre tous les blancs dans le même panier. Et mettre le feu au panier.

Pas plus que les musulmans.

«La police prend ça extrêmement au sérieux, vous seriez surpris de ce qui est déployé. L'objectif [...], c'est de mettre la main au collet de ceux ou celle ou celui qui a perpétré ce crime haineux»

— Régis Labeaume



## CRIMES HAINEUX

# Labeaume dit non



**ANNIE MORIN**  
amorin@lesoleil.com

**Le maire Régis Labeaume ferme la porte à la création d'une escouade spécialisée dans les crimes haineux à la police de Québec.**

Cette idée qui a circulé jeudi dans les médias, en même temps que des critiques à l'endroit de la police de Québec, n'a pas la faveur du maire de la capitale.

«C'est tellement facile. Moi, quand je lis ça, j'en reviens jamais. La police prend ça extrêmement au sérieux, vous seriez

surpris de ce qui est déployé. L'objectif de la police de Québec et de tout le monde, c'est de mettre la main au collet de ceux ou celle ou celui qui a perpétré ce crime haineux. C'est irrecevable ce que je lis dans les journaux, totalement irrecevable parce que tout est fait. Les gens se surprennent qu'on en parle après trois semaines et demie. Justement, on a tout fait notre possible pour aider les enquêteurs à refaire leur travail», a-t-il commencé lors d'une mêlée de presse, en marge du lancement de Bordeaux fête le vin à Québec.

Regrouper les forces dans une escouade dûment identifiée? Très peu pour le maire : «La police de Québec est en relation avec la GRC, est en relation avec la SQ et, comme ces corps policiers-là,

avec d'autres corps policiers dans le monde qui ont vécu ça. C'est peut-être ce que vous ne savez pas. Ils [les policiers] ont déjà appris là-dessus. Ça fait des années qu'ils s'informent sur la situation, alors il ne faut pas croire qu'ils n'ont pas l'habileté pour le faire.»

«L'important, c'est d'aller chercher l'expertise là où elle est, c'est ce que fait la police», a résumé l'élu.

Il a rappelé les circonstances de l'incendie allumé dans la nuit du 5 au 6 août dans une automobile stationnée au domicile du président du Centre culturel islamique de Québec (CCIQ), Mohamed Labidi. «C'est juste que c'est extrêmement compliqué parce que ça s'est passé durant la nuit. Il n'y a aucun témoin et les



Le maire de Québec n'a pas hésité à parler de nouveau d'un geste «haineux» pour qualifier l'incendie de la voiture du président du Centre culturel islamique de Québec, Mohamed Labidi, même si les policiers refusent d'aller aussi loin.  
— PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE

# à une escouade

pièces à conviction sont rares : c'est un accélérateur», a mentionné M. Labeaume.

Le maire de Québec n'a pas hésité à parler de nouveau d'un geste «haineux», même si les policiers refusent d'aller aussi loin. «Écoutez, si ce n'est pas un geste haineux, c'est un méchant hasard. Il faut juste pas être naïf. Eux, ils ne le disent pas parce qu'ils ne peuvent pas le dire, c'est normal. Moi je pense que ça serait naïf de ne pas le dire», a-t-il justifié.

M. Labeaume a profité de la présence des micros pour répéter qu'il n'avait pas à subventionner le Centre de prévention de la radicalisation menant à la violence, dont le mandat est panquébécois. «Dans ce temps-là, il y en a qui en profitent pour faire la promotion

de leur organisation. J'aimerais qu'ils cessent parce que ce n'est pas une bonne chose, ce n'est pas le moment pour faire ça», a-t-il prévenu.

## COUILLARD LAISSE QUÉBEC DÉCIDER

Le premier ministre du Québec, Philippe Couillard, s'est quant à lui dit convaincu «que les forces policières prennent les choses au sérieux» et a soutenu que celles-ci effectuaient un travail qui n'est pas toujours nécessairement apparent.

Quant à savoir si de nouveaux effectifs devaient être déployés spécifiquement sur les questions de radicalisation, il a renvoyé la balle aux milieux concernés. «On a besoin des avis de ceux dont c'est le travail», a-t-il indiqué, ajoutant

que cela ne pouvait pas «venir en parachute de Québec».

«Il faut ni le rejeter d'emblée ni dire qu'il faut immédiatement le faire. Il faut surtout se concerter pour y penser comme il le faut», a soutenu M. Couillard, selon qui beaucoup d'éléments entourant l'incendie de la voiture de M. Labidi pointent vers un crime à caractère haineux. «Je pense qu'il faut le dire.» **AVEC ANNIE MATHIEU**

LIRE L'ÉDITORIAL DE JEAN-FRANÇOIS CLICHE > 18



**VOIR**

Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

## Le Québec en retard sur le reste du Canada



**IAN BUSSIÈRES**  
[ibussieres@lesoleil.com](mailto:ibussieres@lesoleil.com)

Alors que le service de police de la Ville de Montréal (SPVM) n'a sa brigade contre les crimes haineux que depuis mai 2016, le service de police de la Ville de Québec (SPVQ) et la Sûreté du Québec ne disposent toujours pas de cet outil pourtant adopté par plusieurs services de police canadiens depuis plus de 20 ans.

Le service de police de Toronto a la sienne depuis 1993, Vancouver depuis 1996, Edmonton en a également une et la Gendarmerie Royale du Canada en a mis une en place en Colombie-Britannique et dans d'autres provinces où elle offre la couverture policière provinciale.

Hélène Nepton, porte-parole de la SQ, a expliqué pourquoi le plus important service de police du Québec n'a aucune brigade dédiée à ces crimes alors que des organismes déplorent une montée des crimes haineux en province et dans la capitale.

«Nous n'avons aucune escouade qui porte ce nom-là, cependant la direction du renseignement criminel s'occupe de ça. Elle identifie des tendances et développe des stratégies opérationnelles», explique la porte-parole.

La police de Toronto a sa brigade depuis 1993 et Vancouver depuis 1996

M<sup>me</sup> Nepton précise que la direction du renseignement criminel s'adjoint parfois d'autres unités au besoin, notamment celle qui se penche sur la cybercriminalité ou alors l'escouade des crimes majeurs, dans les dossiers de crimes haineux.

### ESSENTIELLE

Pourtant, selon le détective constable Dale Quiring, responsable de l'Unité des crimes haineux de la police de Vancouver, une telle brigade est essentielle et tous les services de police du Canada devraient s'en doter d'une.

«Pour nous, tout a débuté en 1996 alors qu'un constable a été dédié à cette brigade. En 2006, nous avons ajouté un détective. Nous avons une population très diversifiée et nous recevons beaucoup d'appels des communautés

juives, musulmanes et LGBT. Nous essayons de comprendre leurs problèmes et par quels types de crimes haineux elles sont visées», explique M. Quiring en entrevue téléphonique avec *Le Soleil*.

Le policier explique que sa brigade doit composer avec les crimes haineux, des actes qui enfreignent le code criminel, mais aussi avec des incidents haineux, qui ne sont pas nécessairement des crimes, mais comportent un élément de haine.

«Il peut s'agir de disputes entre voisins, de courriers électroniques ou d'appels téléphoniques ou de querelles entre deux personnes qui ont un peu trop bu... Nous n'avons pas une grande quantité de crimes, mais nous avons beaucoup d'incidents», explique le détective, ajoutant que la situation actuelle chez nos voisins du Sud ne vient pas améliorer la situation.

«Nous vivons des temps plus difficiles. Ce qui se passe présentement aux États-Unis a donné une plateforme à certains pour faire plusieurs choses peu savoureuses. Dans le monde des crimes haineux, des personnes sont ciblées non pas en raison de ce qu'ils font, mais de ce qu'ils sont», explique celui qui est convaincu qu'une escouade orientée vers la diversité est une bonne façon de faire face à la situation.

### CONFIANCE

«Une telle escouade est de la plus grande importance. Depuis que je suis là, j'ai créé plusieurs projets avec les communautés juive, musulmane, LGBT et les autres communautés culturelles. Je travaille de près avec les services aux immigrants et aux réfugiés, pour leur faire connaître leurs droits», indique celui

qui parle ainsi d'un «changement culturel dans la culture policière».

«En travaillant avec ces populations, on peut leur montrer qu'on se préoccupe d'eux et qu'on ne les juge pas. Ces personnes ne se sentent pas appuyées si la police ne fait jamais rien avec elles. C'est bénéfique pour tout le monde, car ça crée de la confiance», précise M. Quiring.

Et la venue d'une brigade contre les crimes haineux contribue à faire diminuer ce type de crime. «Parce que tu as un détective qui connaît très bien les communautés, qui devient un lien direct avec elles quand de mauvaises choses se produisent. On connaît aussi les "habitués" des crimes haineux, qui eux savent aussi que je suis là et que je suis à temps plein sur ce type de dossier. Il y a une expertise sur le terrain», conclut M. Quiring.

## SOMMAIRE

BD et jeux	28, 29 et 37
bourses	25
décès	39
horaire cinéma	35
horaire télé	34
horoscope	29
loteries	12
opinions	18 et 19
petites annonces	37

## MÉTÉO

Max. 13  
Min. 7  
Nuageux  
avec averses



EN DÉTAIL &gt; 38

## NOUS JOINDRE

**Vous avez  
une nouvelle?**

nouvelles@lesoleil.com

**Vous avez  
une opinion?**

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394

Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344

Sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311  
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3 834 310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40 065 022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.



Le premier ministre Philippe Couillard a profité d'un point de presse organisé après la visite d'une entreprise de Saint-Augustin en compagnie de son candidat dans la partielle de Louis-Hébert, Éric Tétrault (à droite), pour appeler les citoyens à «dire haut et fort non à la violence». — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

## MULTIPLICATION DES GESTES À CARACTÈRE HAINEUX

# Couillard lance un appel à la solidarité



**ANNIE MATHIEU**  
amathieu@lesoleil.com

**Devant la multiplication des gestes à caractères haineux, comme le récent incendie du véhicule du président du Centre culturel islamique de Québec (CCIQ), les Québécois doivent répondre par la solidarité, soutient le premier ministre Philippe Couillard, qui appelle également les citoyens à «dire haut et fort non à la violence».**

Avec l'attentat à la Grande Mosquée de Québec en janvier et l'attaque personnelle dont Mohamed Labidi a fait l'objet il y a trois semaines lorsque sa voiture a été la proie des flammes, «on franchit un pas», a affirmé M. Couillard en marge de la visite d'une entreprise à Saint-Augustin avec son candidat à la partielle de Louis-Hébert, Éric Tétrault.

«On est maintenant au niveau de la haine raciale, d'actes violents. Il est temps pour notre société et pas seulement dans la région de Québec, de voir ça arriver et de réagir fortement en témoignant de notre solidarité, a poursuivi le premier ministre. Il faut dire haut et fort non à la violence, quelle qu'elle

soit, quel que soit le côté d'où elle vient et non à l'exclusion des gens.»

«Plus les gens qui posent ces gestes vont se sentir condamnés par la société dans laquelle ils sont, plus, j'espère, que ça va être difficile pour eux de les poser. Il faut faire appel à la solidarité», a répété Philippe Couillard.

Selon lui, il ne faut cependant pas «se culpabiliser à outrance» puisque le Québec n'est pas la seule société où ce genre d'événements fait les manchettes. Il croit que la population de la province a déjà démontré de nombreuses reprises qu'elle était très ouverte et avait une grande capacité d'accueil et c'est pour cette raison qu'il l'invite à se ressaisir. «Lorsque l'on voit

«Il faut dire haut et fort non à la violence, quelle qu'elle soit, quel que soit le côté d'où elle vient et non à l'exclusion des gens»

— Le premier ministre  
Philippe Couillard

des nouveaux arrivants chez nous, il faut se souvenir que ça fait partie d'un phénomène qui est plus large, plus complexe», a-t-il fait valoir.

«C'est notre devoir à nous comme société de réagir, le monde nous observe, le Canada nous observe, c'est à nous d'avoir ce sursaut et de démontrer ensemble qu'on est unis sur cette question.»

## LOUIS-HÉBERT COMME ARÈNE

Le premier ministre n'a pas souhaité commenter les propos du candidat caquiste dans Louis-Hébert, Normand Sauvageau, qui, plus tôt dans la journée, avait qualifié le plus récent événement contre le CCIQ et ses membres «d'acte isolé». Selon le banquier récemment retraité, il ne faut pas accorder trop d'attention aux groupes extrémistes puisque ceux-ci ne souhaitent qu'une chose, soit qu'on parle d'eux. «Il faut se garder de tirer des conclusions [...] Il ne faut surtout pas banaliser les événements», a simplement répliqué Philippe Couillard.

Au lendemain du déclenchement de l'élection partielle dans la circonscription, la Coalition avenir Québec (CAQ) et le Parti libéral du Québec avaient tous deux convoqué les médias pour mettre de l'avant leurs recrues respectives. M. Sauvageau a promis de faire baisser les impôts des citoyens de Louis-Hébert et particulièrement les familles qui, selon les calculs de son équipe, ont payé 4200 \$ de plus par année depuis que les libéraux sont au pouvoir en 2014.



**VOIR**

Notre vidéo sur  
lesoleil.com et dans  
notre application

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

### LINGUA FRANCA, nom féminin

**Définitions** — Sabir parlé dans les ports de la Méditerranée jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle. Langue auxiliaire de relation, utilisée par des groupes de langues maternelles différentes.

**Synonymes** — sabir; [plus spécifique] chinook; [plus générique] langue auxiliaire, langue de relation, langue incomplète, langue mixte, langue seconde.

**Champ lexical** — pidgin, langue, hindi, dialecte, locuteur, sabir, espéranto, mandarin; véhiculaire, linguistique, maternelle, vernaculaire.



Après le français, l'anglais!

**Antidote 9**

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès

laVoixdel'Est

# Suspendus pour avoir secouru un chien : la direction du CHU se défend

Critiquée de toutes parts pour sa décision de suspendre les employés de l'hôpital de l'Enfant-Jésus qui ont secouru un chien en détresse, le 5 juillet, la direction du CHU de Québec a tenu jeudi à souligner leur «dévouement» et leur «civisme». L'établissement a également confirmé être en discussion avec les instances syndicales, qui contestent les suspensions.

La nouvelle mise au jour par *Le Soleil* mardi a suscité beaucoup de réactions sur les réseaux sociaux. Une pétition demandant la révocation des suspensions, dont la durée varie de trois à huit jours, a d'ailleurs été lancée en milieu de semaine. En début de soirée jeudi, elle avait récolté près de 8000 signatures. La Société protectrice des animaux (SPA) de Québec a également dénoncé la décision du CHU de Québec.

Plongée en pleine crise, la direction de l'établissement a publié un communiqué en fin d'après-midi jeudi. «Le CHU a toujours prôné l'engagement social, le dévouement et le civisme de ses employés. La générosité et l'empathie derrière le geste de secourir un chien sans surveillance dans une voiture par une journée chaude sera toujours un geste comportant une bonne intention. Nous avons à cœur la santé des animaux

et permettons même leur présence à certains endroits désignés, notamment pour des programmes de zoothérapie, avec autorisation préalable et selon des critères précis», écrit le CHU de Québec.

Toutefois, poursuit l'établissement, «tout acte, si bien intentionné soit-il, se doit de respecter les règles et politiques en vigueur dans un hôpital, ce qui garantit la sécurité des lieux et des usagers, en conformité avec notre mission de secourir nos patients».

## PAS DE COMPROMIS POSSIBLE

Ces règles, ajoute le CHU de Québec, «ne peuvent faire l'objet de compromis, plus particulièrement,

dans certains endroits où du matériel est destiné à différentes unités de soins et dans certains processus de travail». «Des vies humaines peuvent en dépendre. L'intégrité et la qualité des soins à nos patients ont été mises à risque, ce qui n'est pas acceptable dans notre établissement», plaide-t-il avant de confirmer que des discussions sont en cours avec les instances syndicales.

L'endroit où les employés ont amené le chien pour l'hydrater et le rafraîchir en attendant les policiers est en fait le service de messagerie, qui reçoit notamment des glacières fermées contenant des spécimens biologiques. **ÉLISABETH FLEURY**

## CLOCHER DE L'ÉGLISE SAINT-SAUVEUR

# Démontage urgent et coûteux



**BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN**  
bricard@lesoleil.com

**Le démontage d'urgence du clocher de l'église Saint-Sauveur, toujours en cours, coûtera une fortune à la paroisse. Le curé appelle déjà à l'aide le gouvernement, la Ville et les fidèles. Estimation préliminaire du coût des travaux : 1,4 million \$.**

Le curé Jean Picher avait convoqué les médias devant la bâtisse patrimoniale de l'avenue des Oblats, jeudi après-midi. Derrière lui, de nombreux ouvriers s'affairaient bruyamment à consolider la structure chapeauté d'une croix. Affaiblie par la pourriture, elle menace de s'écrouler.

Le danger est si imminent que le Service de protection contre les incendies a érigé un périmètre de sécurité en début de semaine; la rue Boisseau et l'avenue des Oblats sont fermées. En plus, relate la porte-parole France Voiselle, les pompiers ont interdit aux enfants de l'école voisine de sortir pour la récréation depuis la rentrée scolaire.

Devant le branle-bas, le prêtre Jean Picher a expliqué qu'il faut d'abord fixer de gros câbles d'acier au clocher pour qu'il cesse de se prendre pour la tour de Pise. Ensuite, et seulement ensuite, des spécialistes seront hissés à 50 mètres pour trouver une façon de couper la flèche en deux, la détacher de l'église et la descendre. Les équipes mandatées par la paroisse espèrent réussir d'ici samedi soir.

L'église Saint-Sauveur sera toutefois dégarnie pour un bon moment. Le clocher devrait être remis en place le printemps prochain. «Ce sera long, ce sera coûteux, mais on pense que c'est important.»

La paroisse savait que le clocher avait besoin d'être bichonné, mais pas d'être restructuré, poursuit l'architecte recruté par la paroisse, Gilles Duchesneau.

Son expérience en la matière lui permet de chiffrer rondement la douloureuse facture à venir : 500 000 \$ à 600 000 \$, «uniquement pour la sécurisation, découper le clocher et l'entreposer». Il évalue qu'il faudra au moins 800 000 \$ de plus pour remettre la flèche en place.

## DANS LE COLISÉE?

Entre-temps, il sera nécessaire de dénicher un lieu d'entreposage où il pourra être retapé. «La Ville nous propose de mettre le clocher dans le Colisée... mais la porte n'est pas assez grande.» Voilà pourquoi cette opération de sauvetage est dispendieuse. Changer des pièces pourries ne coûte pas si cher. Démontez un clocher, le transporter à travers les fils électriques et les rues étroites, le loger, le restaurer, le remettre en place, c'est autre chose.

Cet imprévu compliquera les célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire de la paroisse. Les messes sont d'ailleurs déplacées vers la sacristie pour quelques semaines.

Une certitude, cependant, le curé Piché jure ne pas avoir les moyens de financer les travaux. Le Conseil du patrimoine religieux avait déjà octroyé 100 000 \$ pour retaper le clocher. Mais les imprévus seront nettement plus coûteux. «On va demander à plusieurs acteurs de nous aider. [...] Il est évident qu'on va retourner frapper à la porte de



Le Service de protection contre les incendies a érigé un périmètre de sécurité en début de semaine (la rue Boisseau et l'avenue des Oblats sont fermées) et les pompiers ont interdit aux enfants de l'école voisine de sortir pour la récréation depuis la rentrée scolaire. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

la Ville de Québec et du ministère puisqu'ils ont désigné Saint-Sauveur comme une église à conserver.» Le diocèse et les fidèles seront également interpellés.

La conseillère municipale Chantal Gilbert indique que la Ville attendra de voir l'investissement du gouvernement supérieur avant de se mouiller. La mairie a néanmoins déjà octroyé 15 millions \$ à 8 églises, dont Saint-Sauveur, pour

«les pérenniser». Celle-ci pourrait éventuellement être transformée en lieu de spectacle pour améliorer l'offre culturelle en Basse-Ville.

Un peu d'histoire : un premier lieu de culte a été bâti en 1856 sur le site de l'église Saint-Sauveur, mais il a brûlé en 1866. Dès l'année suivante, une nouvelle construction est apparue. Le clocher a été érigé en 1892. Il s'agit de la troisième église construite sur

le territoire de Québec, après la cathédrale Notre-Dame du Vieux-Québec et l'église de Saint-Roch.



**VOIR**

Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

# La surenchère des autoroutes

**FRANÇOIS BOURQUE**

CHRONIQUE

fbourque@lesoleil.com



**J**e suis rentré de vacances cette semaine, imprégné de nouveaux paysages.

Nous avons roulé sur de petites routes qui longeaient la mer, roulé jusqu'au bout de l'asphalte de la 138, survolé de grandes rivières, peiné sur les boulevards laids de villes utilitaires, roulé sur des autoroutes encombrées ou libres comme une plaine de taïga.

C'est vous dire que je n'ai rien contre l'auto et les autoroutes.

Je suis cependant ébranlé par ce que j'entends en cette fin d'été. Cette surenchère frénétique des politiciens locaux qui s'enflamment pour les autoroutes.

C'est à qui fera miroiter le plus d'asphalte : élargissements, allongements, nouvelle traversée du fleuve, etc.

*On se croirait de retour aux belles années de Duplessis où les élections se gagnaient avec les routes*

Les élus nourrissent le mythe voulant qu'on puisse ainsi soulager la circulation.

Les études et experts de partout dans le monde ont pourtant documenté depuis un demi-siècle l'échec de l'autoroute comme moyen de lutte à la congestion.

Après un bref répit, l'encombrement revient, à la seule différence qu'on compte alors une voie de plus de congestion.

Les élus connaissent ces études, mais l'approche des élections municipales, de la partielle dans Louis-Hébert et d'une générale l'an prochain semble leur faire perdre leurs moyens.

Le ministre de la Capitale, François Blais, appuyé par son caucus et par le maire de Québec, vient de repousser les limites de l'incohérence.

Il parle de prolonger l'autoroute Félix-Leclerc vers l'ouest, comme par hasard dans Louis-Hébert. On croyait pourtant ce vieux projet enterré avec son époque.

Prolonger cette autoroute serait un encouragement à l'étalement

urbain, comme le serait un troisième lien.

Quand il devient plus facile de rouler, les gens roulent plus, vont plus loin et la route s'encombre.

C'est contraire aux valeurs de santé publique et d'urbanisme durable auxquelles disent croire les élus. Il est décevant que des ministres issus de l'université (MM. Blais et Duclos) fassent si peu de cas de la science et lui préfèrent des mirages populistes.

Et ce n'est pas sur le ministre des Transports Laurent Lessard qu'on peut compter pour leur expliquer les choses de la vie.

On se croirait de retour aux belles années de Duplessis où les élections se gagnaient avec les routes.

On peut comprendre que des élus veulent éviter de déplaire à leurs électeurs (et à des animateurs de radio).

Mais est-ce nécessaire qu'ils animent eux-mêmes la surenchère? On s'attendrait plutôt à ce qu'ils calment le jeu et expliquent les limites et conséquences des projets autoroutiers.

On peut vouloir corriger des anomalies du réseau autoroutier et remplacer les ponts de béton qui s'effritent, comme on s'appête à faire sur l'autoroute Henri-IV.

Mais on a l'impression que ces travaux tiennent davantage d'une stratégie d'élargissement des autoroutes.

«Il faut que ce soit trois voies de chaque côté, tout le monde s'entend là-dessus», a soutenu cette semaine le maire Labeaume. Il parlait de Robert-Bourassa, Henri-IV et Laurentienne.

Pas sûr que tout le monde s'entende autant qu'il semble le croire. Plusieurs voix discordantes se sont élevées ces derniers jours (Agnès Maltais, Québec solidaire, etc.)

Il y en aurait d'autres si on faisait davantage la pédagogie de l'autoroute et de l'urbanisme.

Citant «tous les rapports dans le monde», le maire Labeaume a convenu cette semaine qu'il faudra bien un jour cesser d'élargir les autoroutes.



On peut vouloir corriger des anomalies du réseau autoroutier et remplacer les ponts de béton qui s'effritent, comme on s'appête à faire sur l'autoroute Henri-IV, mais on a l'impression que ces travaux tiennent davantage d'une stratégie d'élargissement des autoroutes, déplore notre chroniqueur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Pourquoi alors tant tenir à continuer et à encourager un troisième lien, puis Félix-Leclerc?

La chef de l'opposition, Anne Guérette lui reproche de manquer de vision. Je dirais surtout un manque de cohérence et beaucoup de stratégie partisane.

Équipe Labeaume craint de se faire dépasser dans l'accotement de droite par le nouveau parti Québec 21, favorable aux autoroutes et au troisième lien.

Elle tente de lui bloquer le passage en roulant à son tour sur l'accotement de droite.

Pendant qu'elle flirte avec les autoroutes, l'administration Labeaume repousse à deux

ans encore le choix d'un projet de transport en commun structurant.

Le maire invoque le besoin de bien analyser les idées émises lors des consultations publiques avant de soumettre un nouveau projet.

Va pour l'analyse, mais on voit mal que cela puisse prendre encore deux ans. Ce n'est pas comme si il fallait tout reprendre à zéro.

Le projet de service rapide par bus (SRB) n'était pas parfait et il valait la peine de remettre le travail sur le métier.

Mais en tout respect pour les citoyens entendus, il n'y a pas eu d'idées inédites pouvant révolutionner le transport en commun.

La plupart des scénarios avaient déjà été envisagés (et écartés). Ça fait quand même plus de 15 ans que Québec planche sur des projets de tramway et de mobilité durable. On commence à savoir de quoi il retourne.

Les audiences publiques (et des sondages) confirment que les citoyens veulent un réseau de transport collectif servant mieux la périphérie.

L'orientation est donnée. Reste à peaufiner les trajets, confirmer le type de véhicules et choisir un nom autre que SRB.

Avec l'expertise dont dispose Québec, ça ne devrait pas être si sorcier. Ça doit bien pouvoir se faire en moins de deux ans. À condition de vouloir.

# 30 millions \$ pour la sécurité routière grâce aux radars photo

ANNIE MORIN  
amorin@lesoleil.com

**Huit ans après l'installation des premiers radars photo le long des routes québécoises, le gouvernement Couillard investit 30 millions \$ des profits tirés des amendes dans des projets visant à améliorer la sécurité routière.**

Le ministre des Transports, Laurent Lessard, a annoncé jeudi le lancement d'un nouveau programme d'aide visant à financer des mesures de sécurité routière. Les premiers 12,5 millions \$ seront décaissés durant la présente année financière, le reste en 2018-2019.

Un appel de projets est lancé sur le champ. Les intéressés — municipalités, commissions scolaires, organismes à but non lucratif ou simples citoyens — ont jusqu'au 30 novembre pour soumettre leurs idées.

Un comité formé de sept membres de la Table québécoise de la sécurité routière, dont la Ville de Québec, a participé à l'élaboration des critères d'admissibilité et s'assurera de leur respect. Les subventions seront accordées sur la base du premier arrivé, premier servi.

Le ministre Lessard a donné quelques exemples d'initiatives qui pourraient être financées : aménagements routiers, marquage, signalisation, campagnes de sensibilisation... Il a invité les

organisations et les citoyens à faire preuve de créativité. La seule limite : «C'est pas pour le bien personnel, c'est pour le bien d'autrui.»

Les projets citoyens seront financés à 80 % par le gouvernement du Québec qui souhaitait «un déclencheur assez fort». La participation dans les projets municipaux est limitée à 50 %. La contribution maximale a été fixée à 350 000 \$.

## ANNONCÉ EN 2009

Dès le lancement du projet pilote des radars photo, en 2009, il avait été convenu que les revenus des constats d'infraction seraient versés au Fonds de la sécurité routière. Les dépenses liées à l'achat et à l'exploitation des appareils sont déduites et les profits



Des sommes récoltées grâce aux radars photo iront à des projets visant à améliorer la sécurité routière comme des aménagements routiers, du marquage, des campagnes de sensibilisation, etc. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

peuvent servir uniquement à des programmes de sécurité routière et d'aide aux victimes de la route.

Le plus récent bilan fait état de 110 millions \$ perçus en amendes grâce aux 53 radars photo en opération au Québec. Il en reste 34 millions \$. C'est donc la quasi-totalité des profits qui seront utilisés prochainement. Le ministre des Transports se garde même la possibilité de tout dépenser s'il y a trop de bons projets.

Sophie Gagnon, vice-présidente des affaires publiques

pour CAA-Québec, a applaudi le nouveau programme. «Ce sont des sommes nouvelles, ou plutôt engrangées depuis plusieurs années, qui vont servir à ce pour quoi elles ont été collectées, c'est-à-dire améliorer la sécurité routière au Québec», a-t-elle fait valoir.

Membre du comité qui conseille le ministre, CAA-Québec tient à ce qu'un nombre important d'organismes profitent du programme pour mettre en place des solutions adaptées à leur milieu.

## Les constats d'infraction «débloquent»

Les constats d'infraction délivrés à partir d'une preuve recueillie par radar photo recommencent à entrer à un bon rythme dans les chaumières québécoises, selon le ministre des Transports. «Ça débloquent», assure Laurent Lessard, enjoignant les Québécois à «lever le pied».

Un jugement rendu en fin d'année 2016 par la Cour du Québec

statuait que la preuve de la province était «inadmissible et illégale», car basée sur du ouï-dire. Les policiers cochaient qu'ils avaient vérifié l'état de l'appareil alors qu'ils ne se rendaient pas sur le terrain.

Le gouvernement a conséquemment dû revoir la façon de communiquer sa preuve. Pendant quelques mois, le

nombre de constats signifiés aux contrevenants a baissé dramatiquement. À titre d'exemple, 26 448 constats d'infraction ont été signifiés en juillet 2016. Pour le même mois cette année, la récolte est de... 400 constats d'infraction.


Les radars photo n'ont pas cessé de fonctionner pour autant, insiste le ministre Lessard. C'est

la signification des infractions qui posait problème. «Ils [le ministère de la Justice] ont revu la procédure et ça reprend», a insisté l'Élu.

Il a surtout averti les automobilistes : ce n'est pas «parce qu'il y a eu un jugement qu'il ne se passe rien». «Si vous passez près d'un radar photo et que vous n'avez pas compris que vous

devez ralentir, vous allez avoir un ticket.»

À la Justice, la porte-parole de la ministre Stéphanie Vallée assure qu'il n'y a pas eu de pause dans le traitement des photos prises par les cinémomètres, même si les statistiques démontrent à tout le moins que les constats d'infraction n'ont pas été postés au rythme habituel. «Le Centre de traitement de la preuve qui relève de la Sécurité publique s'assure de présenter une preuve qui répond au jugement», insiste Isabelle Marier-St-Onge. ANNIE MORIN




LIQUIDATION

TOUS LES VÉLOS EN MAGASIN SONT EN LIQUIDATION

CHAUSSURES ET VÊTEMENTS

RABAIS JUSQU'À

50%



PERFORMANCE  
— 1989 —

BÉGIN

VÉLO · SKI · COURSE

---

3688, DE L'HÉTRIÈRE, QUÉBEC  
418 877-4018

# politique

## Hydro s'intéresse au Mexique

MAXIME BERGERON  
La Presse

**MONTREAL — Hydro-Québec négocie avec les autorités mexicaines en vue de réaliser des acquisitions ou d'investir dans des entreprises énergétiques. Plusieurs rencontres ont eu lieu autant au Mexique qu'à Montréal, incluant la visite d'une délégation mexicaine au siège social d'Hydro, la semaine dernière.**

«Le dialogue entre Hydro-Québec et les autorités mexicaines est ouvert, a confirmé à *La Presse* Lynn St-Laurent, porte-parole de la société d'État. Des rencontres ont eu lieu aussi bien ici que là-bas.»

Hydro-Québec espère profiter de la réforme énergétique lancée en 2013 par le gouvernement d'Enrique Peña Nieto pour pénétrer le marché mexicain. Cette ouverture, décrite par le président mexicain comme le changement économique le plus important des 50 dernières années dans son pays, facilite les investissements étrangers dans plusieurs secteurs, incluant le pétrole et l'électricité.

Selon une source gouvernementale mexicaine de haut niveau, cette réforme génère «beaucoup

d'intérêt» au Canada, notamment chez Hydro-Québec. Les astres apparaissent d'autant plus alignés que le président d'Hydro, Éric Martel, a exprimé l'an dernier son ambition d'investir jusqu'à 20 milliards de dollars d'ici cinq ans pour prendre de l'expansion à l'étranger.

Les discussions en cours avec le Mexique touchent des «investissements potentiels» et se déroulent depuis un certain moment déjà, a indiqué la porte-parole d'Hydro. Elle n'a pu fournir de détails en raison des ententes de confidentialité qui ont été signées.

Lynn St-Laurent confirme toutefois que ces pourparlers cadrent en plein dans la nouvelle stratégie d'internationalisation adoptée par Hydro-Québec dans son plan stratégique 2016-2020.

### BARRAGES ET LIGNES

«On souhaite faire des acquisitions ou prendre des participations à l'extérieur du Québec dans l'électricité, a-t-elle précisé. On cherche à jouer un rôle de moteur dans le développement à long terme des entreprises. Ça peut être un apport financier, et notre contribution peut aussi impliquer notre savoir-faire technique et nos innovations technologiques.»

Hydro-Québec envisage entre autres de construire des barrages



Les discussions en cours avec le Mexique touchent des «investissements potentiels» et se déroulent depuis un certain moment déjà, a indiqué la porte-parole d'Hydro-Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ou de réaliser des projets de transmissions d'électricité à l'extérieur du Québec. En entrevue à *La Presse* en février 2016, le PDG Éric Martel avait identifié quelques marchés potentiels pour de tels investissements, dont les États-Unis, le Mexique, le Chili et le Pérou. «Il faut être prudent et ne pas s'éparpiller», avait-il déclaré.

Le renforcement des liens économiques entre le Canada et le Mexique apparaît encore plus pertinent au moment où l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) est en péril. Cette

menace incite depuis plusieurs mois les politiciens et entreprises du Mexique et du Canada à essayer de renforcer leurs liens bilatéraux. L'intérêt du Québec, incluant certaines de ses plus grandes entreprises, serait particulièrement vif, selon notre source mexicaine.

### PAS ENCORE D'ACQUISITIONS

Une série d'acquisitions ont été étudiées pendant la dernière année par la filiale internationale d'Hydro-Québec, notamment au Brésil, au Pérou et aux États-Unis,

révélaient *La Presse* au début de l'été. Aucune ne s'est avérée assez intéressante pour être conclue.

La porte-parole d'Hydro-Québec a indiqué que les discussions en cours avec le Mexique «vont se poursuivre». Si des investissements se confirment au Mexique ou ailleurs, il s'agira d'un retour vers les marchés mondiaux pour la société d'État.

Hydro a investi 1 milliard \$ entre 1996 et 2005 dans des actifs de transport et de production d'électricité, notamment au Chili et au Panama. Ils ont été revendus il y a 10 ans, avec profits.

## Devant des allégations de harcèlement, Kang quitte le caucus du PLC

**CALGARY —** Le député libéral de la circonscription fédérale de Calgary-Skyview, en Alberta, Darshan Kang, déjà soupçonné de harcèlement sexuel à l'endroit d'une employée de son bureau de circonscription, a annoncé jeudi soir sa décision de quitter le caucus libéral après qu'une seconde femme lui eut reproché un comportement similaire par le passé.

Dans un communiqué, il dit «vouloir se consacrer à démontrer [son] innocence».

Sa décision survient peu de temps après que l'hebdomadaire *The Hill Times* eut rapporté qu'une deuxième femme, qui travaillait au bureau de comté de M. Kang quand celui-ci siégeait à l'Assemblée législative de

l'Alberta, l'eut dénoncé à son tour. La femme a déclaré à l'hebdomadaire que M. Kang lui avait notamment touché les seins. Le député n'aurait pas modifié son comportement malgré les demandes répétées de la présumée victime.

Darshan Kang, élu à la Chambre des communes en 2015, fait déjà l'objet d'une enquête après qu'une première femme s'est plainte de harcèlement sexuel. Le père de la plaignante a raconté, plus tôt cette semaine, au *Toronto Star* que M. Kang avait offert jusqu'à 100 000 \$ à sa fille pour qu'elle se taise. Il a dit que le député avait constamment harcelé sa fille au cours des quatre ou cinq dernières

années. Le père reproche au député d'avoir donné une étreinte non voulue à sa fille, de lui avoir caressé la main, de l'avoir invitée chez lui où il aurait tenté de lui retirer sa veste. Le lendemain, M. Kang aurait suivi la femme jusqu'à l'hôtel et tenté d'entrer dans sa chambre pour lui parler.

M. Kang a constamment réfuté ces allégations. Il a promis de défendre sa réputation «à n'importe quel prix». Dans son communiqué, le parlementaire ne fait pas allusion aux allégations formulées par la seconde femme.

Le Nouveau Parti démocratique avait appelé le premier ministre Justin Trudeau à suspendre M. Kang du caucus, mais M. Trudeau

faisait valoir que l'affaire était examinée par un processus indépendant récemment mis en vigueur.

Selon ce processus adopté par la Chambre des communes en 2014, lorsqu'il n'y a pas de résolution par médiation à une plainte pour harcèlement, un enquêteur externe est embauché pour réviser les faits.

«Je suis gré au Parlement d'avoir offert une procédure officielle, et une politique juste et objective pour résoudre cette affaire», a dit M. Kang par communiqué jeudi soir. «Je suis aussi très reconnaissant d'avoir une occasion de présenter ma vision des choses à un enquêteur indépendant.» **LA PRESSE CANADIENNE**

PONT DE QUÉBEC

# «Taisez-vous», dit Labeaume

ANNIE MORIN  
amorin@lesoleil.com

**Le maire de Québec invite les autres politiciens de la région de Québec à adopter «le profil bas» dans le dossier de la peinture du pont de Québec.**

«On ne s'énerve pas. On essaie de faire le moins de déclarations possible. Là, tout le monde est en train d'essayer de récupérer ça politiquement. Je dirais aux élus : «Taisez-vous, laissez les gens travailler», a lancé Régis Labeaume jeudi. «Plus on va palabrer, plus on va éloigner la résolution du problème, alors taisons-nous.»

Le maire était alors invité à commenter les déclarations du ministre québécois responsable de la Capitale-Nationale, François Blais. Celui-ci affirme depuis quelques jours que les discussions entre le fédéral et le CN sur une éventuelle cession du pont progressent au point d'espérer un règlement prochain. Aucune des parties intéressées n'a confirmé.

«Le CN ne commente pas sur des rumeurs ou des spéculations. Le CN a maintes fois exprimé sa volonté de transférer le pont à l'administration publique et réitère cette volonté si un intérêt existe auprès de l'administration publique de le reprendre», s'est borné à répliquer l'entreprise, dans un courriel laconique. C'est aussi la loi du silence au fédéral.

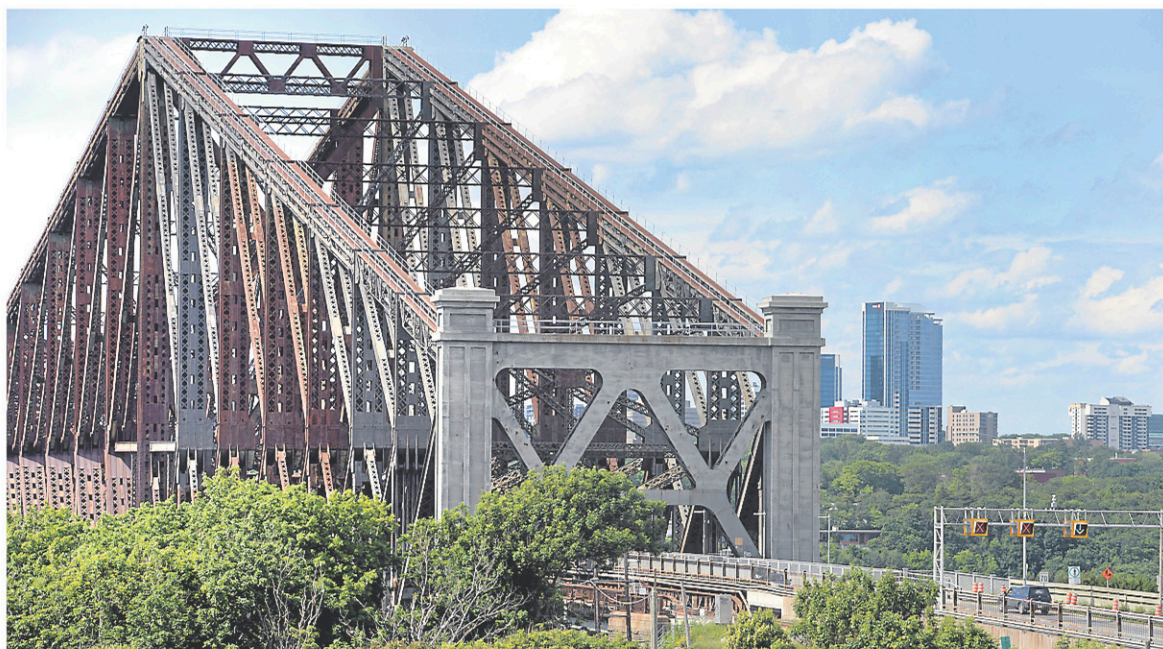
Le maire Labeaume a refusé de dire s'il était aussi optimiste que le ministre Blais et fait remarquer qu'«il y a une entreprise privée là-dedans qui est très frileuse».

**LESSARD PRUDENT**

L'élue municipale a lancé une pointe au maire de Lévis, Gilles Lehouillier : «On répète la même affaire. On est dans la même vieille soupe, la même vieille récupération politique. Évidemment, il y a des élections municipales qui s'en viennent, alors tout le monde se fait aller.»

Invité à donner son appréciation de la situation, le ministre des Transports, Laurent Lessard, a aussi été très prudent. Il n'était pas au courant des discussions dont a fait état son collègue à l'Assemblée nationale. «Moi, j'ai pas entendu le fédéral dire qu'il va racheter le pont», a laissé tomber M. Lessard, ajoutant qu'il était possible que M. Blais en sache plus.

Le ministre des Transports a précisé qu'il s'intéresse surtout à la sécurité du pont et que, pour le moment, il a les garanties nécessaires que la structure centenaire est sécuritaire. «Quand on le voit rouiller, on pose toujours la même question : est-ce que le CN ne devrait pas refaire l'infrastructure, éviter la dégradation? On ne veut pas arriver au point de rupture. On cherche un troisième lien, on ne va pas recommencer le premier ou le laisser aller non plus», a-t-il développé.



Le maire de Québec, Régis Labeaume, invite les autres politiciens de la région à faire preuve de prudence lorsqu'ils commentent le dossier de la peinture du pont de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

**VENTE ANNIVERSAIRE**  
DU 29 AOÛT AU 4 SEPTEMBRE

**TAXES PAYÉES\*\***

MAGASINS FERMÉS LUNDI 4 SEPTEMBRE - MAGASINEZ EN LIGNE AU [LATULIPPE.COM](http://LATULIPPE.COM)

**CHANDAIL MIDZERO ZIP**  
Pour femme. Rose ou bleu.  
N° 539990. *Détail sugg.: 99,95\$*

**SUGOI**

**SPÉCIAL 59,95\$**  
+TAXES PAYÉES!  
40% DE RABAIS

**SAC DE COUCHAGE R-300**  
78" x 34". -20°C.  
N° 296633.  
*Détail sugg.: 119,95\$*

**hotcore**

**SPÉCIAL 89,95\$**  
+TAXES PAYÉES!

**CHAUSSURES NORTH PLAINS II WP**  
Pour homme. Imperméables.  
N° 514949. *Détail sugg.: 119,95\$*

**Columbia**

**SPÉCIAL 79,95\$**  
+TAXES PAYÉES!

**JUMELLES FAUCON**  
Focale 8x42. N° 508970.  
*Détail sugg.: 179,95\$*

**PÉLERIN**

**SPÉCIAL 89,95\$**  
+TAXES PAYÉES!

**VESTES POLAIRES ANDES**  
Pour homme et femme.  
Choix de couleurs.  
N° 392762. N° 392894.  
*Détail sugg.: 54,95\$ et 59,95\$*

**WOOLRICH**  
EST. 1830

**SPÉCIAL 29,95\$**  
+TAXES PAYÉES!

**IMPERMÉABLE TORZONIC**  
Pour homme.  
Noir. N° 539477.  
*Détail sugg.: 299,95\$*

**MOUNTAIN HARD WEAR**

**SPÉCIAL 159,95\$**  
+TAXES PAYÉES!  
47% DE RABAIS

**CONCOURS THE NORTH FACE**  
1000\$ DE PRODUITS THE NORTH FACE  
[CONCOURS.LATULIPPE.COM](http://CONCOURS.LATULIPPE.COM)

**CHASSE 2017 ON PAIE LES DEUX TAXES**  
ARMES À FEU, ARCS, ARBALÈTES ET MUNITIONS INCLUSES!  
*Pour un temps limité. Certaines exceptions s'appliquent.*

**CARABINE À VERROU 783**  
*Détail sugg.: à partir de 549,95\$*

**Remington**

**SPÉCIAL À PARTIR DE 399,95\$**  
APRÈS RABAIS POSTAL DE 40\$  
+TAXES PAYÉES!  
Plusieurs calibres disponibles.

**VOS PRÉVISIONS DE PÊCHE**  
[previsions.latulippe.com](http://previsions.latulippe.com)

Vendredi 1 septembre	Samedi 2 septembre	Dimanche 3 septembre
BONNES	BONNES	BONNES

**LATULIPPE**

**QUÉBEC LÉVIS**

637 RUE SAINT-VALLIER OUEST 418 529-0024 • [WWW.LATULIPPE.COM](http://WWW.LATULIPPE.COM)  
1228 RUE DE LA CONCORDE, CARREFOUR SAINT-ROMUALD 418 834-0024

**MEILLEUR PRIX GARANTI**

\* POLITIQUE DU MEILLEUR PRIX GARANTI: SI VOUS TROUVEZ UN MEILLEUR PRIX AU QUÉBEC, NOUS L'ÉGALONS! \*\* LATULIPPE PAIE L'ÉQUIVALENT DES DEUX TAXES sur toute la marchandise, spéciaux inclus, du 29 août au 4 septembre 2017, sauf exceptions (Canada Goose, Arc'teryx, Swarovski, Vortex Optics, Hoyt, permis provinciaux, contrats, soumissions et commandes spéciales). D'autres exceptions peuvent s'appliquer. Spéciaux de la circulaire valides jusqu'au 24 septembre 2017 inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées par client. Commandes internet: des frais supplémentaires s'appliquent sur les produits surdimensionnés. Tous les détails en magasin et au [www.latulippe.com](http://www.latulippe.com). Photos à titre indicatif, le texte prévaut en tout temps. Prix sujets à modifications sans préavis.

**DROIT DE GRÈVE  
DANS LA SANTÉ****Le Tribunal  
administratif  
tranche en  
faveur des  
travailleurs**

Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) souligne une «victoire majeure pour les travailleurs du réseau public» alors que le Tribunal administratif du travail du Québec (TAT) a rendu une décision sur le droit de grève dans le secteur de la santé et des services sociaux.

Le TAT déclare «constitutionnellement inopérant» un article du Code du travail qui traite du maintien des services lors d'une grève dans plusieurs établissements du réseau de santé.

La décision établit que l'article détermine des services essentiels de façon excessive «parce qu'il prévoit des pourcentages minimums, par unités de soins et catégories de service, qui ne sont pas nécessairement adaptés à la fourniture de services réellement essentiels et parce qu'il ne prévoit pas qu'un tiers indépendant puisse se pencher sur la pertinence des pourcentages minimums imposés», lit-on dans la décision rendue par le juge administratif Pierre Flageole.

Le régime en place «porte atteinte, plus qu'il n'est nécessaire au droit de grève, puisque les salariés en grève, selon la preuve, n'assurent pas uniquement les services réellement essentiels : ils ont manifestement l'obligation d'accomplir leurs tâches habituelles pendant les heures de la journée où ils ne peuvent faire la grève», écrit aussi le juge administratif.

**«VICTOIRE MAJEURE»**

Le SCFP n'a pas tardé à qualifier de «victoire majeure» cette décision qui suspend l'application de l'article contesté et force l'Assemblée nationale à corriger le tir dans un délai de 12 mois.

«C'est une victoire majeure pour les travailleuses et travailleurs du réseau public. Cette décision va rendre leur régime de négociation mieux équilibré et plus respectueux de leur liberté d'association. Au cours des prochains mois, le SCFP va proposer des solutions viables et réfléchies afin de bien faire cohabiter le droit de grève, d'une part, et le droit de la population aux soins, d'autre part», a expliqué Serge Morin, directeur adjoint du SCFP au Québec, dans un communiqué transmis jeudi soir. **JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU**



Jeudi, Air Transat a livré sa version des faits, et réitéré ses excuses, relativement à la soirée infernale vécue par les centaines de passagers coincés dans deux de ses avions sur le tarmac de l'aéroport d'Ottawa. Mais le transporteur ne veut pas prendre tout le blâme. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**PASSAGERS COINCÉS À BORD****Air Transat «assume une part des responsabilités»****LOUIS-DENIS ÉBACHER***Le Droit*

**OTTAWA — Air Transat «assume une part des responsabilités» du cafouillage survenu à l'aéroport d'Ottawa, le 31 juillet, ajoutant qu'elle n'est pas la seule à blâmer dans cette mésaventure.**

Le transporteur aérien a livré sa version des faits, et réitéré ses excuses, relativement à la soirée infernale vécue par les centaines de passagers coincés dans deux de ses avions, sur le tarmac de l'aéroport d'Ottawa.

«Les retards, et l'épuisement du carburant dans l'appareil en provenance de Bruxelles ont été le résultat d'un engrenage complexe», a affirmé un membre de la direction d'Air Transat, jeudi.

«Nous avons une part des responsabilités dans cette situation, que nous assumons, mais nous ne contrôlions pas tous les paramètres. En outre, il doit être absolument clair que si nous avions su dès le début que le délai serait aussi long [plus de cinq heures], nous aurions pris des décisions

différentes. Mais la situation évoluait d'heure en heure, le pilote croyait qu'il pourrait repartir rapidement, et faire descendre les passagers aurait considérablement allongé les délais», a précisé le vice-président aux Ressources humaines et aux Affaires publiques d'Air Transat, Christophe Hennebel.

**«On nous disait toujours : "Encore 30 minutes, encore 30 minutes." On n'arrivait jamais à avoir du carburant»**

— Yves Saint-Laurent, pilote du vol d'Air Transat en provenance de Rome

Une vingtaine d'appareils ont dû se poser à Ottawa au lieu de Toronto ou Montréal, où la météo était trop mauvaise. D'autres compagnies ont aussi connu des délais importants — jusqu'à trois heures — avant de décoller.

Air Transat s'est expliquée jeudi devant l'Office des Transports du Canada. Le président de la compagnie, Jean-François Lemay, a insisté sur l'importance d'améliorer les communications entre «les différents acteurs dans cet écosystème».

Selon lui, il est possible de prévoir, «dans l'heure» si des délais importants surviendront dans de pareilles situations. «En 30 ans, je n'ai jamais vu une situation comme celle-ci.»

Le numéro un de la compagnie a rappelé qu'une charte sur les droits des passagers était plus que jamais nécessaire.

«On ne blâme aucun des acteurs, a-t-il dit. Ni l'aéroport d'Ottawa ni personne. Après 7, 10 appareils, l'aéroport a atteint sa capacité d'accueil, puis, un autre joueur a continué d'envoyer des appareils à Ottawa.»

**UN DES PILOTES RACONTE**

Jeudi matin, un des pilotes d'Air Transat impliqués dans cette mésaventure a raconté sa difficile soirée.

De retour de Rome, Yves Saint-Laurent a expliqué comment son appareil avait été doublé au ravitaillement par d'autres appareils, même s'ils étaient arrivés après le sien. «On nous disait toujours : "Encore

30 minutes, encore 30 minutes." On n'arrivait jamais à avoir du carburant.»

Le pilote a expliqué que l'accumulation de petits délais a finalement causé un retard de cinq heures. L'arrivée d'un énorme Airbus A380 a ralenti le ravitaillement des autres appareils.

L'aéroport d'Ottawa n'est pas nécessairement équipé pour recevoir un tel géant. Après le ravitaillement de celui-ci, le camion-citerne a dû rebrousser chemin pour aller chercher d'autre carburant pour les autres avions en attente.

Le pilote, qui croyait toujours décoller de demi-heure en demi-heure, n'a donc pas fait descendre des passagers.

«Je me disais qu'avec le nombre de passagers de tous les avions sur le tarmac, cela aurait pris 90 autobus nolisés... Faire descendre mes 300 passagers aurait pris au moins une heure. Quand on se fait dire qu'il reste 30 minutes, on attend.

Jeudi, le pilote semblait toujours avoir cette soirée sur le cœur, tout comme de nombreux passagers qui ont publiquement dénoncé leur soirée infernale, sans eau, ni nourriture et air conditionné.

# Autiste «institutionnalisés»... en prison



**ISABELLE MATHIEU**  
imathieu@lesoleil.com

**José Cunningham Julien a volé un vélo. Encore. Et il va faire de la prison. Encore. Jusqu'au prochain vol.**

Autiste, Asperger et atteint du syndrome Gilles de la Tourette, José a 32 ans et est incapable de vivre seul.

Sa sœur a réussi à le faire mettre sous les soins du Curateur public.

Une curatrice gère donc son allocation de 960 \$ par mois et paye ses amendes. Une travailleuse sociale l'aide de temps en temps.

José peut aller manger à l'Armée du Salut, dormir à L'Auberivière, acheter des cigarettes au Métro du centre-ville deux fois par mois et chercher ses médicaments préparés pour lui dans une pharmacie.

Il n'a aucune adresse fixe. Aucune ressource en santé mentale n'a

réussi à le garder. Un cas trop lourd, semble-t-il.

Il n'a jamais un sou en poche, sauf lorsqu'il trouve des cannettes vides à échanger.

José s'ennuie à longueur de journée. Il vole un vélo pour faire un bout de chemin. Et se fait invariablement arrêter par les policiers.

Lors de la plus récente arrestation, le 25 août, c'était la cinquième fois de l'été qu'il appelait son avocat, M<sup>e</sup> Denis Richard.

José Cunningham Julien a déjà 10 dossiers judiciaires ouverts en 2017. Vingt depuis 2003.

M<sup>e</sup> Richard a raconté l'histoire de son client au procureur de la Couronne M<sup>e</sup> Matthieu Rochette. Ce dernier est d'accord pour recommander l'imposition d'une peine de 30 jours d'emprisonnement, moins la détention préventive.

Jeudi, José était dans une bonne journée. En prison, on s'assure qu'il prenne attentivement sa médication.

Vêtu d'un chandail de sport trouvé à la friperie, l'accusé s'agite dans le box des détenus. Il veut absolument parler au juge Jean Asselin.

Le magistrat se tourne vers lui et l'écoute attentivement. José sort un bracelet d'hôpital et deux ventouses qu'il a dénichées dans le fond du fourgon cellulaire. «Je ferais un bon détective», lance-t-il, joyeux.

Le juge accepte la suggestion de peine. «Pourquoi j'irais en prison, je n'ai rien fait!» proteste José. «Vous avez volé un vélo», lui rappelle doucement le juge Asselin. «Ah oui, c'est vrai.»

## DIGNITÉ HUMAINE

M<sup>e</sup> Denis Richard salue son client qui repart, sans protester, vers la prison. Il sait qu'il le reverra d'ici quelques semaines.

«Au lieu d'être institutionnalisé dans un établissement psychiatrique, il est institutionnalisé en prison», constate avec regret l'avocat de défense.

Il suffirait probablement de peu de choses pour que José se calme, croit l'avocat. Une chambre avec un lit et une armoire, où entreposer ses affaires. Et un peu d'argent de poche pour aller manger une «frite» avec ses amis au casse-croûte. «Un peu de dignité humaine, finalement», lance l'avocat.



Autiste, Asperger et atteint du syndrome Gilles de la Tourette, José Cunningham Julien aurait besoin d'être institutionnalisé dans un établissement psychiatrique. N'ayant aucun domicile fixe, c'est en prison qu'il se retrouve plutôt quand il commet des méfaits mineurs. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

## Peine de quatre ans et demi pour l'agresseur à la machette

Le jeune Yannick Fortin est condamné à une peine de quatre ans et demi de détention pour une violente attaque à la machette qui a laissé sa victime défigurée.

Kathy Bolduc, 28 ans, le visage couronné d'une longue cicatrice, a éclaté en sanglots de frustration lorsqu'elle a compris qu'en raison de la détention provisoire, son agresseur allait sortir de prison dans 20 mois et 27 jours.

«Il n'y en a pas de justice», déplore-t-elle, après avoir repris son calme.

Son frère et son père étaient eux ulcérés. Comment un homme peut-il être condamné à huit ans de prison pour du vol de sirop d'érable alors que Fortin purgera quatre ans et demi pour avoir défiguré sa sœur, demande Stéphane Bolduc.

Le juge Jean Asselin de la Cour du Québec n'avait pourtant pas été avare d'adjectifs pour qualifier l'agression; «odieuse», «ignoble», «gratuite».

Dans la nuit du 28 octobre 2015, à Limoilou, Yannick Fortin, 22 ans et sans antécédent judiciaire, a saisi une machette dans son garde-robe et, en psychose toxique, s'est mis à

frapper Kathy Bolduc, une amie de sa sœur qui dormait au salon.

La jeune femme a subi un traumatisme craniocérébral et de profondes lacerations.

Yannick Fortin a plaidé coupable en janvier 2017 à une accusation de voies de fait graves.

Le procureur de la Couronne M<sup>e</sup> Thomas Jacques réclamait une peine de cinq ans et demi à sept ans et demi. L'avocat de défense M<sup>e</sup> Simon Roy plaidait pour une peine entre trois et trois ans et demi.

## REMORDS SINCÈRES

Le juge dit avoir tenu compte de la gravité du geste, nullement amoindrie, souligne-t-il, par l'intoxication volontaire de l'accusé.

Mais le juge rappelle qu'il doit aussi considérer le profil et le jeune âge de l'accusé, qui a travaillé lors de son incarcération et a présenté des remords sincères.

Après sa détention, Yannick Fortin sera en probation durant trois ans.

Kathy Bolduc espère qu'elle et sa famille seront un jour capables de tourner la page. «Mais je ne sais pas si on va pouvoir», lance-t-elle, en haussant les épaules. **ISABELLE MATHIEU**

vendredi, samedi et dimanche  
1<sup>er</sup>, 2 et 3 septembre

**8000**  
points bonis\*  
par tranche de  
**75\$**

\*Valeur minimale de **8\$**

La modération a bien meilleur goût.

**Éduc Valcool**

**18+**

**SAQ**

**inspire**

ACHÉTEZ PARTOUT, EN TOUT TEMPS.

**Exclus de cette offre: titulaires de permis, SAQ Dépôt, agences de la SAQ et comptoirs Vin en vrac.** L'offre *Obtenez 8000 points bonis par tranche de 75\$* (après toute autre réduction, incluant les bons de réduction) est en vigueur du 1<sup>er</sup> au 3 septembre 2017 seulement et s'applique uniquement aux produits offerts en succursale et en ligne, à l'exception des cartes-cadeaux SAQ, des cartes de dégustation, des produits commandés par l'entremise du service des commandes privées, des produits en vente dans le catalogue *Le Courrier vinicole* ainsi que des commandes «Cliquez, Achetez, Ramassez» effectuées en dehors de la période promotionnelle. Non applicable sur une transaction qui bénéficie déjà d'un rabais sur le prix régulier en raison du statut propre au numéro de client qui lui est attribué. La consigne sur les bières est exclue du montant d'achat donnant droit à l'escompte. Les points bonis sont offerts aux membres SAQ Inspire seulement et sur présentation de la carte SAQ Inspire. Seuls les produits et services admissibles au programme sont considérés pour l'émission de points bonis. Promotion également offerte dans SAQ.COM. Voir SAQ.COM/saqinspire pour les modalités et conditions de SAQ Inspire. Achats non cumulatifs. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans ou plus. La SAQ peut mettre fin à cette offre en tout temps. Détails en succursale. Marques de commerce déposées.

# La récréation : un droit et non un privilège



**PATRICIA CLOUTIER**  
pcloutier@lesoleil.com

**Deux spécialistes demandent de garantir à tous les élèves du primaire 2 périodes de récréation de 15 minutes par jour dehors, au grand air. Pour elles, ce temps de pause doit être considéré comme un droit et non un privilège.**

«Malheureusement, il y a encore des enseignants aujourd'hui qui privent un jeune d'une récréation à cause d'un mauvais comportement ou parce qu'il n'a pas fini son travail. Les études prouvent que c'est contre-productif», explique Marie-Hélène Guimont, conseillère pédagogique en éducation physique et à la santé à la commission scolaire de Montréal.

M<sup>me</sup> Guimont raconte avoir été témoin de situations où un enfant passe la récréation debout, face au mur, en guise de punition. «Il faut changer les mentalités et plutôt enseigner aux enfants ce qu'on attend d'eux pendant cette période», lance-t-elle.

Elle et sa collègue Marylène Goudreault, conseillère en promotion de la santé à la Direction régionale de santé publique de Montréal,

viennent de publier le dépliant *Pour réussir à l'école, mieux vaut ne pas manquer la récréation*, destiné à tout le réseau scolaire.

Elles y formulent plusieurs recommandations, comme ne pas inclure l'habillage et la prise du rang dans les minutes dédiées à la récréation. Les enfants devraient aussi pouvoir jouer librement, sans activité imposée par les adultes. Les spécialistes demandent aux profs de s'entendre avec les éducateurs du service de garde sur les mêmes règles dans la cour d'école et de ne pas tout interdire. Par exemple, en hiver, on peut aménager une grosse cible, qui sera la seule surface où les petits auront le droit de lancer des balles de neige.

«À part quelques articles de journaux et d'autres documents en anglais, il n'y avait pas de guide au Québec sur la récréation», explique M<sup>me</sup> Goudreault. Pourtant, d'importantes études américaines ont démontré que le jeu et l'activité physique influencent positivement le comportement et les résultats scolaires.

M<sup>me</sup> Guimont explique qu'au Texas, une école a décidé de passer de 20 à 60 minutes de récréation par jour. Réticents au départ, les enseignants ont finalement pris de l'avance au lieu de prendre du retard dans leur programme d'enseignement et les notes des élèves ont augmenté.



Deux spécialistes viennent de publier le dépliant *Pour réussir à l'école, mieux vaut ne pas manquer la récréation*, destiné à tout le réseau scolaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

«Avoir une période de récréation qui est relaxante pour tout le monde, les enfants comme les adultes, ça assure un retour en classe plus facile, où il y a moins de conflits à gérer et où les jeunes ont libéré leur trop-plein», avance M<sup>me</sup> Goudreault.

## CHANGER LA LOI

L'article 31 de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant stipule que la récréation est un droit et non un privilège. Mesdames Goudreault et Guimont demandent donc au gouvernement du Québec de faire un pas dans cette direction en changeant la Loi sur l'instruction publique.

À l'heure actuelle, la loi prévoit deux périodes de récréation pour les enfants du primaire, mais ne précise pas leur durée ni l'endroit où elles doivent être prises. Les

spécialistes demandent à ce que ce soit toujours à l'extérieur, à moins d'exceptions climatiques.

Elles demandent aussi de garantir des récréations aux petits de maternelle, alors que la loi est muette à ce sujet.

«C'est peut-être ambitieux de demander de changer la loi, mais si on n'a pas l'appui du gouvernement, les écoles vont continuer de faire un peu à leur guise», croit M<sup>me</sup> Guimont.

Les spécialistes soutiennent que leurs recommandations sont en droit ligne avec la Politique de l'activité physique, du sport et du loisir et la Politique de la réussite éducative que le gouvernement libéral a publiées ces derniers mois. Elles ont même remis leur dépliant au ministre de l'Éducation Sébastien Proulx en main propre lundi. Celui-ci aurait bien accueilli leurs propositions.

**«Avoir une période de récréation qui est relaxante pour tout le monde, les enfants comme les adultes, ça assure un retour en classe plus facile, où il y a moins de conflits à gérer et où les jeunes ont libéré leur trop-plein»**

— Marylène Goudreault, conseillère en promotion de la santé à la Direction régionale de santé publique de Montréal

## CONCOURS PLEIN ART FÉLICITATIONS AUX GAGNANTES!



France Girard, Conseil des métiers d'art; Anne McKinnon, Huguette Hardy, Lucie Langlais et Nicole Petitclerc, gagnantes des prix secondaires; Louis Michaud, Voilà Québec, en arrière plan; Lise Roussel, gagnante Pavillon des saveurs *Le Soleil*; Suzanne Bergeron, gagnante du grand prix; Noémie Drouin, *Le Soleil*.

### GRAND PRIX:

Un forfait à l'Auberge Saint-Antoine;

### PRIX SECONDAIRES:

100\$ en monnaie des métiers d'art et 50\$ au Charbon Steakhouse;

### PRIX PAVILLON DES SAVEURS LE SOLEIL:

Un iPad et un panier-cadeau de produits offerts par les artisans.

leSoleil



**LOTTO QUÉBEC** **RÉSULTATS DU : MERCREDI 30 AOÛT 2017**

Consultez les résultats du **Super tirage** du Lotto 6/49 à [loto-quebec.com](http://loto-quebec.com), avec l'application mobile ou chez votre détaillant.

**Quebec 49** 07 10 11 13 43 44 06 compl.

**Extra** 9673016

<b>1 25 000 \$</b>	<b>2 50 000 \$</b>	<b>3 100 000 \$</b>
864235	579088	806474
décomposables		
<b>Numéros «Télé»</b>	110632	203237 277403
non décomposables		

**TOUT-ORNIEN** 03 09 10 11 12 13 16 17 19 20 22 23

**Quotidienne** 2 73 3 050 4 1480

**LOTTO POWER** 2 4 4 5 9

**banco Turbo x 1**

02 05 06 07 10
13 19 23 25 29
35 36 38 41 43
49 55 61 68 69

**Sprinto** 01 15 21 41 47

**Lotto-D** 2 5 1 5 2 2 6 1

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe

22 JANVIER 73 CANCER

**Triplex** 01 09 30 34 36

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# L'Alliance Arc-en-ciel s'attaque aux «guérisseurs» d'homosexualité

**JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU**  
jfmoreau@lesoleil.com

**L'Alliance Arc-en-ciel de Québec a lancé jeudi sa 13<sup>e</sup> Fête Arc-en-ciel et elle compte profiter des festivités pour «mettre la lumière» sur les prétendus «guérisseurs» d'homosexualité.**

«Le but est d'interpeller la population et le gouvernement sur cette réalité», a relaté en point de presse le directeur général de l'Alliance Arc-en-ciel, Louis-Filip Tremblay. En raison d'un «vide de connaissances» en la matière, l'organisation assure avoir embauché deux stagiaires afin de documenter l'existence de groupes qui proposent des traitements pour changer l'orientation sexuelle d'une personne. Une loi interdisant de pratiquer ces «thérapies» auprès des personnes mineures est en vigueur depuis 2015 en Ontario, précise M. Tremblay. Or l'objectif de l'Alliance, pour l'instant, n'est pas d'inviter le gouvernement à emboîter le pas à l'Ontario. «C'est

difficile de dire tout de suite notre plan de match au niveau politique», a expliqué M. Tremblay. L'Alliance espère quand même rendre ce genre de pratique controversée illégale.

Ce n'est pas la première fois que l'Alliance Arc-en-ciel s'intéresse à cette question. Dans un mémoire déposé en 2016 dans le cadre de la consultation publique sur le Plan d'action gouvernemental de lutte contre l'homophobie et la transphobie 2017-2022, l'Alliance écrivait que «ces traitements ne doivent en aucun cas être présentés comme des services de santé [et qu'elle exige] qu'un professionnel reconnu qui se trouverait coupable d'un tel traitement pseudo-scientifique qui s'apparente davantage à de la torture psychologique perde le droit de pratiquer.»

## BILAN «PAS JOJO»

Présent lors du lever de drapeau de la communauté LGBT+ à l'hôtel de ville, le maire de Québec, Régis Labeaume, a souligné que, quelle que soit la communauté visée par des gestes haineux, ce qu'il vit



La mairesse suppléante Michelle Morin-Doyle, Stéphan Bourbonnais de la Banque TD, la députée de Taschereau Agnès Maltais, le maire Régis Labeaume et le président du C.A. de l'Alliance Arc-en-ciel Jérôme Bergeron ont pris part au lever de drapeau de la communauté LGBT+ à l'hôtel de ville. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

«depuis 10 jours, ou ce que j'ai vécu le 29 janvier, ce n'est pas normal.»

Le maire a dit dresser un bilan «pas jojo» de la dernière année, évoquant même la décision du président des États-Unis Donald Trump de ne plus accepter de personnes transgenres dans les rangs de l'armée américaine. «Il semble qu'on n'a plus le droit à la différence

et si vous n'êtes pas un Caucasiens hétérosexuel, vous n'êtes plus dans le moule. [...] Il ne faut pas arrêter de militer. Et quand tu dis qu'en Amérique on recule, c'est un très mauvais signal», a-t-il dit.

## LE DROIT DE S'AIMER

La députée péquiste de Taschereau, Agnès Maltais, a aussi pris la

parole pour remercier publiquement le maire Labeaume pour ses prises de position au sujet de la place accordée à l'extrême droite dans l'espace public. «Régis, je suis très fière d'être à tes côtés. Là, c'est la fête de l'amour. C'est le droit de s'aimer. S'il y a des gens qui ont vécu la violence de l'extrême droite, c'est la communauté LGBT et autres», a-t-elle lancé.

# Changements à prévoir à la piste cyclable sur Dalhousie

**ANNIE MORIN**  
amorin@lesoleil.com

La configuration de la piste cyclable sur la rue Dalhousie sera révisée, a annoncé jeudi le maire de Québec au détour d'une question.

«J'ai le dessin, j'ai la solution sur mon bureau. On a eu une rencontre avec Mario Girard [le président-directeur général du Port de Québec] cette semaine. Tout notre monde est au travail. Je l'ai la solution sur mon bureau. J'espère que techniquement, elle est possible. Aussitôt qu'on a la garantie, on va mettre les sous qu'il faut mettre» pour réaménager la rue, a lancé Régis Labeaume jeudi, à la toute fin d'une mêlée de presse.

direction est. Ils ont été attribués au retrait d'une voie automobile entre la rue Saint-Antoine et celle du quai Saint-André afin de permettre l'aménagement d'une piste cyclable bidirectionnelle permanente.

## RAISON DE SÉCURITÉ

L'objectif de la Ville et du Port était d'éviter la cohabitation présumée dangereuse des cyclistes et des piétons sur la nouvelle place des Canotiers. «On a tout fait ça pour une raison de sécurité et cet été, on a connu un record de cyclistes sur la piste, alors ça prenait

de la sécurité», a d'ailleurs répété M. Labeaume. La «solution» du maire de Québec sera présentée

ultérieurement, mais il ne fait pas de doute dans son esprit qu'il faut des changements.

**YOGA, un mot connu**

**viniyoga**

*une méthode moins connue*

► Les cours se donnent sur Grande-Allée

**INFOS : M<sup>me</sup> Janot : 418 524-4848**

**ACTIVITÉS NERVEUSES**

Le plexus solaire est un important réseau de nerfs situé derrière l'estomac et devant l'aorte, à quelques centimètres sous le sternum. C'est l'un des centres énergétiques les plus importants de notre organisme. C'est là que se concentrent les sources importantes de nos activités nerveuses, vulnérables à l'épuisement. Le relâchement du plexus peut être provoqué par une bonne stimulation du bout des doigts. La stimulation du plexus solaire permet de favoriser le « lâcher prise » mental et de dynamiser physiquement tout votre organisme. Quelques séances de stimulation du plexus solaire avec la crème réflexe Plexus vous apporteront une sensation de répit, de bien-être des plus agréables. Essayez, vous verrez bien !

Utilisez le langage des mains avec la crème Plexus, puis respirez profondément à quelques reprises, de façon à susciter un répit... Cette intervention ponctuelle vous permettra d'entretenir chez vous l'état de dynamisme dans l'action. Un direct en douceur, au cœur de l'énergie.

**2 pots pour le prix d'un seul. En vigueur du 1<sup>er</sup> au 7 septembre 2017\***

**Bio-Actif.quebec**

**LIGNES OUVERTES :** Santé en direct sur radio V.M. Samedi de 8 h à 10 h

<b>Espace Santé Beauté</b> <b>Johanne Verdon</b> 2750, chemin Ste-Foy, Bur. 109, Sainte-Foy 418 656-1266	<b>L'Avéol</b> 104, route du Président-Kennedy #100, Lévis Commandes postales 1 877 833-5933 Fermé lundi et dimanche	<b>Naturo-Santé</b> 8585, boulevard Lacroix, Saint-Georges 418 228-9735 *Jusqu'à épuisement des stocks
--	--	--

# Des officiers de la SQ choyés par Bell

TRISTAN PÉLOQUIN

La Presse

**MONTREAL — L'UPAC s'intéresse à des milliers de dollars de cadeaux qui auraient été offerts par un haut dirigeant de Bell Canada à plusieurs officiers de la SQ de 2004 à 2015. Le commandant Jean Cowan, suspendu il y a un an, est considéré comme un «suspect» d'abus de confiance et de corruption de fonctionnaire en lien avec cette affaire», indique un document de l'UPAC obtenu par La Presse.**

Des dizaines de parties de golf, de repas au restaurant, de cadeaux provenant de la Société des alcools, des abonnements de ski et autres «sorties sociales», qui auraient été payés aux cadres de la SQ avec l'allocation de dépenses de l'ex-directeur des ventes spécialisées et services techniques de Bell, Louis Martel, sont au cœur des vérifications des limiers.

L'ancien directeur général de la SQ, Richard Deschênes, aurait bénéficié de ces dépenses alors qu'il était en poste de 2008 à 2012.

Le porte-parole de l'UPAC, Mathieu Delisle, s'est contenté d'indiquer hier que «l'enquête se poursuit». La Sûreté du Québec a quant à elle refusé de commenter, disant vouloir éviter de nuire aux enquêteurs.

L'enquête a débuté un peu par hasard en juin 2016, alors que l'UPAC examinait des allégations de fraude et d'abus de confiance impliquant Louis Martel et des hauts fonctionnaires du Centre des services partagés du Québec, le principal donneur de contrats informatiques du gouvernement.

Forte d'un mandat judiciaire lui permettant de fouiller dans les allocations de dépenses du dirigeant de Bell, l'UPAC a découvert que 18 officiers, gestionnaires et membres du personnel de la SQ auraient reçu, au fil des ans, pour près de 20 000 \$ de cadeaux et autres avantages payés par l'allocation de dépense de M. Martel.

Le Code de déontologie des policiers du Québec, sur lequel l'UPAC

s'appuie dans son enquête, interdit explicitement aux policiers d'accepter «un don, une récompense [...] ou tout avantage ou considération de nature à compromettre son impartialité, son jugement ou sa loyauté».

Joint par *La Presse*, Louis Martel a confirmé avoir payé ces dépenses à l'époque. «Je ne peux pas le nier. Mon travail, c'était d'être proche des gens du gouvernement», a-t-il affirmé. «Je suis très, très surpris de ce qui se passe, a-t-il cependant ajouté. Au fil des années, effectivement, j'avais développé une proximité avec certains des représentants [de la SQ]. Mais je peux vous assurer qu'il n'y avait rien, rien qui puisse s'apparenter à de la collusion. On respectait à la lettre toutes les procédures et les processus d'appel d'offres.»

«On fait référence à des choses qui ont eu lieu il y a sept ans. En 2017, ce ne sont plus des invitations qui doivent se faire, j'en suis persuadé. Mais si on se rapporte à il y a une dizaine d'années, et à quand j'ai appris mon métier à la fin des années 90, il se passait beaucoup de choses. Toute la classe politique était présente dans différents événements et activités. Je comprends très bien que c'est très délicat et que ça peut paraître spécial aujourd'hui, mais on respectait les limites et les règles», a ajouté M. Martel.

L'ancien directeur de Bell ajoute qu'il n'a pas été convoqué ni même contacté par les enquêteurs de l'UPAC.

## IMPLIQUÉ À 27 REPRISES

Dans le document de l'UPAC, le commandant du district de la Capitale-Nationale-Chaudière-Appalaches, Jean Cowan, est mentionné comme un «suspect». Il avait été relevé de ses fonctions dans des circonstances non divulguées l'an dernier, à la suite du déclenchement de l'enquête. Son nom s'est retrouvé à 27 occasions dans les allocations de dépenses de M. Martel.

Les enquêteurs de l'UPAC s'intéressent particulièrement à son rôle dans le processus d'attribution de contrats à Bell par la Sûreté du Québec.



Entre 2004 et 2015, plusieurs officiers de la Sûreté du Québec auraient reçu des milliers de dollars de cadeaux offerts d'un haut dirigeant de Bell Canada, une affaire à laquelle l'UPAC s'intéresse. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Parmi les principaux bénéficiaires de ces émoluments compilés par l'UPAC se trouve en outre l'ancien adjoint du directeur général Richard Deschênes, Denis Fiset, aujourd'hui poursuivi au civil par le Procureur général pour avoir reçu une indemnité de départ de 167 000 \$ puisée dans un fonds secret de la SQ servant à payer les délateurs.

La plupart des autres policiers qui apparaissent dans les allocations de dépenses sont aujourd'hui retraités et n'ont plus de lien d'emploi avec la SQ. C'est le cas de l'inspecteur Martin Lévesque, à l'époque responsable des ressources financières et matérielles, directement impliqué dans les appels d'offres. C'est lui qui a le plus souvent été invité par M. Martel, selon le document de l'UPAC. Il a reçu des billets de ski pour deux saisons valant près de 1000 \$ et a reçu des cadeaux matériels, dont un appareil photo numérique valant plus de 300 \$ et une radio bidirectionnelle. Il a aussi été invité 11 fois au golf et 16 fois au restaurant entre 2004 et 2015.

L'ex-inspecteur-chef responsable des technologies de l'information de la SQ, Mario Rancourt, est pour sa part mentionné 15 fois dans les notes de frais épluchées par les enquêteurs. En juin 2013, il avait fait l'objet de vérifications internes sur les circonstances entourant son embauche par CGI peu de temps après qu'il ait été

directement impliqué dans un appel d'offres de la SQ remporté par le géant de l'informatique. CGI avait ensuite perdu le contrat, et la SQ avait transmis les résultats de son enquête à l'UPAC.

## CONTRATS DE GRÉ À GRÉ AVEC BELL

La Sûreté du Québec entretient des liens étroits avec Bell Canada, qui lui fournit bon nombre de ses services et appareils de télécommunication.

L'entreprise a reçu plus de 300 millions \$ en contrats du gouvernement dans le cadre du projet controversé RENIR, système de télécommunication couvrant l'ensemble des services d'urgence, qui a été mis en place de façon chaotique par le gouvernement depuis 2002.

En 2012, en raison de «l'indisponibilité de toutes les infrastructures du nouveau réseau RENIR», la Sûreté du Québec a attribué sans appel d'offres un contrat de 54 millions à un consortium composé de Bell, Telus et Télébec. En 2016, un autre contrat de 4,3 millions a été octroyé de gré à gré à Bell par le Centre des services partagés, toujours pour des services liés à RENIR. «Considérant l'ampleur des travaux et ceux à la publication d'un nouvel appel d'offres public [...] un appel d'offres public ne servirait pas l'intérêt public», lit-on dans le résumé du contrat datant de 2016.

**«Je peux vous assurer qu'il n'y avait rien, rien qui puisse s'apparenter à de la collusion. On respectait à la lettre toutes les procédures et les processus d'appel d'offres»**

— Louis Martel, ex-directeur des ventes spécialisées et services techniques de Bell

En octobre 2015, le *Journal de Montréal* avait révélé que trois hauts fonctionnaires travaillant pour le Centre des services partagés du Québec avaient été suspendus après avoir été photographiés aux côtés de Louis Martel au Centre Bell lors d'un match du Canadien. Louis Martel a quitté ses fonctions chez Bell quelque temps après.

L'un des fonctionnaires photographiés, Michel Gauthier, a ensuite fait l'objet d'une seconde enquête après avoir omis de révéler l'existence d'un stock inutilisé de 51 millions \$ en matériel de télécommunication acheté dans le cadre de RENIR, alors que le gouvernement s'appropriait à consacrer 25 millions \$ à l'achat d'appareils cellulaires supplémentaires, avait révélé le *Journal de Montréal*.



Une compensation de 17,3 millions \$ sera versée aux citoyens lésés par le cartel de l'essence à Sherbrooke, Magog, Thetford Mines et Victoriaville entre 2001 et 2006. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

## CARTEL DE L'ESSENCE

# Entente approuvée, moins d'argent pour les avocats

ISABELLE MATHIEU  
imathieu@lesoleil.com

**La Cour supérieure approuve le règlement à l'amiable du cartel de l'essence, mais réduit le montant des honoraires réclamés par les avocats des automobilistes.**

En mai, après des années de procédures judiciaires et des mois de négociations, les avocats des pétrolières et ceux de l'Association pour la protection automobile (APA) se sont entendus sur le versement d'une compensation de 17,3 millions \$ pour les citoyens lésés par le cartel de l'essence à Sherbrooke, Magog, Thetford Mines et Victoriaville entre 2001 et 2006.

Les pétrolières et détaillants comme Ultramar, Couche-Tard, Irving, Olco et plusieurs autres remettront des bons de remboursement de 10 \$ aux résidents et entreprises des quatre municipalités.

Personne n'aura à présenter de preuve d'achat d'essence.

Les bons devraient être distribués par Postes Canada en quatre ou cinq occasions sur une période de deux ans. Il est aussi possible que certains détaillants, Ultramar notamment, veuillent donner les bons en magasin.

Les bons seront valides durant un an. Environ 180 000 détenteurs de permis de conduire et

20 000 entreprises sont touchés par cette entente.

Après avoir étudié l'entente, le juge Bernard Godbout de la Cour supérieure la qualifie «d'avantageuse pour les membres, quoique certains pourraient prétendre que le montant de la compensation aurait pu être supérieur».

Le juge a salué la méthode de remboursement sans preuve d'achat. «Cette approche facilite l'exécution de la transaction et il appartiendra à chaque citoyen, quel qu'il soit, d'être vigilant afin de bénéficier des avantages de cette entente.»

### RÉPARTITION REVUE

L'entente prévoyait que 53 % de la cagnotte de 17,3 millions \$ soit versés aux membres du recours et que 47 % servent à payer les honoraires des avocats et les nombreux frais d'experts.

Une douzaine d'avocats ont travaillé durant neuf ans en assumant la grande majorité de leurs dépenses.

Le juge Godbout n'a pas accepté toutes les demandes des avocats des automobilistes et leur accorde 1,4 million \$ de moins que ce qu'ils souhaitaient.

La répartition de la compensation sera donc divisée ainsi; 39 % pour les avocats (6 749 460 \$) et 61 % pour les membres (10 557 587 \$).

«Les honoraires ainsi fixés tiennent compte de l'intérêt des membres du groupe et sont davantage «justes et raisonnables» tant à l'égard de ces derniers que des avocats des représentants», estime le juge Bernard Godbout.

Le tribunal doit veiller à ce que l'action collective demeure une voie d'accès à la justice, fait remarquer le juge. «Il est bien évident ici qu'aucun citoyen n'aurait intenté un recours individuel contre tous les défendeurs pour obtenir un bon de remboursement de 10\$, d'où l'existence et la justification de l'action collective qui doit demeurer non seulement une voie d'accès à la justice au moment de l'institution des procédures, mais également au moment de l'exécution à la suite d'un jugement ou d'un règlement hors cour favorable aux membres.»

Les pétrolières paieront leur quote-part respective dans un délai de 10 jours suivant le jugement.

Elles devront faire rapport au tribunal de l'évolution du programme de distribution. Les discussions se poursuivent entre l'APA et un plus petit groupe de défendeurs.

Le deuxième recours collectif visant les automobilistes des régions de la Capitale-Nationale et des villes de Drummondville, Saint-Hyacinthe, Trois-Rivières, de la Beauce, de Montmagny, du Bas-Saint-Laurent et de Sept-Îles est toujours actif.

## Congé de la fête du Travail: appel à la prudence

La Sûreté du Québec (SQ) appelle à la prudence à l'aube du long congé de la fête du Travail. Jeudi, la SQ a indiqué que les patrouilleurs intensifieront leur présence sur les routes du Québec entre le 1<sup>er</sup> et le 4 septembre. «La vitesse, l'utilisation du téléphone cellulaire au volant et le port de la ceinture de sécurité sont toujours parmi les infractions les plus fréquemment commises par les conducteurs, de

même que la capacité de conduite affaiblie par l'alcool ou la drogue. De plus, elles constituent les plus importants facteurs contributifs aux collisions mortelles ou avec blessés», a fait savoir le corps policier dans un communiqué. La Sûreté du Québec invite aussi les automobilistes et motocyclistes à faire preuve de vigilance, surtout à l'approche des intersections, alors que plusieurs accidents mortels sont survenus au cours de l'été. L'an dernier, deux collisions mortelles ont eu lieu sur le territoire de la SQ lors du congé de la fête du Travail.

JEAN-FRÉDÉRIC MOREAU

Spectacle de cirque extérieur  
gratuit

RÉPUSCULE

VENTS &  
MAREES

Du 4 août au 4 septembre

Une création de  
Flip fabriqué

Du mardi au dimanche  
Agora Port de Québec

Mise en scène  
Olivier Lépine

Québec  
à la  
puissance  
150

ville.quebec.qc.ca/cirque

ENERGIE  
98.9

Rouge (107.5)

leSoleil

PORT  
QUÉBEC

VILLE DE  
QUÉBEC  
l'accent  
d'Amérique



## LE PROJET CLIC

Chaque vendredi, nous invitons nos fidèles sur le réseau social Instagram à relever un nouveau défi photo. Leur récompense? Voir leur œuvre publiée sur toutes les plateformes du *Soleil*. Cette fois, le thème était EN NATURE. Encore cette semaine, vous nous avez démontré beaucoup de talent. C'est finalement le surprenant tunnel d'une piste cyclable de Cape Cod, immortalisé par **@ducpen**, qui a séduit notre jury. Félicitations également à **@lililisabel** et à **@mariphilpellerin** pour leur image champêtre respective.

Le thème de notre 167<sup>e</sup> Projet Clic : SORTIE SPORTIVE. À l'extérieur comme au gym, seul ou en groupe, en espadrilles ou en patins... partagez-nous ces moments où le sport est ce qui vous anime.

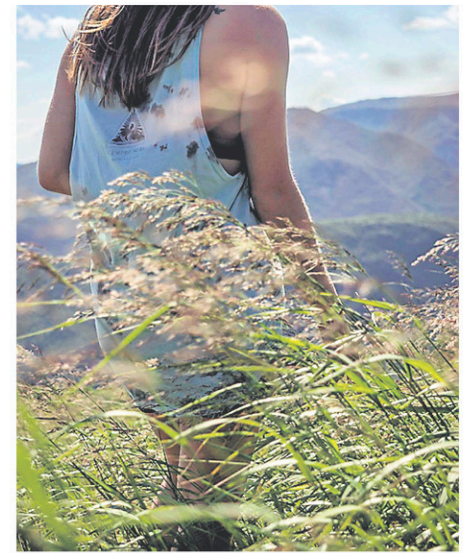
Tout le monde peut participer. Il suffit d'ajouter #clicquebec aux photos soumises d'ici mardi minuit. Nos préférées seront dévoilées le vendredi suivant dans nos pages, dans notre application gratuite et sur **lesoleil.com**. D'ici là, passez nous voir sur Instagram à **@lesoleildequebec!**



@ducpen



@lililisabel



@mariphilpellerin

# Un bébé abandonné dans un logement en feu par sa gardienne

ISABELLE DUCAS  
La Presse

**MONTRÉAL — Après avoir laissé un bébé de 1 an seul dans un logement où un incendie s'était déclaré, dans l'est de Montréal, la gardienne de l'enfant a été arrêtée et sera vraisemblablement accusée de négligence criminelle.**

Des agents du Service de police de la ville de Montréal (SPVM), qui menaient une intervention tout près, ont sauvé la vie de la bambine en la sortant de l'appartement en feu.

La mère de la petite Athéna, Marie Saint-Amour, savait que sa voisine avait eu des problèmes de consommation de drogue et qu'elle avait déjà eu maille à partir avec la justice. «Mais elle disait qu'elle était en

train de s'en sortir, explique la jeune femme. Quand elle s'occupait de ma fille, elle ne voulait même pas prendre une gorgée de bière. Elle s'en occupait bien et gardait aussi parfois un autre petit voisin.»

Selon l'Agence QMI et TVA, il s'agit de Josée Milot, 49 ans, une femme qui traîne de lourds antécédents criminels, avec des accusations pour vols, voies de fait et prostitution. Selon des voisins, la femme avait visiblement les facultés affaiblies lorsque les policiers l'ont arrêtée.

Marie Saint-Amour était cependant convaincue que sa voisine était digne de confiance. C'est pourquoi elle lui avait confié sa fille pendant qu'elle prenait quelques jours de répit pour aller visiter des amis en Ontario.

«J'avais besoin d'elle seulement pour une nuit. Pour les

autres jours, j'avais l'aide d'un organisme qui offre du répit aux mères en s'occupant des enfants», explique-t-elle.

«[Ma voisine] m'a téléphoné vers 23h pour me dire qu'il y avait une opération policière dans le bloc à côté, à cause d'un homme barricadé. Elle m'a rassurée en me disant que tout était correct, qu'il n'y avait pas de danger.»

Or, peu après cette conversation, un feu de cuisson a pris naissance dans l'appartement. Selon ce que M<sup>me</sup> Saint-Amour a pu apprendre, la gardienne aurait quitté le logement avant l'incendie, ou au moment où il s'est déclaré, sans emmener la fillette. «Elle a sorti son chien, mais a laissé mon bébé là», déplore-t-elle.

«Quand elle m'a rappelée vers 1h, elle m'a dit que l'incendie était

dans l'appartement au-dessus et que ma fille était dans l'ambulance, mais qu'elle était correcte.»

### IN EXTREMIS

Des policiers du Groupe d'intervention du SPVM se trouvaient juste à côté du lieu de l'incendie, pour s'occuper d'un homme barricadé dans son logement. Des passants les ont prévenus du début d'incendie dans l'immeuble adjacent.

Même s'ils n'avaient pas d'appareils respiratoires, les agents sont entrés dans l'appartement, en rampant à cause de la fumée dense. Le sergent Hugues Thibault et un collègue ont tenté d'étouffer les flammes avec des extincteurs, tandis que des collègues, guidés par les pleurs de la petite, tentaient de la localiser. «Elle se trouvait dans un parc pour bébé, au ras du sol, ce qui l'a sans doute sauvée, en la protégeant un peu de la fumée, a dit le sergent Thibault, sur les ondes de TVA. Si nous n'avions pas déjà été tout près, l'enfant serait probablement décédée.»

Le bébé a été incommodé par la fumée et conduit à l'hôpital, tout comme quatre des policiers. De plus, un agent a subi des brûlures aux mains. La petite se portait bien hier, selon sa mère.

### Les sauveteurs racontent...

«La porte était entrouverte, et le feu était vraiment très, très pris. Je suis entré et le feu roulait littéralement au plafond. J'ai vidé mon extincteur un peu partout, pour essayer de diminuer ou contrôler la propagation du feu, et derrière moi j'avais deux autres policiers avec des extincteurs. Le mien était vide, je suis sorti et il y en a un autre qui est entré», a relaté à La Presse canadienne le policier Hughes Thibault, disant que 12 extincteurs ont été utilisés pour «larguer sur le feu dans la cuisine». Pendant ce temps, à l'opposé dans l'appartement, des policiers essayaient d'entrer en rampant. «Si nous avions été plus loin dans le secteur, l'enfant n'aurait pas survécu, c'était une question de minutes.» Les policiers ont aussi défoncé des portes pour procéder à l'évacuation d'une trentaine de personnes. «Ce qui est déplorable, là-dedans, c'est que la plupart des appartements n'avaient aucun détecteur de fumée.» **LA PRESSE CANADIENNE**

## COMMENTAIRES DE «RAMBO» GAUTHIER

## La FTQ Construction égalitaire et humaniste, jure son DG

IAN BUSSIÈRES  
ibussieres@lesoleil.com

Même s'il a refusé de commenter les déclarations du représentant syndical Bernard «Rambo» Gauthier à la suite de l'incendie du véhicule du président du Centre culturel islamique

de Québec, le directeur général de la FTQ Construction, Yves Ouellet, a tenu à rappeler que son organisation est égalitaire et humaniste.

Mercredi, Gauthier avait laissé entendre sur Facebook que la victime de cet incendie criminel avait peut-être elle-même incendié sa voiture. «Si ça s'trouve, c'est peut-être lui

qui l'a, ou fait flamber! Méchant québécois "RACISTE". N'importe quoi au nom du sensationnalisme», avait-il écrit en réponse à un reportage de Radio-Canada, critiquant du même coup l'utilisation des mots «attentat» et «acte terroriste».

«Bernard n'est pas un employé de la FTQ, c'est un employé d'une de

nos sections. Nous comptons énormément d'employés et de membres qui, dans leur vie, font des commentaires. On ne commente pas ce que nos représentants et employés disent dans leur vie privée. Nos membres ont le droit de penser», a répondu M. Ouellet à la question du *Soleil*, rappelant toutefois les valeurs de son syndicat.

«Nous avons 80 000 membres qui viennent de toutes les cultures et de tous les groupes et nous sommes reconnus comme un syndicat extrêmement égalitaire et humaniste. Notre position est toujours la même: égalité et humaniste», a-t-il répété. M. Ouellet ajoute qu'il espère que la

«On ne commente pas ce que nos représentants et employés disent dans leur vie privée»

— Yves Ouellet, directeur général de la FTQ Construction

police de Québec réussira à mettre la main au collet de l'auteur de cet incendie criminel. «C'est sûr qu'il y aura une enquête et qu'ils vont trouver les coupables. Il faut qu'ils les trouvent car, ça, ce sont des choses qui ne doivent jamais arriver.»



Faites le tour de tous les

parcours

DISPONIBLE SUR  
leSoleil.com

## LE GOLF CHEZ LES CÉLÉBRITÉS : DWAYNE JOHNSON

En mars dernier, l'acteur et ancien lutteur professionnel Dwayne Johnson, alias The Rock, a publié un message sur les réseaux sociaux dans lequel il se vantait d'avoir claqué une balle à une distance de 490 verges, s'approchant dangereusement du record de 515 verges établi en 1974 par Michael Hoke Austin. «J'ai échoué mes maths quand j'étais jeune, mais je pense que je ne suis pas très loin du record. Un beau jour, je vais le briser», a-t-il écrit, alors qu'il était à Las Vegas

pour le tournage de la série télévisée *Ballers*.

Si la performance de l'Américain de 42 ans a soulevé l'admiration de ses fans, elle a été accueillie avec un certain scepticisme par de nombreux cogneurs de longues balles, y compris le golfeur professionnel John Daly, dont les meilleures frappes atteignent un peu plus de 300 verges lorsqu'il était au sommet de sa forme, vers la fin des années 1990. «Il est très peu probable qu'il ait réussi un tel

exploit mais, d'un autre côté, si j'avais son physique, je frapperais probablement la balle à 490 verges moi aussi», a commenté le golfeur âgé de 50 ans. «Je vais devoir le voir pour le croire», a-t-il ajouté en invitant The Rock à venir faire une petite partie de golf avec lui. À ce jour, Johnson n'a pas encore répondu à l'invitation. La semaine prochaine: Justin Bieber.

## CENTRE-DU-QUÉBEC

## CLUB DE GOLF CRISTAL (SAINT-ROSAIRE):

Spéciaux saison 2017. Lundi-jeudi: 25 \$ à pied ou 35 \$ par pers. voiturette incluse. Ven.-dim. et jours fériés: 30 \$ à pied ou 40 \$ voiturette incluse, tx incluses, sur présentation de cette annonce. Facile d'accès (aut. 20, sortie 228), 40 minutes de Québec. Info: 1 888 751-4646 – 819 751-4653 – [www.cristal.qc.ca](http://www.cristal.qc.ca)

## CHARLEVOIX

## CLUB DE GOLF LE LOUP (BAIE-SAINT-PAUL):

Spéciaux du 5 au 24 septembre. Du dimanche après 11 h jusqu'au jeudi (en tout temps): quatuor golf et voiturettes 120 \$; duo golf et voiturette 70 \$. Jours fériés, vendredi, samedi et dimanche avant 11 h: quatuor golf et voiturettes 140 \$; duo golf et voiturette 80 \$. Taxes incluses. 418 435-2117 – [www.golfbps.com](http://www.golfbps.com)

## CHAUDIÈRE-APPALACHES

## CLUB DE GOLF BELLECHASSE (SAINT-DAMIEN):

PROMOTION 2017. Lundi en folie 30 \$ à pied, 40 \$ avec voiturette. Mardi et jeudi après 11 h, 26 \$ à pied, 40 \$ avec voiturette. Ven.-sam.-dim. et fériés après 13 h, 40 \$ avec voiturette. 7 sur 7 après 15 h, golf + voiturette 30 \$. Taxes incluses. Réservation: 418 789-2008 – [www.golfbellechasse.com](http://www.golfbellechasse.com)

## CLUB DE GOLF CHARNY:

SUPER PROMOTION AUX NOUVEAUX MEMBRES 2018. LUNDI AU VENDREDI 999 \$, APRÈS 14 H 30 599 \$, TOUT TEMPS 1449 \$, APRÈS 14 H 30 TOUT TEMPS 699 \$, WEEK-END 1029 \$ ET JOUEZ LE RESTANT DE 2017 GRATUITEMENT! TAXES INCLUSES DANS LES PRIX!

Sur présentation de ce coupon. PROMOTION 4 joueurs avec voiturettes électriques + 1 gros panier de balles de pratique: 160 \$ tx incluses après 11 h ou 195 \$ tx incluses avant 11 h. Valide du dimanche au jeudi. 4 JOUEURS OBLIGATOIRES. Valide jusqu'au 14 septembre 2017. Réservation: 418 832-4432 poste 11 – [www.golfcharny.com](http://www.golfcharny.com)

## CHAUDIÈRE-APPALACHES (SUITE)

## CLUB DE GOLF LES BOISÉS DE JOLY:

Spécial valide jusqu'au 30 septembre 2017! 2 joueurs /1 voiturette pour 80 \$ tx. incl. Valide 7 jours avant 8 h et après 12 h. Mentionnez le spécial lors de votre réservation, voiturettes disponibles en quantité limitée. Réservez au 418 415-0574 – [www.jolygolf.com](http://www.jolygolf.com)

## GOLF LOTBINIÈRE:

PROFITEZ DE NOTRE NOUVELLE PROMO DU SAMEDI ET DIMANCHE! Tous les samedis et dimanches du mois de septembre dès 14 h, jouez pour seulement 25 \$ ou 2 joueurs, voiture incluse, pour seulement 60 \$! Tous les jours après 17 h, deux joueurs, voiture incluse, pour 50 \$. Nos prix incluent les taxes. Réservez au 418 888-4653 poste 101 – [www.golflotbiniere.com](http://www.golflotbiniere.com)

## CLUB DE GOLF MONTMAGNY:

PROMOTION NOUVEAUX MEMBRES. Devenez membre pour 2018 maintenant et jouer tout le mois de septembre et octobre. De plus profiter de nos rabais pour membres provenant de l'extérieur à prix vraiment compétitif. Pour informations: 1 888 290-1872. Rendez-vous sur notre site Internet [www.golfmontmagny.com](http://www.golfmontmagny.com). Réservation 4 jours à l'avance.

## CLUB DE GOLF TROIS-SAUMONS:

Special: Deux joueurs avec voiturette pour seulement 50 \$ tous les mardis, jeudis et dimanches. Les lundis seulement: groupe de 4 joueurs, 18 trous, avec un gros pichet pour 100 \$. Vous voulez une voiturette: 20 \$ seulement pour deux joueurs. Pour info: 1 877 598-9719. Surveillez nos promotions sur notre site Internet [www.golf-trois-saumons.com](http://www.golf-trois-saumons.com) ou sur Facebook.

## PORTNEUF

## CLUB DE GOLF DES PINS (SAINT-ALBAN):

NOUVEAUX PRIX! Promotion Golf et voiturette: 31,30 \$/pers. (4 joueurs) et 34,80\$/pers. (2 joueurs) Réservation: 1 800 223-5210 – [www.golfdespins.com](http://www.golfdespins.com)

## CLUB DE GOLF LE GRAND PORTNEUF:

36 trous – Superbes conditions de jeu: Devenez membre pour 2018, et profitez de votre abonnement à partir du 5 septembre, et ce, pour le reste de la saison 2017. Abonnement à partir de 409 \$ + tx. Détails sur le [www.legrandportneuf.com](http://www.legrandportneuf.com). Réservation: 418 873-2000

## CLUB DE GOLF PONT-ROUGE:

Devenez membre pour 2018 et jouez le reste de la saison 2017 gratuitement à partir du 4 septembre. Spécial les lundis d'août: entre 14 h et 17 h, à l'achat de 2 droits de jeu, voiturette gratuite, et le samedi et dimanche à partir de 14 h, 2 pour 1 pour 23 \$ sur présentation de cette annonce. Info: 418 873-2033 – [www.golfpontrouge.com](http://www.golfpontrouge.com)

## QUÉBEC

## GOLF MÉTROPOLITAIN:

Conditions de terrain exceptionnels. 9 trous, normale 36: LUN.-JEU.: 20 \$. VEN.-DIM.: 22 \$ 2<sup>e</sup> 9: 15 \$. 9 trous, normale 27: 13 \$-15 \$ spécial enfant 11 \$. Spéciaux champ de pratique. Info et rés.: 418 872-9292 – [www.golfmétropolitain.com](http://www.golfmétropolitain.com)

VOUS DÉSIREZ ANNONCER  
DANS CETTE RUBRIQUE:

Communiquez avec Élisabeth Gosselin  
au 418 686-3263 ou sans frais au 1 866 686-3435  
Télécopieur: 418 686-3260 • [egosselin@lesoleil.com](mailto:egosselin@lesoleil.com)

Le Soleil joint 63 000 golfeurs,  
dont 56 % lisent Le Soleil uniquement\*

Source: Le Soleil: Vividata Q4 2016, province de Québec, empreinte totale, pratique le golf.

leSoleil

ON N'A PAS FINI DE VOUS SURPRENDRE!



# opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

ÉDITORIAL

## La liste

**JEAN-FRANÇOIS CLICHE**

jfcliche@lesoleil.com



**A**cte islamophobe? Geste de vandalisme aveugle? Au point où on en est, la nature véritable de l'incendie de la voiture de Mohamed Labidi n'a plus tellement d'importance. Si le mobile de la haine ethnique se confirme, ça ne fera qu'ajouter un item de plus dans la liste. Et si, vraiment, l'enquête révèle que ce n'était «que» du vandalisme, ladite liste ne s'en trouvera ni effacée ni raccourcie. Malheureusement.

Dans la nuit du 5 août dernier, quelqu'un s'est rendu à la résidence du président du Centre culturel islamique (CCIQ), M. Labidi, a aspergé sa voiture de combustible et y a mis le feu. Pour des «raisons stratégiques» et parce que M. Labidi avait demandé l'anonymat, la police de Québec (SPVQ) a décidé de ne pas parler publiquement de l'incident. Mais celui-ci a malgré tout été dévoilé cette semaine par Radio-Canada.

*Bien qu'il demeure théoriquement possible que le ou les coupables aient choisi cette voiture au hasard, l'hypothèse est bien peu plausible*

Entendons-nous tout de suite sur une chose. Bien qu'il demeure théoriquement possible, comme l'a souligné le SPVQ, que le ou les coupables aient choisi cette voiture au hasard, l'hypothèse est bien peu plausible. La probabilité pour qu'un crime aussi rare tombe sur un musulman (1,2 % de la population de Québec), qui plus est sur la principale figure publique de cette religion et au beau milieu du débat acerbe sur le cimetière musulman, n'est peut-être pas le zéro absolu, mais elle est mince jusqu'à en être abracadabrante, du moins *a priori*.

L'essentiel, de toute manière, est ailleurs. Car si l'on en vient maintenant à présumer spontanément qu'il y a du racisme derrière cet incendie, c'est qu'il n'est pas survenu dans un contexte neutre. Depuis seulement deux ans, les musulmans de la Vieille Capitale ont eu droit à l'attentat

meurtrier du 21 janvier, bien sûr, mais aussi à un colis haineux contenant des images de porcs et un Coran détérioré envoyé à la mosquée de Québec, à des banderoles «Remigration», à la tête de porc au CCIQ et aux bannières «Réfugiés non merci» qui ont servi de mot de bienvenue aux Syriens fuyant la guerre. Sans rien dire de ce qui se passe ailleurs dans la province, des affiches «Saguenay, ville blanche», des mosquées vandalisées, des tracts haineux, etc.

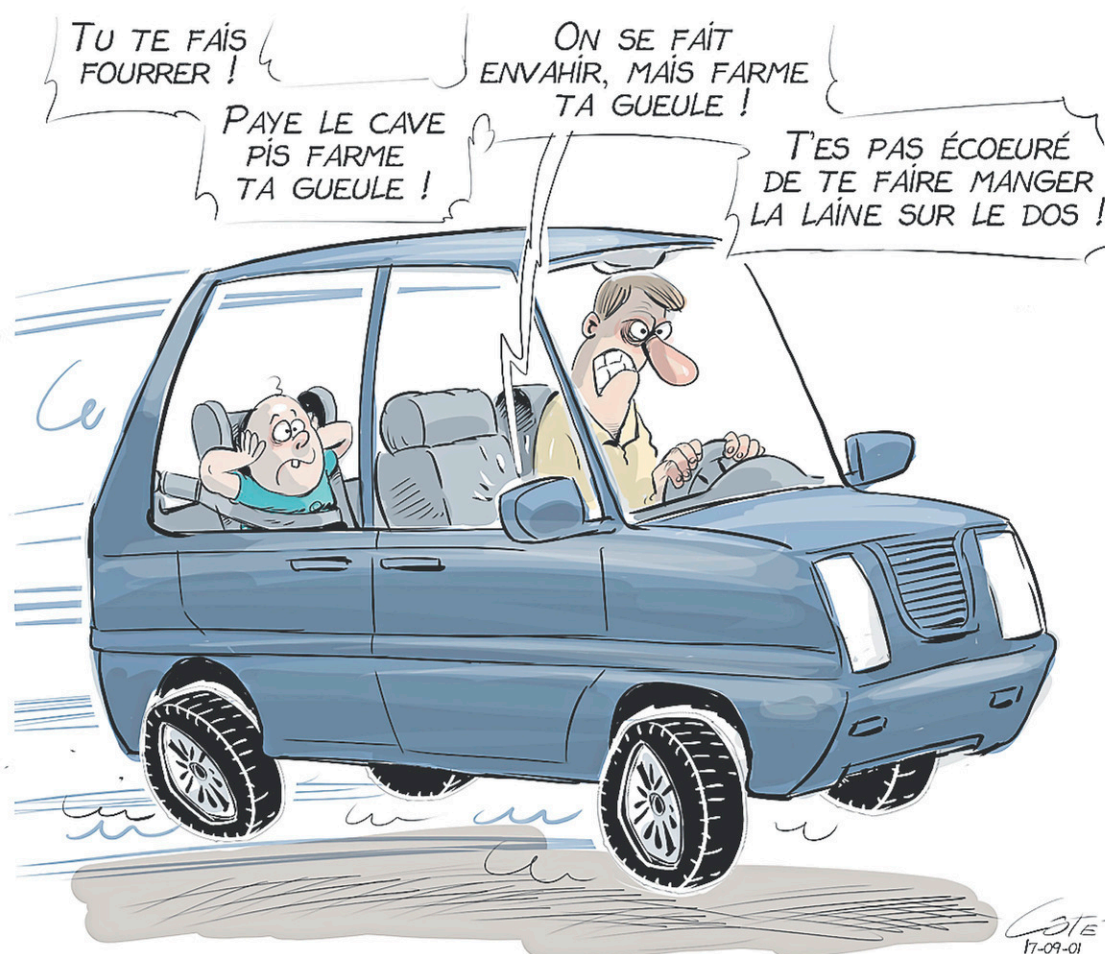
Certes, ce sont là les fautes d'une petite minorité. C'est vrai. Mais à force de se multiplier, même les agissements les plus minoritaires finissent par trahir quelque chose de plus profond.

Il y a une quinzaine d'années tout au plus, ces gestes-là étaient presque inexistantes. Les normes sociales d'alors réprouvaient l'intolérance, si bien qu'il fallait être un brin extrémiste pour afficher ouvertement sa haine ou sa méfiance des immigrants. Or ce n'est plus le cas : des propos xénophobes s'étaient maintenant sans gêne en public et sur les réseaux sociaux. Des femmes voilées se font invectiver dans la rue. Et certains animateurs de radio multiplient

allègrement des formules-chocs racistes qui, il n'y a pas si longtemps, leur auraient valu au bas mot des remontrances de leurs patrons.

Manifestement, la norme a changé, se déplaçant vers l'intolérance. Mais l'effet ne se résume pas à ce qu'on peut dire ou on en public. Quand une norme sociale bouge, la définition de ce qui est extrémiste change en même temps. Alors ce qui était extrémiste autrefois (les discours ouvertement racistes) est devenu relativement commun, et ce qui était inexistant (les gestes haineux, parfois violents) est devenu le nouvel extrême.

Le drame, il est là : dans la longueur de la liste dans laquelle l'incendie de la voiture de M. Labidi semble s'inscrire. Parce que cela nous dit que, comme d'autres sociétés dans le monde, la nôtre a changé, et pas pour le mieux.



MON CLIN D'ŒIL

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

Air Transat : ça ne vole pas haut.

## “ ” CARREFOUR DES LECTEURS

### Grandeur ou petitesse?

Bravo à ces employés d'hôpital qui ont pris sur eux de sauver un chien d'un coup de chaleur. J'en aurais certainement fait autant! Pour avoir démontré de la compassion envers un animal, ces employés devraient plutôt recevoir des félicitations au lieu d'une suspension. Ça démontre bien que comme peuple nous avons encore bien du chemin à faire. Je laisse pour méditation la phrase de Mahatma Gandhi : «On peut juger de la grandeur d'une nation par la façon dont les animaux y sont traités».

**Noëlla Lavigueur**  
Québec

### Des frais accessoires?

Depuis une quinzaine d'années, je me présente à chaque mois pour un test INR au centre de prélèvement

sanguin à l'hôpital Saint-Sacrement. Le résultat de ce test est transmis à mon médecin et sa secrétaire médicale me contacte pour me donner le résultat. C'est rapide, c'est efficace, tout est parfait! Maintenant, c'est changé. C'est le pharmacien qui me transmet le résultat de mon INR. Du même souffle, il m'informe que des frais mensuels de 11 \$ me sont facturés pour ses services. C'est-tu ça, Monsieur Barrette, des frais accessoires? Est-ce que vous faites payer par le patient ce que vous coupez aux pharmaciens?

**Yvon Dubuc**  
Québec

### Le jeu des islamistes

L'État islamique et autres groupes radicaux de ce monde cherchent à foutre le bordel dans nos sociétés, et ils y arrivent très bien. Les islamistes radicaux rigolent dans leurs barbes de nous voir manifester et contre

manifester les uns contre les autres. La montée de l'extrême droite à Québec, au Québec et dans le monde occidental est ce que souhaitent les radicaux. Les mouvements racistes et xénophobes, comme la Meute ou Atalante, l'attentat terroriste à la Grande Mosquée de Québec, la tête de porc ou l'incendie criminel de la voiture du directeur du même endroit, c'est du bonbon pour les barbus de l'islam radical. Ils nous veulent racistes, xénophobes et islamophobes, car ils veulent la confrontation, et quand «Rambo» Gauthier ouvre la bouche, ils rigolent encore plus fort dans leurs barbes.

**Martin Blackburn**  
Québec

**LIRE**

**D'autres points de vue sur lesoleil.com et dans notre application**



## POINT DE VUE

# La recherche, l'autre visage de l'université

**Suzanne Fortier**, principale et vice-chancière de l'Université McGill  
**Sophie D'Amours**, rectrice de l'Université Laval  
**Guy Breton**, recteur de l'Université de Montréal

**E**t c'est reparti! Depuis quelques jours, à travers le Québec, 310 000 étudiants sont de retour sur les campus universitaires. Les nouveaux parmi eux découvriront bien vite ce qui rend l'université différente de tout ce qu'ils ont connu dans leur parcours éducatif : on y fait de la recherche avancée dans tous les domaines. À l'université, la classe n'est jamais très loin du groupe de recherche ou du laboratoire.

Les professeurs d'université sont des chercheurs établis. Beaucoup d'étudiants font aussi de la recherche. Le mandat de faire avancer la connaissance fait de ces grandes écoles que sont nos universités de formidables moteurs sociétaux.

Pour avancer en 2017, notre pays a besoin de réfléchir à la question identitaire dans l'une des sociétés les plus ouvertes du monde. Il a besoin de connaissances sur lesquelles fonder des politiques sociales et économiques propices à générer une croissance inclusive. Il doit mieux comprendre les effets des changements climatiques sur son territoire, suivre de près l'évolution de ses partenaires

commerciaux, accroître la productivité de ses PME avec l'automatisation, continuer la lutte contre le cancer, l'obésité et la maladie d'Alzheimer.

Seule la recherche de pointe permet de trouver des solutions aux enjeux majeurs qui touchent la vie des gens. Et les universités, qui réalisent environ le tiers de toute la recherche et développement au pays, sont à cet égard d'incontournables alliées.

À l'évidence, pour vivre dans une société de premier rang, nous devons compter sur un système de recherche du même rang. L'avons-nous? Pas tout à fait. Selon le récent rapport du Comité consultatif sur l'examen du soutien fédéral aux sciences, mieux connu comme le rapport Naylor, nous pourrions faire tellement mieux collectivement.

On peut y lire que le Canada ne fait plus partie du groupe des 30 pays qui investissent le plus en recherche. Que le financement de la recherche provenant du gouvernement fédéral a lentement diminué au cours des 15 dernières années, contrairement à tous les autres pays du G7 et aux principaux pays d'Asie. Les professeurs et les étudiants désirant mener des recherches indépendantes ont vu leurs ressources fondre de 35 % entre 2006 et 2014.

Au sein de la génération montante, le moral est plutôt bas. Un chercheur débutant, se confiant au Comité consultatif, est allé jusqu'à comparer



Nous ne pouvons pas nous permettre de perdre une génération de chercheurs talentueux, faute de bien les soutenir financièrement, soutiennent les auteurs de cette lettre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

les chances d'avoir une carrière digne de ce nom en recherche à celle de jouer un jour dans la Ligue nationale de hockey pour un jeune hockeyeur. Nous ne pouvons pas nous permettre de perdre une génération de chercheurs talentueux, faute de bien les soutenir financièrement.

Pourtant, le Canada a rarement eu une aussi belle occasion de s'imposer comme un leader mondial en science. Le fait que notre pays soit relativement épargné par les bouleversements politiques qui

touchent l'Amérique et l'Europe nous place en excellente position pour attirer et retenir les meilleurs chercheurs.

Notre gouvernement doit agir maintenant. Un soutien accru à nos chercheurs imprimera un élan durable à l'ensemble du pays, au bénéfice de tous les Canadiens. Nous sommes convaincus qu'avec la somme des talents que nous avons dans nos universités, les efforts du gouvernement porteront rapidement leurs fruits.

Et évitons l'erreur récente de privilégier un financement ciblé de la recherche, en fonction de possibles retombées de court terme. Au fil des siècles, le savoir a acquis une autonomie qui est la condition essentielle de son développement. Ce qui doit nous motiver d'abord et avant tout, c'est la soif de connaissances. Les découvertes et les bienfaits suivront d'eux-mêmes. Nous avons quelques siècles de progrès technologique et social au Canada pour nous en convaincre.



## POINT DE VUE

# Uber : le projet pilote n'a absolument rien réglé

**Abdallah Homsy**, porte-parole du Regroupement des intermédiaires de taxi de Québec

**L**e 7 septembre prochain, cela fera exactement un an que le gouvernement de Philippe Couillard a conclu une entente avec Uber pour mettre sur pied un projet pilote. À l'époque, le gouvernement s'était vanté d'avoir conclu une entente fiscale avec Uber. Plusieurs d'entre nous l'ont oublié, mais cette entente excluait tout l'argent qu'Uber avait amassé illégalement pendant près de deux ans, avant l'entrée en vigueur de son projet pilote. Uber doit donc environ 25 millions \$ au trésor

public en taxes impayées, sans parler des millions envoyés dans les paradis fiscaux. Un an plus tard, le PDG de Revenu Québec nous confirme que l'enquête sur Uber est toujours en cours. Rien n'est réglé, mais le projet pilote devra bientôt être renouvelé ou abandonné, à sa date anniversaire.

Comment se fait-il qu'une entreprise qui refuse de rembourser l'argent qu'elle a volé dans les poches des contribuables québécois obtienne le privilège d'un projet pilote? Comment se fait-il qu'un contribuable qui ne paie pas entièrement chaque dollar dû à l'impôt soit sanctionné rapidement et fermement, mais que pour

une multinationale, on lui accorde des privilèges en attendant qu'elle nous paye? Y a-t-il deux classes de citoyens au Québec, les citoyens ordinaires et les bandits à cravate, envers qui l'État serait d'une clémence déplacée? Nous connaissons tous des histoires d'individus ou d'entreprises acculés à la faillite par Revenu Québec et sa rigueur parfois monstrueuse. Peut-être que cette rigueur ne s'applique qu'aux Québécois moyens en excluant ceux qui ont vraiment les moyens de payer.

Un autre élément qui est moins connu est que Revenu Québec règle généralement ce type de dossier pour une fraction de la somme

totale, entre 30 et 50 %. Cela signifie qu'après avoir volé l'État, contesté les lois du Québec à chaque occasion, encaissé l'argent des Québécois et les intérêts sur ces sommes pendant deux ans, mis à mal l'industrie du taxi et obtenu l'équivalent de 1500 permis de taxi pour une valeur totale de 300 millions \$, Uber va recevoir un autre cadeau de 15 millions \$ du gouvernement Couillard. Cela constitue ni plus ni moins une invitation à frauder pour les multinationales, pendant que les petits travailleurs se font siphonner jusqu'au dernier cent.

Le projet pilote n'a absolument rien réglé, ni l'impôt, ni la sécurité des passagers, ni la cohabitation

avec l'industrie du taxi. Rien, si ce n'est permettre à Uber d'envoyer des millions de dollars dans les paradis fiscaux.

C'est pourquoi les intermédiaires de taxi de Québec demandent ici formellement au premier ministre Couillard un nouveau projet pilote. Nous entendons par projet pilote un congé de taxes et d'impôt de deux ans pour tous les travailleurs du Québec. Au terme de ce congé, nous contesterons les demandes de Revenu Québec jusqu'à ce que vous acceptiez entre 30 et 50 % de la somme totale.

Vous avez promis l'équité, monsieur Couillard. Ça, ça nous semblerait un début d'équité.

# le monde

## Relations États-Unis–Russie : l'escalade de sanctions se poursuit

**WASHINGTON** — Le «cercle vicieux» des sanctions et représailles continue entre les États-Unis et la Russie, dont les relations sont au plus bas : Washington a ordonné jeudi la fermeture d'un consulat russe au nom de la «parité», mais Moscou a aussitôt regretté une «escalade».

La Russie a très peu de temps, jusqu'à samedi, pour fermer son consulat général à San Francisco ainsi que ses missions commerciales à Washington et New York, a annoncé le département d'État américain.

Cette décision, en riposte à la récente réduction drastique du personnel des

représentations diplomatiques américaines en Russie, a été prise «dans l'esprit de parité invoqué par les Russes», a-t-il assuré, espérant donc qu'elle n'entraînera pas «de nouvelles représailles».

Alors que l'arrivée à la Maison-Blanche de Donald Trump en janvier laissait présager une embellie dans les relations entre les deux grandes puissances, elles n'ont cessé de se détériorer, sur fond d'accusations d'ingérences russes dans l'élection présidentielle américaine de 2016, mais aussi de soupçons de collusion entre l'équipe de campagne du milliardaire républicain et Moscou.

En riposte à de nouvelles sanctions économiques décidées par le Congrès américain et promulguées, bien qu'à contrecœur, par Donald Trump, le président russe Vladimir Poutine avait ordonné fin juillet la réduction du personnel travaillant à l'ambassade et au sein des consulats américains en Russie : 755 diplomates et employés, russes ou américains, avaient jusqu'à vendredi pour quitter leurs fonctions. La présence diplomatique américaine a ainsi été plafonnée à 455 personnes, soit le niveau de celle de la représentation russe aux États-Unis.

«Avec ces mesures, les deux pays auront trois consulats chacun», «mais nous avons

décidé de permettre au gouvernement russe de garder certaines annexes dans un effort pour mettre un terme au cercle vicieux dans nos relations», a déclaré le département d'État.

Washington a appelé à nouveau à une amélioration de ces relations, tombées au plus bas depuis la fin de la Guerre froide. Le secrétaire d'État américain Rex Tillerson s'est entretenu au téléphone jeudi avec son homologue russe Sergueï Lavrov, et les deux ministres vont se rencontrer en septembre selon le haut responsable américain. **AFP**

# Harvey : les secours redoublent d'efforts

Agence France-Presse

**ORANGE** — La tempête historique **Harvey** dans le sud des États-Unis a donné lieu jeudi à de nouvelles opérations de secours d'intensité dramatique, par air ou par bateau, dans des régions jusque-là coupées du monde par l'étendue des inondations.

Au sixième jour de la catastrophe, les milliers de sauveteurs professionnels ou bénévoles étaient confrontés à de nouveaux défis, comme l'évacuation dans l'urgence d'un hôpital ou des incendies de produits chimiques aux fumées potentiellement dangereuses.

Dans certaines zones la décrue révélait une ampleur pire qu'imaginée des dommages : maisons immergées jusqu'au toit, caravanes couchées sur le flanc et également noyées, navires de plaisance renversés, entrepôts démolis et aux stocks disséminés sur des kilomètres...

Et partout, toujours, ces réseaux routiers transformés en lacs, ces zones urbaines paralysées par les flots, ces paysages d'où n'émergent que des arbres paraissant isolés.

Dans le comté texan d'Orange, à la frontière de la Louisiane, Lonnie et Missy Givens ont refusé d'évacuer leur maison en pierres et de plain pied, malgré les avertissements.

«On pensait qu'on serait épargnés. On se trompait», a confié à l'AFP Lonnie. L'eau est montée dans la bâtisse, le courant électrique a disjoncté, forçant le couple à se réfugier dans son *pickup*. «On n'a vraiment nulle part où aller», a-t-il ajouté.

Selon la Maison-Blanche, 100 000 foyers ont ainsi été touchés par la catastrophe.

Les accalmies dans les précipitations ont permis d'accélérer les hélicoptères des victimes, souvent à bout de forces et transies par l'humidité, obligées de tout abandonner sauf parfois leur animal domestique.

### PORTE-À-PORTE... EN CANOT

Au cœur des efforts des secouristes s'est trouvé un hôpital dans le sud-est du Texas, dans la ville de Beaumont dont le réseau de distribution d'eau a été mis hors service par la tempête.

Il a été le théâtre jeudi d'un ballet d'hélicoptères pour prendre en charge les plus fragiles des quelque 200 patients de l'établissement, les autres étant évacués par voie terrestre.



Dans toutes les zones inondées du Texas et de la Louisiane, pompiers et policiers procédaient en parallèle à un harassant porte-à-porte à la recherche de personnes oubliées. Ici, ils ont libéré des chevaux. — PHOTO AP, RYAN PELHAM

Dans toutes les zones inondées du Texas et de la Louisiane, pompiers et policiers procédaient en parallèle à un harassant porte-à-porte à la recherche de personnes oubliées.

Certains sinistrés ont dû attendre pendant des jours sans vivres, parfois longtemps juchés sur leur toit, avant de voir un canot venir les chercher.

Les secouristes craignaient de découvrir de nouveaux morts, au nombre d'une quarantaine selon les derniers bilans provisoires.

Au fléau des inondations s'est ajoutée la peur d'une pollution chimique, après un incendie accidentel dans une usine texane qui libérait un panache de fumée irritante mais pour l'instant sans concentration toxique.

### PRODUITS TRÈS INFLAMMABLES

Ces produits instables et très inflammables se consumaient dans un site industriel opéré par le groupe français Arkema, autour duquel a été mis en place d'un périmètre d'évacuation de trois kilomètres.

«Ce panache est extrêmement dangereux», a déclaré plus tard Brock Long, directeur de l'Agence fédérale des situations d'urgence (FEMA).

Le shérif du comté de Harris, Ed Gonzalez, s'est lui voulu rassurant, parlant d'une «série de réactions chimiques» plutôt que d'explosions massives.

Inondée et privée d'électricité donc de capacité de réfrigération de ses matériaux hautement inflammables, l'usine d'Arkema fabrique des peroxydes organiques, un composé entrant dans la fabrication de plastiques.

Le feu n'a pas généré «une concentration inquiétante de matériaux toxiques à l'heure actuelle», a affirmé l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA).

### LE VICE-PRÉSIDENT PRIE

Le vice-président Mike Pence s'est rendu à la rencontre de victimes des inondations, dans la bourgade côtière de Rockport,

entrant directement en contact avec les habitants, ce que le président Donald Trump n'avait pas fait lors de sa visite mardi.

«Le peuple américain est avec vous. Nous sommes ici aujourd'hui. Nous serons ici demain. Et nous serons ici chaque jour jusqu'à ce que cette ville, cet État et cette région soient reconstruits encore davantage et mieux que jamais», a déclaré le vice-président.

Sa femme Karen a ensuite animé une prière, les résidents entonnant «Dieu bénit l'Amérique», puis M. Pence a enfilé des gants pour aider symboliquement des bénévoles à nettoyer des débris.

De son côté la Maison-Blanche a demandé jeudi au Congrès de débloquent des fonds d'urgence. Le président Trump a lui promis de faire un don personnel d'un million de dollars.

Au Texas les dégâts matériels pourraient atteindre entre 30 et 100 milliards de dollars.

# Harry Potter à l'école au Brésil!

**DANIELE BELMIRO**  
Agence France-Presse

**CAMPOS DO JORDÃO — Un loup-garou grogne dans une cage du château, tandis que le professeur Hector Saiao répète la formule pour le dompter. Cette scène digne d'un film se déroule dans l'École de magie et de sorcellerie du Brésil, inspirée de l'univers d'Harry Potter.**

Effrayés, les élèves — quelques enfants et une majorité d'adultes — jouent le jeu face à l'acteur qui campe la bête féroce. Ils saisissent leur baguette magique et répètent les mots de l'enseignant chargé de la matière «Défense contre les ténèbres».

La *Poudlard brésilienne* a été inaugurée en 2015 : ce lieu inspiré de l'école de sorcellerie imaginée par l'auteure britannique J.K. Rowling, mère de Harry Potter, vient d'organiser sa cinquième session, dans un vaste château ocre situé à Campos do Jordao, à 200 km de Sao Paulo.

«L'idée, depuis le départ, a été d'adapter et non pas de reproduire exactement l'esthétique de Poudlard. D'ailleurs, on ne pourrait pas le faire pour des questions de droits d'auteur», déclare à l'AFP Vanessa Godoy, 27 ans, qui a créé cet établissement.

«Nous avons nos propres histoires et personnages, et nous abordons notre propre mythologie, car le Brésil est un pays magique», ajoute-t-elle.

Les élèves suivent des cours intitulés *Potions et élixirs*, *Sorcellerie* ou *Histoire de la magie*, passent des examens, participent à des bals et même à un championnat de Quidditch Moldu, sport inspiré de la saga du jeune sorcier.

Mêlant sorcellerie et folklore, les élèves apprennent, par exemple, que les poils de «Curupira» (créature mythologique brésilienne aux cheveux roux qui protège la forêt) et les écailles de «Yara» (sirène brésilienne qui séduit les pêcheurs) sont d'excellents catalyseurs pour leur baguette magique.

Mais cette connaissance à un prix : 2650 réais, soit quelque 1050 \$ pour quatre jours.

## BIÈRE AU BEURRE

Issus de toutes les régions du Brésil, les participants ont de 5 à 65 ans, même si la moyenne d'âge tourne autour de 25 ans. Juges, avocats, mannequins, infirmiers ou étudiants : ils partagent tous la même passion pour Harry Potter.

«En entrant au château, c'est comme si le monde extérieur cessait d'exister. On abandonne le monde Moldu [dépourvu de pouvoirs magiques, selon la terminologie de la saga] pour nous plonger dans un univers magique, et tout est réel», s'enthousiasme Zerzil Ferreira, médecin et musicien de 29 ans.

Cette école lui permet de réaliser son «rêve d'enfance de faire partie de l'univers de la sorcellerie», explique-t-il à l'AFP.

Comme dans les livres qui ont commencé à être publiés en 1997, à leur arrivée les élèves sont séparés et dorment dans

différentes maisons : tigres, serpents, écureuils et aigles. Ils revêtent une robe, très ressemblante à l'uniforme de Poudlard.

À chaque activité, les participants, qui sont une centaine, accumulent des points pour leur équipe et à la fin, l'écurie gagnante remporte un trophée.

Durant les heures creuses, les élèves peuvent nager ou siroter une «bière au beurre» dans une taverne, comme à l'école des sorciers.

## ENTRER DANS LE PERSONNAGE

Le tournoi de Quidditch Moldu fait partie des activités préférées. Dans les romans de J.K. Rowling, c'est le sport favori des sorciers, sorte de football aérien très violent qui se pratique sur des balais volants. Dans la vraie vie, le Quidditch Moldu a ses propres règles, sa fédération internationale et son championnat mondial, mais les participants, bien qu'ayant un balai entre les jambes, ne décollent pas du plancher des vaches.

À l'École de magie et de sorcellerie, le personnel de l'école — professeurs, directeurs, créatures magiques et ministres de la Magie — sont des acteurs qui cohabitent avec les élèves 24 heures sur 24, sans jamais sortir de leur rôle.

**«L'idée, depuis le départ, a été d'adapter et non pas de reproduire exactement l'esthétique de Poudlard»**

— Vanessa Godoy, qui a créé cet établissement

«Pour être ici, tu dois entrer dans un personnage. Tu es un élève qui apprend à devenir un sorcier, il faut respecter les professeurs et les règles. Cela rend l'expérience plus réelle», explique Renie Santos, 22 ans et créateur de *O Expresso de Hogwarts (L'Express de Poudlard)*, la deuxième chaîne YouTube sur Harry Potter la plus suivie de la planète.

«Les élèves s'impliquent beaucoup, une bonne partie de l'immersion se fait grâce à eux», souligne la directrice de l'établissement.

## LE CHANT DES SIRÈNES

Cette attitude se reflète lors du cours de «Fréquentation des sirènes». La professeure explique aux apprentis sorciers les techniques de séduction dont usent ces êtres pour attirer leurs proies dans l'eau et les dévorer.

Elle leur présente ensuite Onyx, une «vraie sirène» qui nage dans la piscine du château. Les élèves observent fixement, comme hypnotisés. L'un d'entre eux l'invite au bal de promotion, un autre se dit prêt à nager avec elle, malgré la mise en garde, et une fille lui demande un baiser.

À la fin du séjour vient l'heure de se quitter, au milieu d'embrassades et de pleurs. «Ce qu'il y a de mieux, c'est les amis que l'on se fait. On s'est connus l'an dernier et on s'est dit qu'on reviendrait...», raconte le D<sup>r</sup> Zerzil Ferreira.



La *Poudlard brésilienne* a été inaugurée en 2015. Elle est située dans un vaste château ocre situé à Campos do Jordao, à 200 km de Sao Paulo. — PHOTOS AFP, NELSON ALMEIDA



Issus de toutes les régions du Brésil, les participants ont de 5 à 65 ans, même si la moyenne d'âge tourne autour de 25 ans, et ils sont juges, avocats, mannequins, infirmiers ou étudiants.



Les élèves suivent des cours intitulés *Potions et élixirs*, *Sorcellerie* ou *Histoire de la magie*, passent des examens, participent à des bals et même à un championnat de Quidditch Moldu.

## affaires

↑ TORONTO  
15 211,87  
**+ 78,74**

↑ TSX 60  
892,56  
**+ 3,58**

↑ NASDAQ  
6428,66  
**+ 60,35**

↑ NEW YORK  
21 948,10  
**+ 55,67**

↑ LE DOLLAR  
+ 0,44  
cUS **79,77**

**PARC INDUSTRIEL**

LA VILLE DE QUÉBEC  
LORGNE UN TERRAIN PRÈS DE L'AÉROPORT

24

facebook/  
lesoleildequebec

@cyblesoleil



Germain Lamonde, fondateur et président exécutif du conseil d'administration d'EXFO, attend le feu vert des autorités réglementaires françaises afin de réaliser une transaction de près de 40 millions \$. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# EXFO fait des emplettes en France



**GILBERT LEDUC**  
gleduc@lesoleil.com

**Germain Lamonde se croise les doigts en attendant que les autorités réglementaires françaises permettent à EXFO de réaliser une transaction de près de 40 millions \$, soit l'une des plus importantes de l'histoire de l'entreprise de Québec spécialisée dans la surveillance et l'analyse des réseaux de télécommunication à travers le monde.**

En mettant le grappin sur Astellia, EXFO réaliserait une première : l'achat d'une société cotée en Bourse.

EXFO a annoncé, jeudi, que dans le cadre d'un « rapprochement industriel amical », elle faisait l'acquisition de 33,1 % du capital d'Astellia et son intention de déposer une offre d'achat pour acquérir le solde du capital.

EXFO doit cependant attendre le feu vert des autorités françaises en matière de contrôle des investissements étrangers en France et de l'Autorité des marchés financiers avant de déclencher l'offre publique d'achat auprès des actionnaires d'Astellia. Cette bénédiction — si elle est

accordée — pourrait tomber du ciel à la fin de 2017 ou au début de la prochaine année.

Qui est Astellia? Créée en 2000, Astellia est une spécialiste de l'analyse de la performance des réseaux mobiles et de l'expérience des abonnés, qui permet aux opérateurs d'accroître l'efficacité de leurs infrastructures, la qualité de services, de réduire le risque de perte des clients et de développer leurs revenus.

L'entreprise compte 450 employés œuvrant principalement à Rennes et à Valence en Espagne.

Son chiffre d'affaires est d'environ 60 millions \$US, soit le quart de celui d'EXFO (232,6 millions \$US) qui, pour sa part, fait

travailler plus de 1600 personnes dans 25 pays.

Dans un communiqué de presse, Germain Lamonde, le fondateur et président exécutif du conseil d'administration d'EXFO, a déclaré que « l'investissement dans Astellia est directement aligné avec notre stratégie d'augmenter notre masse critique, notre base de clients et d'élargir notre marché dans l'industrie mondiale des systèmes analytiques et d'assurance de services. »

« Si notre offre publique d'achat se concrétise », a-t-il ajouté, « cela nous permettrait de combiner les solutions et les services d'Astellia avec ceux d'EXFO afin de devenir un leader mondial du secteur de la

surveillance et l'analyse de réseaux et de cibler des opportunités de croissance telles que la virtualisation des réseaux, le 5G et l'Internet des objets.»

#### PRIME DE 44,7 %

La première étape de cette transaction qui pourrait se chiffrer à 40 millions \$ permet à EXFO d'acquérir 33,1 % du capital d'Astellia.

Comment? D'abord, EXFO a conclu un accord avec les actionnaires fondateurs d'Astellia en vue d'acquérir la totalité de leurs participations représentant 25,4 % du capital d'Astellia, pour un prix de 10 euros (14,88 \$) par action.

Puis, l'entreprise technologique de la capitale s'est entendue avec Isatis Capital, un actionnaire de la compagnie française, pour acheter, au même prix, la majorité de sa participation, soit 7,7 % du capital d'Astellia.

«L'investissement dans Astellia est directement aligné avec notre stratégie d'augmenter notre masse critique, notre base de clients et d'élargir notre marché dans l'industrie mondiale des systèmes analytiques et d'assurance de services»

— Germain Lamonde, fondateur et président exécutif du conseil d'administration d'EXFO

«Le prix de 10 euros par action proposé par EXFO représente une prime de 44,7 % par rapport au cours de clôture de l'action Astellia le 30 août, et de 56,1 % par rapport au cours moyen pondéré par les volumes des douze derniers mois», rapporte le communiqué de presse émis par les deux compagnies.

Jeudi, l'action d'EXFO à la Bourse de Toronto (TSX : EXF) a clôturé à 5,80 \$ en hausse de 85 ¢.

Celle d'Astellia se transigeait à 7,25 euros, en hausse de 0,25 euro, à la Bourse de Paris.

«Nous accueillons très favorablement ce rapprochement stratégique avec EXFO dont les valeurs sont proches de celles d'Astellia et qui permet de renforcer notre capacité à répondre au mieux aux attentes de nos clients, élargir notre couverture de marché et accélérer notre développement technologique et commercial», a indiqué le président d'Astellia, Christian Queffelec.

#### HAUSSE DU PRIX DE L'ESSENCE

# Un cadeau signé Harvey



JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON  
jmgagnon@lesoleil.com

**Mauvaise nouvelle pour les automobilistes. À quelques heures du long congé de la fête du Travail, le prix de l'essence a fait un bond considérable de 12 ¢, jeudi, dans certaines stations-service de la région de Québec. Un cadeau de l'ouragan Harvey qui a frappé le Texas, selon CAA-Québec.**

Jeudi, le détaillant Canadian Tire situé sur le boulevard de l'Ornière, à Neufchâtel, et le Petro-Canada de la rue Marais, à Vanier, affichaient entre autres leur litre de carburant ordinaire à 1,249 \$. La bonne nouvelle pour les consommateurs, c'est que plusieurs détaillants n'avaient pas encore emboîté le pas en fin d'après-midi et vendaient toujours leur litre d'essence à 1,129 \$.

Chez le géant du commerce au détail Costco de la rue Bouvier, le litre d'essence était toujours en vente à 1,099 \$, jeudi, soit 15 ¢ de moins que le prix affiché par certaines stations-service.

Selon CAA-Québec, le prix réaliste pour l'essence dans la Capitale-Nationale est actuellement de 1,149 \$ le litre et le prix moyen à la pompe est de 1,155 \$. Le prix réaliste comprend le coût d'acquisition de 1,112 \$ et la marge au détail moyenne de la dernière année dans la capitale, qui est de 3,7 ¢ le litre.

En début de semaine, l'organisme avait confié à un confrère de *La Tribune* qu'il ne serait pas surprenant d'enregistrer une hausse des coûts pétroliers en raison des caprices de Dame Nature.

«C'est une conséquence directe d'Harvey. L'essence raffinée a augmenté de façon considérable hier [mercredi] et aujourd'hui. Même chose à la rampe de chargement», indique au *Soleil* la porte-parole Annie Gauthier. «Mardi, nous n'étions pas en mesure d'évaluer les dommages pour les raffineries, les plateformes et les pipelines. Aujourd'hui, nous avons un meilleur aperçu. Évidemment, cela n'est pas terminé», poursuit-elle.

En effet, le prix de l'essence raffinée à la Bourse NYMEX lundi était de 175,32 ¢US/gallon. Jeudi, il est passé en matinée à 199,29 ¢US/gallon, une hausse de 23,97 ¢US/gallon.

Au cours des derniers jours, l'ouragan a forcé la fermeture d'une quinzaine de raffineries dans l'État du sud des États-Unis, appartenant entre autres aux compagnies



Jeudi, plusieurs détaillants affichaient leur litre de carburant ordinaire à 1,249 \$. — PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE

«La production devrait reprendre pour certaines entreprises au cours des prochains jours. Certains spécialistes estiment que cela ne sera pas aussi intense que lors des ouragans Katrina et Ike»

— Annie Gauthier, porte-parole de CAA-Québec

ExxonMobil, Shell et Phillips 66. Ces raffineries représentent environ 20 % de la production d'essence du pays de Donald Trump. On estime que la facture des dégâts pour le Texas pourrait atteindre 58 milliards \$US (73 milliards \$).

L'essence n'a pas seulement grimpé à Québec et à Lévis. La majorité des municipalités de la province ont aussi été victimes des conséquences de l'ouragan, selon des données du site [essencequebec.com](http://essencequebec.com).

Au sud de la frontière canadienne, le prix a également augmenté depuis lundi. La hausse

est toutefois moins vertigineuse, notamment dans l'État du Maine où le coût du gallon (3,8 litres) a bondi en moyenne de 2,362 \$ à 2,474 \$, selon le site [mainegasprices.com](http://mainegasprices.com). Au Texas, pour la même période, le prix du gallon est passé de 2,144 \$ à 2,327 \$, soit un bond d'environ 4 ¢ le litre.

#### DISPONIBILITÉ RÉDUITE

Pour le moment, il est «impossible» de prédire si cette hausse du prix du carburant ne sera que passagère, note CAA-Québec. Selon des analystes du marché, le prix devrait diminuer lorsque la crue des eaux redescendra.

«Il y a moins de production. La disponibilité de l'essence est réduite. Le marché tourne au ralenti», explique M<sup>me</sup> Gauthier. «La production devrait reprendre pour certaines entreprises au cours des prochains jours. Certains spécialistes estiment que cela ne sera pas aussi intense que lors des ouragans Katrina [2005] et Ike [2008]», ajoute-t-elle.

La porte-parole refuse de dresser un lien entre ce congé et la hausse du prix de l'essence. Lors du bilan 2016 de CAA-Québec, l'organisme avait statué «qu'il n'y avait aucun indice» qui permettait d'avancer

que les prix augmentaient lors des longues fins de semaine. Les hausses étaient plutôt liées au fait que les marges au détail étaient très basses.

La capacité quotidienne de raffinage des installations américaines, habituellement de 18 milliards de barils, est amputée présentement de près de trois milliards de barils.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

#### Prix du pétrole brut Brent

Lundi 28 août 2017 :  
51,70 \$US le baril

Jeudi 31 août 2017 :  
52,31 \$US le baril

Écart : 0,61 \$US le baril

#### Prix de l'essence raffinée sur le NYMEX

Lundi 28 août 2017 :  
175,32 ¢US/gallon

Jeudi 31 août 2017 :  
199,29 ¢US/gallon

Écart : 23,97 ¢US/gallon

Source : CAA-Québec et Reuters

# Le parc industriel près de l'aéroport toujours dans les cartons

**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**  
jmgagnon@lesoleil.com

**La Ville de Québec lorgne toujours les terrains de la famille Drouin près de l'aéroport international Jean-Lesage pour créer un nouveau parc industriel.**

Lundi, lors du conseil municipal, le maire Régis Labeaume a souligné que «le Schéma d'aménagement et de développement propose de nouvelles affectations industrielles, notamment les terrains au sud de l'aéroport de Québec et l'espace d'innovation Chauveau [anciennement la propriété du Groupe Dallaire]

pour répondre aux besoins des 12 à 17 prochaines années».

Le site ciblé appartenant en grande partie au groupe propriétaire des parcs aquatiques Village Vacances Valcartier ainsi que Calypso est situé entre la voie ferrée et l'emprise du ministère des Transports du Québec. À l'ouest, on trouve la route Jean-Gauvin et à l'est, le club de golf L'Albatros et le Collège Champigny.

Depuis quelques mois, la Ville effectue différentes analyses afin de s'assurer que la zone en question peut devenir un parc industriel. Le mandat avait été confié à la firme BC2 Groupe Conseil, de Montréal. Les résultats devraient être disponibles cet automne. S'ils s'avèrent positifs, le porte-parole de la Ville de Québec, David O'Brien, confirme que la municipalité devrait aller de l'avant avec le projet.

Un avis d'expropriation a d'ailleurs déjà été transmis, il y a quelques années, à la famille Drouin.

Rappelons que Québec a payé 12,96 millions \$ pour lopin de terre du Groupe Dallaire situé dans l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles. Initialement, ce terrain devait servir pour du développement résidentiel. Depuis un bon moment, la Ville cherchait à régler son problème de rareté de terrains industriels sur son territoire.

Du côté du Groupe Calypso-Valcartier, le président du conseil d'administration et chef de la direction du Village Vacances Valcartier, Louis Massicotte, indique au *Soleil* ne pas avoir reçu de nouvelle de Québec pour cette propriété.

«Je suis toujours dans l'attente. Je n'ai pas reçu de confirmation de façon officielle», dit-il. «Il y a beaucoup d'actions en lien avec ces

**«Je suis toujours dans l'attente.**

**Je n'ai pas reçu de confirmation de façon officielle. [...] Il y a des gens intéressés par le site. Nous aimerions savoir au plus vite si la Ville a toujours de l'intérêt»**

— Louis Massicotte, président du conseil d'administration du Groupe Calypso-Valcartier

terrains. Il y a des gens intéressés par le site. Nous aimerions savoir au plus vite si la Ville a toujours de l'intérêt», poursuit-il.

## AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ  
DE LA JACQUES-CARTIER

### AVIS PUBLIC

**Projet de règlement numéro 04-P-2017 modifiant le schéma d'aménagement révisé numéro 02-2004, relativement à l'autorisation d'une dérogation pour la construction d'un étang aéré localisé dans la zone inondable 0-20 ans de la rivière Jacques-Cartier sur le territoire de la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, à la modification des règles d'interprétation des limites des grandes affectations de façon à permettre aux municipalités de modifier leur plan d'affectation et de zonage en concomitance avec la rénovation cadastrale et à la modification des lieux d'emploi de manière à agrandir le lieu d'emploi 1B à même une partie du lieu d'emploi 1A et à remplacer le tableau 33 du SAR afin d'y intégrer la caractérisation et les normes prescrites pour le secteur 1A**

AVIS est donné, par la soussignée, conformément à l'article 53.3 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* :

**Que** le conseil de la MRC de La Jacques-Cartier a adopté, en date du 21 juin 2017, le projet de règlement numéro 04-P-2017 modifiant le schéma d'aménagement révisé numéro 02-2004;

**Que** le présent règlement vise à modifier le schéma d'aménagement révisé de la MRC de La Jacques-Cartier de manière à :

- autoriser une dérogation pour la construction d'un étang aéré localisé dans la zone inondable 0-20 ans de la rivière Jacques-Cartier sur le territoire de la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et à modifier la grille de compatibilité des usages en conséquence;
- procéder à la modification des règles d'interprétation des limites des grandes affectations de façon à permettre aux municipalités de modifier leur plan d'affectation et de zonage en concomitance avec la rénovation cadastrale;
- procéder à la modification des lieux d'emploi de manière à agrandir le lieu d'emploi 1B à même une partie du lieu d'emploi 1A situés sur le territoire de la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et remplacer le tableau 33 du SAR afin d'y intégrer la caractérisation et les normes prescrites pour le secteur 1A.

**Que** l'adoption du projet de règlement numéro 04-P-2017 implique les modifications suivantes à la réglementation d'urbanisme des municipalités locales :

La ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier pourra modifier son règlement de zonage de façon à :

- Intégrer la dérogation pour la construction d'un étang aéré localisé dans la zone inondable 0-20 ans de la rivière Jacques-Cartier sur le territoire de la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier;
- Intégrer les modifications en lien avec les lieux d'emploi.

**Qu'**une séance de consultation publique sur le projet de règlement numéro 04-P-2017 aura lieu le lundi 18 septembre 2017 à 18 h au bureau de la MRC situé au 60, rue Saint-Patrick à Shannon;

**Que** l'objet de cette assemblée est de présenter le projet de règlement numéro 04-P-2017 et de recueillir les commentaires des personnes présentes;

**Qu'**une copie du projet de règlement numéro 04-P-2017 est disponible pour consultation au bureau de la MRC de La Jacques-Cartier sis au 60 Saint-Patrick, Shannon, ainsi qu'au bureau municipal de chaque municipalité de la MRC;

**Qu'**une copie du document découlant du projet de règlement numéro 04-P-2017 indiquant la nature des modifications à apporter aux règlements d'urbanisme municipaux est disponible pour consultation au bureau de la MRC de La Jacques-Cartier sis au 60, rue Saint-Patrick à Shannon, ainsi qu'au bureau municipal de chaque municipalité de la MRC.

**Avis public** est également donné, conformément à l'article 53.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, que le **règlement numéro 18-2016 modifiant le schéma d'aménagement révisé (SAR)**, adopté par le conseil de la municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier lors de son assemblée du 15 février 2017, est entré en vigueur le 24 avril 2017, à la suite d'un avis favorable du Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Le règlement 18-2016 vise à modifier l'article relatif à la détermination des cotes de crues de façon à permettre la détermination de cotes de crues à partir d'une étude hydraulique dûment approuvée par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et à procéder à des modifications diverses.

Une copie papier est disponible au bureau de la MRC, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

**DONNÉ** à Shannon ce 31 août 2017.

Sandra Boucher, directrice-général par intérim

### AVIS DE CORRECTION DANS LE JOURNAL POUR LA CIRCULAIRE CORPORATIVE BEST BUY DU 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

Portable Swift 3 à processeur  
Core i5-7200U d'Intel d'Acer

À la page 2 de notre circulaire du 1<sup>er</sup> septembre, le portable Swift 3 à processeur Core i5-7200U d'Intel d'Acer (Code Web : 10751908) a été annoncé avec une capacité de disque dur erronée. **Veillez noter que ce produit est équipé d'un disque SSD de 128 Go.**

*Nous sommes désolés pour tout inconfort causé par cette situation et nous nous excusons auprès de notre clientèle distinguée.*

5225722

### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **30 jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **45 jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9364-8830 Québec Inc. CHEZ TAO 104, rue St-Vallier Ouest Québec (Québec) G1K 1K1 Dossier : 371 484	(2) Restaurant pour (vendre)	104, rue St-Vallier Ouest Québec (Québec) G1K 1K1
Le Groupe Restos Plaisirs Inc. LE COCHON DINGUE 2450, boulevard Laurier, local 056C Québec (Québec) G1V 2L1 Dossier : 4 669 552	Changement permanent du lieu d'exploitation pour (1) Restaurant pour (vendre) et (1) Bar (ancienne adresse : 1326, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3) Et addition de (1) permis de Bar et (1) permis de Restaurant pour (vendre) sur terrasse	2450, boulevard Laurier, local 056C Québec (Québec) G1V 2L1

Québec

5224644

## EN BREF

### Chien mondain quitte Maguire

La boutique Chien mondain, spécialisée dans les vêtements et accessoires canins, quittera l'avenue Maguire à la mi-octobre pour s'installer à Place de la Cité, dans un local plus vaste. «L'offre de Cominar [propriétaire du centre commercial] arrive au moment opportun pour répondre à nos besoins d'espace», a indiqué la propriétaire Annick Marchand dans un communiqué. «Avec près de 34 000 admirateurs Facebook, une clientèle provenant de toutes les grandes villes du Québec, nous allons maintenant être en mesure de développer davantage notre concept.» Chien mondain avait pignon sur rue dans le quartier de Sillery depuis quatre ans.

**NORMAND PROVENCHER**

### Deux phases de Les 7 Éléments en construction cet automne

Le Groupe Huot entamera cet automne la construction des phases deux et trois de son projet résidentiel Les 7 Éléments situé dans le secteur de Lebourgneuf. Les deux édifices seront d'une hauteur de six étages et compteront environ 60 condos locatifs chacun. La facture du chantier avoisinera les 30 millions \$. «Les 7 Éléments offrent de grandes pièces lumineuses, une cuisine spacieuse avec comptoirs de quartz et un îlot de grande taille, ils sont recherchés, entre autres, pour la vue imprenable de plusieurs unités», affirme

le président de Millénum Construction, Richard Lagacé. La livraison de ces deux phases est prévue pour juin 2018. Le loyer des condos locatifs variera entre 1395 \$ et 2595 \$.

**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**

### TVA Sports loin de la rentabilité, RDS accroît ses profits

**MONTRÉAL** — Après une deuxième année comme diffuseur officiel francophone de la Ligue nationale de hockey (LNH), TVA Sports demeurait encore loin des profits en 2016, même si la chaîne sportive été en mesure de réduire sa perte. Pour la période terminée le 31 août 2016, sa perte nette avant impôts s'est chiffrée à 33,1 millions \$, en baisse de 15,5 %, d'après des données dévoilées jeudi par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). Le chiffre d'affaires de TVA Sports a également légèrement décliné de 0,2 %, à 81,6 millions \$, en 2016, année où le Canadien de Montréal a raté les séries éliminatoires. Les revenus de publicité nationale ont entre autres plongé de 27 %, à 15,4 millions \$. De son côté, même si le Réseau des sports (RDS) ne diffuse plus les matchs du Canadien en séries éliminatoires, la chaîne de Bell Média a tout de même vu son bénéfice net bondir de 38 %, à 27,4 millions \$. Les données du CRTC font état de revenus totaux de 175 millions \$, en progression de 7,68 %, notamment en raison d'une augmentation de 14 millions \$ des recettes résidentielles.

**LA PRESSE CANADIENNE**

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2676,52 points en hausse de 24,79 points ou 0,93 % sur la journée précédente.



Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes.

Ch. net: changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Volume (x1000) Ferm. net

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. net

A à C

Table listing companies from A to C with volume and price change.

D à G

Table listing companies from D to G with volume and price change.

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

47,23 \$US +1,27

OR

1322,20 \$US +8,10

ARGENT

23,005 \$CAN +0,102

TAUX DE CHANGE

UN dollar US coté 1,2536\$ UN euro coté 1,4887\$

DEVISES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux des devises étrangères établis par la Banque de Montréal.

TSX de croissance

Vol. (X1000) Clot.(\$) Var.(\$)

Table listing TSX growth stocks with volume, closing price, and change.

GÉANTS américains

Vol. (X1000) Clot.(\$) Var.(\$)

Table listing major US stocks with volume, closing price, and change.

LEADERS mondiaux

Vol. (X1000) Clot.(\$) Var.(\$)

Table listing global market leaders with volume, closing price, and change.

Table listing various stocks in the 'PÉTROLE' and 'OR' sections.

Table listing various stocks in the 'ARGENT' section.

Table listing various stocks in the 'TAUX DE CHANGE' section.

Table listing various stocks in the 'DEVISES' section.

Table listing various stocks in the 'TSX de croissance' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'ARGENT' section.

Table listing various stocks in the 'TAUX DE CHANGE' section.

Table listing various stocks in the 'DEVISES' section.

Table listing various stocks in the 'TSX de croissance' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'TAUX DE CHANGE' section.

Table listing various stocks in the 'DEVISES' section.

Table listing various stocks in the 'TSX de croissance' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'TAUX DE CHANGE' section.

Table listing various stocks in the 'DEVISES' section.

Table listing various stocks in the 'TSX de croissance' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'TAUX DE CHANGE' section.

Table listing various stocks in the 'DEVISES' section.

Table listing various stocks in the 'TSX de croissance' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

Table listing various stocks in the 'GÉANTS américains' section.

# Sortir

PHOTO LE SOLEIL, ALICE CHICHE



**CAMILLE B. VINCENT**  
Collaboration spéciale  
cbvincent@lesoleil.com

## LE CRÉPUSCULE DE VENTS ET MARÉES

# 1



Je vous en ai parlé au début du mois d'août, au commencement des représentations. À risque de me faire répétitive, je vous en reparle aujourd'hui, alors que la

présentation du troisième opus de Crépuscule, *Vents et marées*, tire à sa fin. Parce que c'est un pur bonheur à regarder. Pendant qu'on est confortablement assis dans un magnifique décor en sirotant une bière, les artistes de Flip FabriQue, eux, se donnent véritablement corps et âme pour nous offrir un bon spectacle. Immense coup de cœur pour la musique de Josué Beaucage, qui accompagne les artistes durant leurs performances à couper le souffle. Si le spectacle devait se terminer dimanche, les retardataires seront heureux d'apprendre qu'une supplémentaire s'est ajoutée lundi soir. Ne la ratez pas!

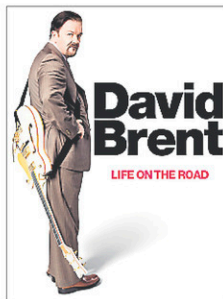
Jusqu'à lundi à 20h à l'Agora de Québec (entrée gratuite). Info : [bit.ly/2tAreAU](http://bit.ly/2tAreAU)



**GENEVIÈVE BOUCHARD**  
gbouchard@lesoleil.com

### FILM

#### DAVID BRENT, LIFE ON THE ROAD



Le malaise paie en humour — parlez-en à Martin Matte — et le Britannique Ricky Gervais l'a compris depuis longtemps. La série *The Office*, qu'il a cocréée pour la BBC — a fait école en dévoilant au grand jour le génial personnage de David Brent : musicien raté et patron de petite envergure souhaitant à tout prix être

l'ami de ses employés, qui ne peuvent généralement pas le souffrir. Un hilarant festival de maladresses, d'inconforts et de ridicule. Plus de 15 ans après la diffusion originale des épisodes, Gervais a fait reprendre du service à Brent, plus que jamais le dindon de la farce dans le documentaire *Life on the Road*, en ligne sur Netflix. Soyons honnêtes : le film ne détrônera jamais la série. Mais ça fait quand même plaisir de renouer avec le roi de l'embarras.

### SPECTACLE

#### LES ATOMES



S'il séduit en musique, Martin Léon fascine lorsqu'il met les pieds sur scène. Grand voyageur devant l'éternel, l'auteur-compositeur-interprète s'assure de dépayser son public lorsqu'il le convie en salle. Cet

automne, il fera revivre le «laboratoire exotique» qu'il avait monté autour de son dernier album, *Les atomes*, dont les pièces ont été en grande partie créées pendant un périple de routard en solo en Asie. Mettant à profit anecdotes et extraits vidéo rapportés dans son sac à dos, Léon propose un hybride entre la musique, le conte et la conférence. J'ai eu la chance de voir la toute première représentation du spectacle, il y a cinq ans. La rencontre a été magique. À voir ou à revoir au Théâtre Petit Champlain le 26 octobre et à L'Anglicane le lendemain.

## 2 11 NATIONS, 11 ASSIETTES



Les nations autochtones du Québec seront en vedette au Château Frontenac en fin de semaine. Plus précisément, elles pourront être goûtées par l'entremise de bouchées concoctées par des

chefs cuisiniers de renom de la ville de Québec. Stéphane Modat se fera inuit, Arnaud Marchand s'inspirera des Mohawks, alors que Marie-Chantale Lepage fera sienne la nation algonquine. L'objectif : «démontrer la richesse des territoires autochtones à travers la gastronomie». L'événement À la rencontre des grands chefs en est à sa première édition, mais déjà, les organisateurs promettent d'en faire une tradition.

Samedi et dimanche de 10h à 18h au Château Frontenac.  
Entrée : 37,50 \$ (réservation obligatoire à [lepointdevente.com](http://lepointdevente.com))



Le chef Stéphane Modat servira de l'omble de l'Arctique en l'honneur de la nation inuite. — PHOTO FRÉDÉRIC LAROCHE

## 3 DE BORDEAUX À QUÉBEC



L'événement peut donner l'impression de ne s'adresser qu'aux initiés. Mais au contraire, disent les organisateurs, pas besoin d'être un connaisseur de vins pour apprécier Bordeaux fête le vin à Québec.

Suffit d'aimer l'élixir aux raisons... Ce qui fait d'à peu près nous tous des participants idéaux! Cette année, l'événement met particulièrement l'accent sur ses classes de maître. «Animés par un maître sommelier et avec la participation de vignerons, ces cours d'une durée d'une heure et demie vous permettront de goûter les meilleurs produits offerts par Bordeaux», peut-on lire sur le site Web de l'événement. Le Pavillon des épicuriens mettra quant à lui de l'avant les accords mets-vins.

Jusqu'à dimanche à l'Espace 400<sup>e</sup>. Info : [bfvq.ca](http://bfvq.ca)



Bordeaux fête le vin à Québec se tient jusqu'à dimanche à l'Espace 400<sup>e</sup>. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

### WEBSÉRIE

#### KIDS REACT

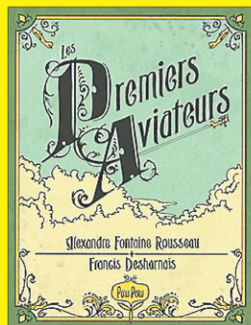


Parce qu'elle risque de nous faire perdre trop de temps sur YouTube, cette websérie pourrait tomber dans la catégorie des plaisirs coupables. Assumons! Le concept des frères Benny et Rafi Fine est simple : exposer des enfants à des vidéos ou des objets — associés à un phénomène viral, une

personnalité publique, un enjeu d'actualité, etc. — et recueillir leurs réactions candides. Les épisodes les plus réussis sont ceux consacrés à la musique et à la technologie. Il faut voir les regards perplexes devant une vidéo de Metallica ou d'Iron Maiden... Ou les airs consternés lorsque les jeunes essaient d'utiliser un vieil ordinateur ou un magnétoscope. Les frangins étirent la sauce en multipliant les capsules et les intervenants (ados, personnes âgées, YouTubers...). Mais celles dédiées aux enfants sont craquantes.

### LIVRE

#### LES PREMIERS AVIATEURS



En s'intéressant au rêve — celui de voler — et aussi à l'échec — difficilement évitable quand on s'attaque à une telle entreprise —, Alexandre Fontaine Rousseau et Francis Desharnais ont concocté un petit bijou de BD minimaliste. De planches quasi identiques et réduites à l'essentiel pouvant se répéter

sur plusieurs pages, le duo a mis sur pied des récits on ne peut plus vivants et rigolos à partir d'une poignée de pionniers de l'aviation. Le tout dans un univers complètement décalé et décliné en bon québécois : de ces inventeurs qui dialoguent en se donnant du «l'gros» et du «bro» à cet autre qui tente de s'envoler au son de Skrillex «sur un rouleau de cire» à ces badauds impitoyables qui seront témoins de la découverte du film catastrophe. Du bonbon.

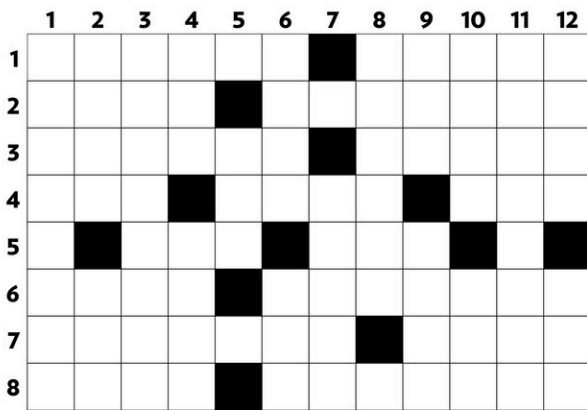
# ALLEZ-Y, GÂTEZ-VOUS!



## AVANT OU APRÈS VOTRE SORTIE, VISITEZ L'UNE DE NOS 25 SUCCURSALES.



### MOTS CROISÉS JUNIOR



#### HORIZONTALLEMENT

- Commerce illégal et clandestin – Arbre résineux qui pousse au Québec.
- Véhicule à moteur qui circule sur les routes – C'est un animal marin qui se fixe aux rochers.
- Qui font preuve d'entêtement – Arrivé à destination.
- Agit avec sans-gêne – Met en terre une graine destinée à germer – Cheveu.
- Rongeur qui a très mauvaise réputation – Son mâle est le jars et son petit, l'oison.

#### VERTICALEMENT

- Signe, dessin exécuté sur la peau.
- Il faut être très prudent lorsqu'on les traverse – Le gardien, en général, lui tourne le dos.
- Endroit qui protège des intempéries – Il y en a soixante dans une heure.
- Accompagnées par quelqu'un qui montre le chemin – Document dans lequel on reconnaît avoir reçu une somme d'argent.
- Personne, être humain – Réponse vive à une attaque.

- Prendre contact avec le sol, en parlant d'un avion.
- Pièce du jeu d'échecs qui se déplace en diagonale – Donne un coup de main.
- Est opposé à l'ouest.
- Division d'un échiquier – Étendue d'eau salée.
- Attaqué, gâté par la moisissure.
- Qui est à la fois pur et calme.
- Principe de vie et de pensée de l'homme – Monnaie de l'Italie.
- Construction permettant de franchir un cours d'eau – Qui sont à toi.
- Qui n'est pas en ligne droite, qui fait un ou plusieurs détours.
- Comme un vêtement qu'on vient tout juste d'acheter – Est en sueur.

#### SOLUTION du dernier numéro

1	T	R	A	H	I	S	O	N	A	B	C
2	R	E	V	E	N	U	S	O	G	R	E
3	I	C	I	D	R	E	S	S	E	E	S
4	O	U	A	T	E	R	U	E	T		
5	M	T	A	X	I	C	E	D	E	R	
6	P	R	E	S	D	U	R	I	L	L	E
7	H	A	U	S	S	E	E	C	O	L	E
8	E	T	R	E	E	T	E	R	N	E	L

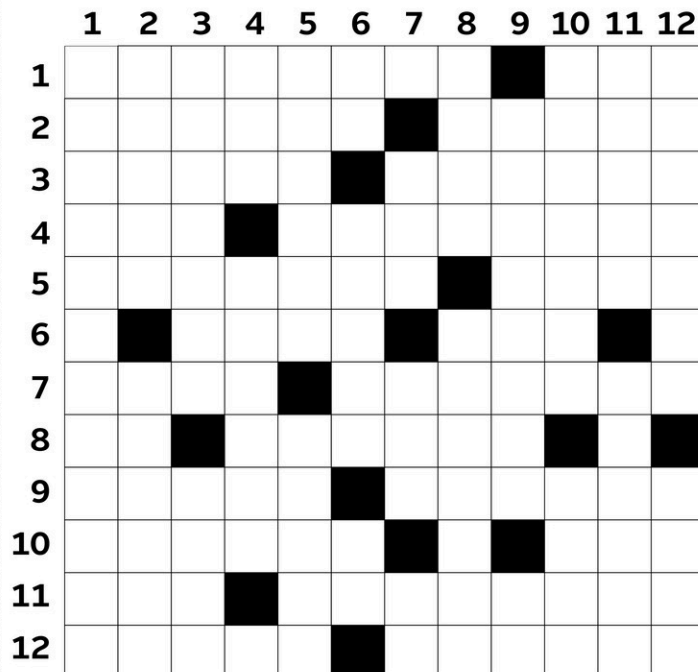
### MOTS CROISÉS

#### HORIZONTALLEMENT

- Impotent – Introduit une explication.
- Licorne de mer – Fait le brave.
- Hurler – Jeanne d'Arc y rencontra Charles VII.
- Médecin spécialiste – Qui croît rapidement.
- Protège le livre – Être culotté.
- Héros de Virgile – Sert à appeler.
- Terre argileuse – Serpent à sonnette.
- Rigolé – Consterné.
- Courriel, pour les français – Roi de la jungle.
- Énumérations – Bête de somme.
- Terme de ping-pong – Qui manifeste de l'émotion.
- Construit – Joints.

#### VERTICALEMENT

- Imperceptible par les sens.
- Raconte – Ornement sur un casque.
- Percer – Coule en Italie.
- Salut de Romain – Tout nouveau.
- Laisse tomber d'un avion – Il va à l'école.
- Pronom personnel – Palmiers – Hypothèse.
- Dans un trousseau – Fuite de gaz – Brome.
- Répétition – Se dit d'un ours.
- Répliquer – Aluminium.
- Jeu de cartes – Serviteur bouffon dans la commedia dell'arte.
- Fruit sucré – Sociable.
- Succède aux vacances – Venues au monde.



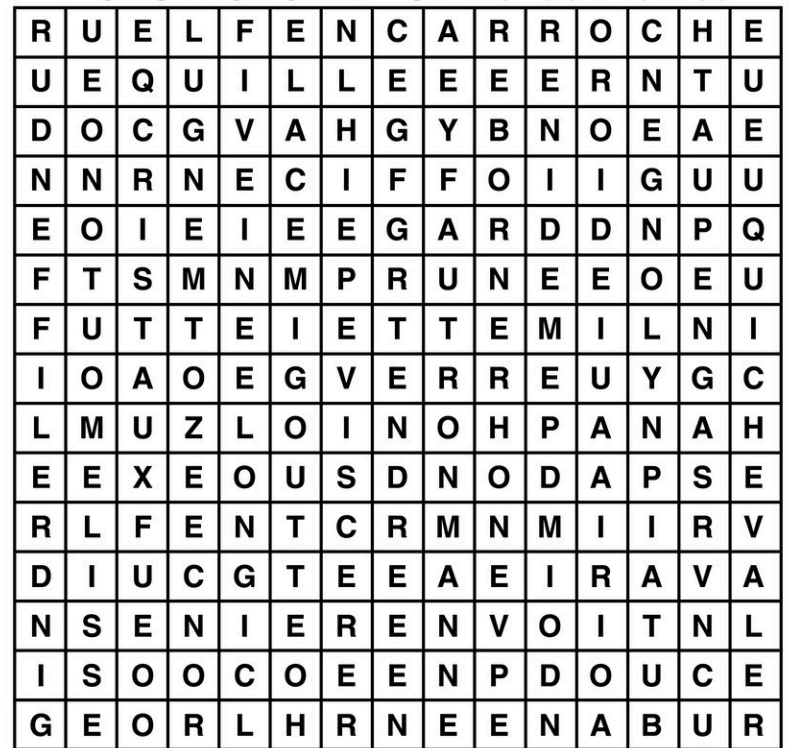
#### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	S	P	A	S	M	E	S	T	S	A	R
2	T	I	P	I	C	U	B	A	I	N	E
3	R	E	I	T	E	R	E	I	D	E	M
4	A	T	U	S	U	E	L	L	E	I	
5	D	E	P	E	C	E	E	L	E	I	S
6	I	A	R	A	T	U	A	N	T	E	
7	V	E	R	L	O	U	R	D	A		
8	A	P	I	V	O	R	E	E	O	L	E
9	R	I	O	P	E	R	A	R	I	T	
10	I	S	S	U	E	I	R	E	N	E	
11	U	S	E	E	J	E	U	N	E	N	T
12	S	E	N	S	E	M	A	S	S	E	

### MOT MYSTÈRE

#### GASTRONOMIE - Un mot de 7 lettres

- ARROCHE
- AVARIE
- AZOTE
- BIDON
- CHEVALER
- CRISTAUX
- CULOTTE
- DIANE
- DIETE
- DINER
- DOUCE
- DRAGÉE
- ECALE
- EFFILER
- EMINCER
- ENROBER
- ENTAME
- ENTREE
- EQUILLE
- ESPADON
- EVISCERER
- FENDU
- FLEUR
- GINDRE
- GNOLE
- GOUTTE
- HANAP
- IGNAME
- LEDOYEN
- LIMETTE
- LONGE
- LUNCH
- MANNE
- MELISSE

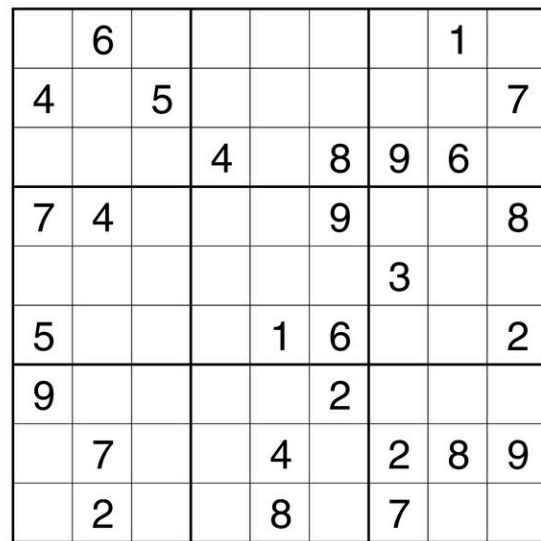


Solution du dernier problème : ELIXIR

01-09-2017

MICHE	OEUF	QUEUE	RONCE	TURION
MOUTON	OFFICE	QUICHE	RUBAN	VEINE
NEIGE	ORGIE	RAIDE	SIROP	VERRE
NEMROD	POMEROL	REINE	TAUPE	VINER
NYLON	PRUNE	RENVOI	TENDRE	
		RHONE		

### SUDOKU



Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

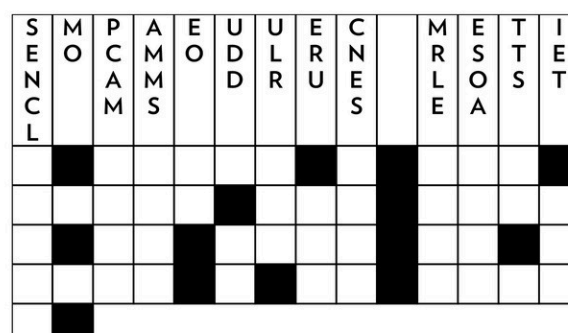
#### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

8	6	5	4	2	7	3	1	9
4	2	9	1	3	5	8	6	7
1	3	7	6	9	8	4	5	2
3	5	4	8	6	9	2	7	1
6	1	8	7	5	2	9	4	3
9	7	2	3	4	1	5	8	6
2	9	6	5	1	4	7	3	8
7	4	3	2	8	6	1	9	5
5	8	1	9	7	3	6	2	4

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

### CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



#### Thème : Citation de Paul Audoly

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

#### Solution du dernier numéro :

Citation d'Henri Jeanson : Quand on a un coeur d'or, il faut le garder pour soi.

**HOROSCOPE** Vendredi 1<sup>er</sup> septembre 2017

**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Bien que la Lune se trouve dans un Signe jugé peu compatible avec le vôtre, le Capricorne, l'appui de Vénus en Lion vous aidera à sauver les pots cassés. Ainsi, vous pourrez quand même espérer trouver ce que vous recherchez. La timidité due au manque d'assurance serait la principale chose pouvant vous faire passer à côté d'une bonne occasion. Mais un vrai Bélier manque rarement d'assurance!

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

L'actuel Soleil en Vierge et la Lune en Capricorne, deux Signes de Terre comme le vôtre, devraient amplifier votre popularité, vous accordant davantage de reconnaissance publique et les bénéfices s'y rapportant. Vous pourriez profiter d'une situation privilégiée pour autant que vous ne la preniez pas pour acquise, ou que celle-ci ne vous enfile la tête...

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

Même si vos intentions sont louables et que vous souhaitez principalement épargner ses sentiments, il serait dommage de laisser quelqu'un s'illusionner au sujet de vos intentions. Tôt ou tard, vous devrez avoir un entretien sérieux à ce sujet et le plus vite sera le mieux. La franchise est parfois difficile, mais il s'agit de l'avenue qui entraînera les répercussions les plus favorables.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

Tandis que la Lune en Capricorne passe en face du Signe du Cancer, on ne devrait pas vous mettre de bâtons dans les roues. Une démarche légale ou administrative pourrait être facilitée et s'exécuter plus rapidement que prévu. Si vous écarterez toute négligence et mauvaise volonté, rien ne devrait vous empêcher de respecter une échéance dans des délais raisonnables.

**Lion (23 juillet au 22 août)**

Tandis que la Lune « court après » Pluton en Capricorne, vous devrez peut-être intervenir pour rectifier une situation résultant de la maladresse d'autrui. Le défi consistera à savoir vous affirmer tout en conservant votre calme et en évitant l'intransigeance. En ce début septembre, le bon déroulement d'une intervention dépendra essentiellement de votre patience.

**Vierge (23 août au 22 sept.)**

En ce début septembre correspondant toujours à votre étape anniversaire, votre charme se trouvera intensifié par la présence du Soleil en Vierge. Certaines personnes seront d'ailleurs susceptibles d'entretenir des attentes illusoire à votre endroit. Efforcez-vous de ne faire languir personne inutilement et dévoilez votre jeu le plus rapidement possible.

**Balance (23 sept. au 23 oct.)**

C'est en dehors de toute insistance que vous pourrez transmettre un message et faire accepter vos propositions. En ce début septembre, la diplomatie sera votre meilleure arme, même si elle se fait vaguement insidieuse. Il s'agira de trouver une façon de laisser supposer aux autres qu'ils sont parvenus à leurs conclusions par eux-mêmes, sans votre influence.

**Scorpion (23 oct. au 21 nov.)**

Fort qui abat, mais encore plus fort qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers. Profitez du passage de la Lune en Capricorne, « près » de votre astre Pluton, pour transformer un inconvénient en avantage et multiplier vos démarches. La seule chose qui puisse vous entraver la route serait de croire que votre souhait est impossible.

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**

Il faut bien examiner si ce que l'on promet est juste et possible, car une promesse pourrait devenir une dette. Vous n'avez pas besoin de vous plier en quatre pour recevoir l'appréciation des gens qui vous côtoient. En étant simplement vous-même, vous vous attirerez beaucoup plus de sympathie qu'en posant des gestes spécifiques dans le seul but de vous faire aimer.

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**

Au trigone de la Lune en Capricorne, le Soleil en Vierge devrait contribuer à adoucir l'atmosphère. Il vous sera plus facile de faire votre place au sein d'un nouveau groupe et de sympathiser avec des individus que vous considérez inabornables. Dans l'intimité, les confidences de l'autre promettent de vous faire chaud au cœur. Pourquoi ne pas vous révéler davantage à votre tour?

**Verseau (20 janv. au 18 fév.)**

Avec les tensions actuelles, vous pourriez avoir l'impression que les meilleurs avantages sont accordés aux autres plutôt qu'à vous. Toutefois, le bon regard de Vénus en Lion, face au Verseau, devrait contribuer à rétablir l'équité. Ce bel astre pourrait également vous aider à prendre le dessus sur vos adversaires et vous conduire vers la victoire. N'en doutez pas!

**Poissons (19 fév. au 20 mars)**

Le passage de la Lune en Capricorne exerce une influence favorable sur votre détermination, vous aidant à débuter septembre sur une note agréable. Une circonstance heureuse pourrait vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est pas le moment de vous décourager, et encore moins celui de vous effacer. Faites-vous davantage confiance..

**MOTS FLÉCHÉS**

CONSENTIR ENRAGÉE	AVANT L'ÉTÉ CRIE TRÈS FORT	IL REJETTE L'AUTORITÉ	FOI COMPACT	HABITANT D'EUROPE	D'UN ÉTAT D'ASIE À LUI
				TERME DE PHOTO MÉTAL BLANC	
PRONOM RELATIF NON POLLUÉ		RENDRE UNI LIAISON			
		RENDUE RAUQUE CRI ESPAGNOL			
ENTOURÉ D'EAU PALPABLE			REPTILE SAURIEN ÉTAT D'EUROPE		
		LETTRE GRECQUE PAS TRISTE		SCORPIONS D'EAU	CATÉGORIE
SE DIT AU TENNIS	MOI, EN LATIN AIMÉE DE QUASIMODO		LA RADIO NOUVEAU		
		RETRAITS DE LIGNES VESSE			TENTÉES
TAUPE CARABINE				BOUF- FARDE UN PEU NIAIS	
OIGNON	VASTES ÊTRE SOUJES				CAESIUM BRILLER
		IL SERT DE FILTRE CORDE		PRÉNOM FÉMININ PLUS QU'ASSEZ	
AU BOUT DE JAVA RÉGAL			COSTUME DE SCÈNE AUTEUR ITALIEN		SAINTE
				GRAVE PÉNURIE	
POISSON DICTATEUR ESPAGNOL		GRUPE DE PERSONNE			
				FLEURETS	

No 1050

Pour information : [marylene@marylene.com](mailto:marylene@marylene.com)

LA GRILLE  
DE MOTS FLÉCHÉS

Maintenant disponible tous les jours dans votre édition papier.

leSoleil

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

WWW.HANNEQUART.COM

S	E	E	P	E	E	O	C	N	A	R	F
E	T	R	O	H	O	C	R	E	D	I	D
E	S	R	I	C	E	C	E	I	C	E	D
Y	U	T	U	T	I	L	A	B	A	B	A
A	E	L	N	I	R	E	R	O	R	C	O
S	C	S	U	D	N	E	T	E	T	E	E
S	S	E	S	E	N	E	G	E	M	E	A
E	P	I	P	I	N	O	I	S	P	E	S
S	A	V	E	N	I	A	L	E	E	A	C
S	D	E	N	O	G	E	O	S	S	S	R
N	N	I	S	P	L	E	E	E	R	E	E
E	N	U	G	I	O	T	O	L	I	L	E
E	E	L	I	A	R	E	R	E	R	P	U
R	I	N	A	P	A	V	I	U	U	U	U
O	S	I	E	E	N	E	A	H	C	A	V
C	F	R	A	A	M	A	A	A	A	A	A

# DANS LES SILLONS D'ARCADE FIRE



**NICOLAS HOULE**  
nhoule@lesoleil.com

Une deuxième visite à Québec en 16 ans de carrière, une tournée avec une scène circulaire, un nouvel album rehaussé d'une touche d'Abba, une mise en marché carburant aux fausses nouvelles... Non, les sujets de discussion avec Arcade Fire ne manquent pas. Ça tombe bien: à quelques jours du concert prévu le 5 septembre au Centre Vidéotron, le multi-instrumentiste Richard Reed Parry s'est prêté au jeu des questions. Notre entretien en six temps.

## À L'ÉTRANGER D'ABORD

Richard Reed Parry en convient : il est assez incongru qu'un groupe montréalais ait fait plusieurs fois le tour du monde et n'en soit qu'à son deuxième concert à Québec en 16 ans... Ces rares séjours expliquent peut-être, en partie, que les billets pour la représentation au Centre Vidéotron ne se soient pas envolés aussi rapidement qu'on aurait pu le croire...

Quoi qu'il en soit, le guitariste, bassiste, claviériste et percussionniste explique que c'est un peu malgré lui que le collectif a surtout sillonné l'axe Montréal-Toronto à ses débuts, pour ensuite mettre à profit les nationalités américaines (Win et Will Butler) ou canadienne et américaine (Reed Parry, Régine Chassagne) de ses membres en vue de se produire fortement aux États-Unis, ce qui a servi son ascension.

«Tout ça a été une coïncidence : c'était tellement facile pour nous d'aller jouer aux États-Unis... On s'est dit «allons jouer à New York et à Boston, parce qu'on peut avoir des *shows* décents là-bas». Puis lorsque l'album [*Funeral*] est sorti, ç'a si bien marché, si rapidement, qu'on s'est mis à tourner aux États-Unis comme on ne l'a jamais fait au Canada.

[...] On s'est retrouvé dans cette position étrange et très privilégiée d'avoir des offres de partout dans le monde. Donc on a tourné davantage aux États-Unis et en Europe au début de notre carrière qu'on a tourné au Canada, avec le premier album et le second. C'est un peu le contraire de ce qu'on fait habituellement... Maintenant, on fait l'inverse et on tente de jouer à toutes les places au Canada où on s'était faits plus rares à nos débuts.»



PHOTOS GUY AROCH

## PAR LA GRANDE PORTE DES PLAINES

Arcade Fire est entrée à Québec par la grande porte, celle des plaines d'Abraham, en 2010. À l'époque, la troupe s'appropriait à lancer *The Suburbs*, son troisième album. Après avoir répété devant public à Sherbrooke, le collectif avait pris la direction du Festival d'été. Richard Reed Parry en garde d'excellents souvenirs, surtout qu'avec ses comparses, il avait amassé des fonds pour la fondation KANPE, qui vient en aide aux Haïtiens. «C'était hallucinant! Spectaculairement le *fun!* Beaucoup de monde! Je crois que c'est la plus grande foule que nous avons eue au Canada. Par la suite, cette année-là, nous avons donné un concert gratuit à Montréal, mais Québec est probablement le plus gros concert que nous avons donné au Canada. Donc spectaculaire, pour cette raison. Ensuite, on a donné nos revenus de certaines représentations à Partners in Health, donc c'était aussi spécial pour cette raison.»

## UNE SCÈNE CENTRALE

Pour la nouvelle tournée *Infinite Content*, Arcade Fire a voulu revoir sa manière de donner des performances et d'interagir avec le public. Aussi, la troupe évoluera sur une scène circulaire. «C'est assez nouveau pour nous, mais on veut se mettre au défi et changer notre façon de performer, indique Richard Reed Parry. Je crois qu'on découvre davantage de choses lorsqu'on fait

## DES TÊTES DE DAFT PUNK ET DE PULP

Bien que la formation réalise elle-même son matériel, Arcade Fire a régulièrement fait appel à des collaborateurs extérieurs lorsqu'elle est entrée en studio, qu'il s'agisse de Markus Dravs ou de James Murphy (LCD Soundsystem). Pour *Everything Now*, la troupe a recruté Thomas Bangalter (Daft Punk) et Steve Mackey (Pulp), entre autres. Qu'ont-ils apporté? «Ces gars-là sont tous dans des groupes, ce sont des artistes, note Richard Reed Parry. On a peu travaillé avec des réalisateurs qui n'étaient pas également des artistes. C'est un peu comme ajouter un membre dans le groupe qui a une opinion nouvelle et donc chacun de nous est davantage prêt à écouter ses propositions et ses opinions. C'est comme importer un membre auquel on fait confiance, car on aime vraiment leur groupe. Ils ne font pas la réalisation en ordonnant à chacun quoi faire et en prenant toutes les décisions quand le groupe est parti pour la nuit...»

quelque chose pour la première fois, tandis qu'on peut facilement sombrer dans la redite lorsqu'on ne fait, par exemple, que de gros festivals et qu'on ne se présente que pour la performance. [...] On espère que ça fonctionnera, on n'a fait ça qu'une fois à Barcelone, mais on n'avait pas répété, on l'a simplement essayé. La première fois qu'on fera ça à cette échelle sera à Québec.»

## ABBA : UNE INFLUENCE DEPUIS... FUNERAL

Arcade Fire en a déstabilisé plus d'un en sortant le simple *Everything Now*, qui avait tout d'une chanson d'été avec ses lignes accrocheuses et son côté dansant. Initialement, le chanteur et guitariste Win Butler voulait faire un remix d'une pièce du défunt artiste camerounais Francis Bebey. Il a fini par travailler autour d'un échantillonnage, qui n'en est plus devenu un puisque le fils de Bebey, Patrick, est venu jouer de la flûte. Or au final, plus que son côté world, ce que le public a retenu de cette chanson, c'est le parfum «Abba» qui y flotte.



«Ce qui est amusant, c'est qu'on a toujours travaillé sur des chansons qui sonneraient un peu comme Abba, mais on n'y était jamais parvenu, raconte Richard Reed Parry. Même qu'on travaillait sur des chansons vraiment proches

d'Abba sur *Funeral*, mais ça ne s'était pas rendu à la mouture finale, alors pour nous, ce n'est pas du tout un nouvel aspect ou une nouvelle influence. On a essayé de faire des trucs comme *Dancing Queen* depuis le premier jour!»

## FAUSSES NOUVELLES, RÉEL IMPACT

Arcade Fire a toujours été doué pour mettre en branle des campagnes virales, présidant à la sortie de ses albums. Pour *Everything Now*, le collectif a lancé un faux site Web, de fausses critiques et de fausses pubs. Les musiciens voulaient s'amuser avec la manière dont le contenu virtuel peut être personnalisé et orienté vers les consommateurs, tout en observant comment ces contenus voyagent vite, sont produits en grande quantité et peuvent être détournés.

Arcade Fire n'avait sans doute pas suspecté, cependant, qu'avec cette expérimentation où des fans et même de médias se sont fait prendre au piège de fausses nouvelles, il ferait naître du contenu insoupçonné.

«On a mis en ligne un faux site Web, avec une fausse critique et il y avait 15 commentaires qui disaient «ceci est tellement stupide, ces fausses pubs, ces fausses nouvelles, quelle idée

stupide je n'aime pas ce groupe», relate Richard Reed Parry. Donc 15 personnes réagissent et un gars qui écrit un blogue pour le Huffington Post ou Slate ou un autre site du genre publie ensuite un texte en disant «Arcade Fire reçoit tous ces courriels haineux et réactions terribles à la suite de sa campagne virale». Ça devient un grand titre et les gens y font référence avec des hyperliens comme si c'était une nouvelle, mais c'est de l'opinion. C'est quelqu'un qui dit tout le monde semble mal réagir à ça, mais c'était 10 ou 15 qui répondaient de manière incendiaire...»

Reed Parry soutient que ces grands titres se sont multipliés au point d'être repris par des publications crédibles, ce qui pouvait finalement teindre l'opinion du public envers le groupe ou l'album.

Quand vient le temps de faire le bilan de cette aventure, qui avait une dimension satirique,

le multi-instrumentiste ne sait trop de quel côté trancher... «C'est difficile pour nous de nous prononcer là-dessus: un succès ou un échec? Est-ce que c'était amusant ou pas? Stupide ou intelligent? Je crois que c'est un peu tout ça et que ça importe peu. C'est devenu cette façon étrange de faire savoir aux gens que le groupe existe et a sorti un album!»

### VOUS VOULEZ Y ALLER ?

**QUI :** Arcade Fire avec Wolf Parade  
**QUAND :** 5 septembre, à 20h  
**OÙ :** Centre Vidéotron, à 19h30  
**BILLETTS :** 35 \$ à 101 \$  
**INFO :** ticketmaster.ca



# Irrésistible Faits divers

**RICHARD  
THERRIEN**

CHRONIQUE

rtherrien@lesoleil.com



Les amateurs de polars devraient cocher la date du 11 septembre sur leur calendrier. *Faits divers*, la nouvelle série du lundi à 20h sur ICI Radio-Canada Télé, contient tous les ingrédients des meilleurs romans policiers, additionnés d'un humour noir irrésistible. À des années-lumière de *Lauberge du chien noir*, qui a occupé cette case durant 15 ans.

Signée Joanne Arseneau (*19-2*, *Le clan*) et produite par Sophie Deschênes chez Sovimage (*Mensonges*, *Les pays d'en haut*), la série devait d'abord s'intituler Constance, du nom de son héroïne, Constance Forest (Isabelle Blais), chef enquêteur du bureau régional de Mascouche, relativement paisible, mais pas pour longtemps. La mère de trois enfants a affaire à un double meurtre, à Saint-Canut dans les Laurentides, celui d'une banlieusarde et d'un fermier trouvés dans un champ.

Le dossier est d'une telle gravité qu'on devra dépêcher sur place l'escouade des crimes majeurs, avec qui devra collaborer, à reculons, la police locale. «Heille, CSI: Mascouche!» se moque l'enquêteur en chef Frédéric Bérubé (Émile Proulx-Cloutier, moustachu) en arrivant sur les lieux. «Le fun est fini. Les smattes de la ville qui arrivent», venait de dire Jonas (Maxime Mailloux), le fidèle partenaire de Constance. Ça donne le ton aux rapports qu'entreprendront les deux parties. Commence alors un jeu de chat et de souris extrêmement divertissant entre enquêteurs et criminels.

Fabien Cloutier est fabuleux dans le rôle de Mike Pratt, propriétaire d'un commerce de portes et fenêtres, rapidement soupçonné par les enquêteurs. Sous l'emprise d'un habile mafieux (David Boutin), le pauvre n'est visiblement pas fait pour le crime, s'empêtrant dans ses mensonges, tellement qu'il en fait pitié. D'instinct, Constance est incapable de le croire coupable, alors que ses collègues l'ont déjà incriminé.

En parallèle, Constance doit composer avec les gaffes de son père ivrogne (Guy Nadon) et la présence envahissante de son ex, Sylvain (Patrick Hivon), viré de la police et magouilleur de première. Ancien amant de Constance et toujours

amoureux d'elle, Fred Bérubé (Proulx-Cloutier) comprend mal qu'elle veuille encore protéger cet homme qui lui attire autant d'ennuis.

Parmi les grandes qualités de *Faits divers*, on entre rapidement dans le vif du sujet. Dès les premières minutes, le téléspectateur est témoin d'un des meurtres, par l'entremise du chien d'une des victimes, qui flaire la scène de crime. Un angle intéressant, qui entretient notre plaisir de voir tout le monde s'empêtrer à résoudre l'affaire par la suite. On nous avait prévenus que *Faits divers* aurait des couleurs de *Fargo*, film mythique et série noire des frères Coen, et c'est le cas. Loin des *CSI* de notre télé, on a opté pour une ambiance plus chaleureuse, très «vintage». Comme dans *Fargo* et sa policière enceinte, Constance est entourée de subalternes toutes en attente d'un bébé, mais confiées à des tâches administratives.

Le réalisateur Stéphane Lapointe, qui a beaucoup donné dans la comédie (*Tout sur moi*, *La théorie du K.O.*, *Lâcher prise*), donne un ton décalé aux textes de Joanne Arseneau, mais l'ensemble demeure étonnamment réaliste. Sa direction d'acteur est impeccable. On a d'ailleurs affaire ici à de grandes performances. Mylène Mackay est formidable dans le rôle de la maîtresse de Pratt, prête à tout pour qu'il soit blanchi. Et vous aimerez détester Marie-Ève Beaulieu dans celui de l'avocate Anne Dupuis, reine de la malhonnêteté et dangereusement retorse. Jean-Pierre Bergeron est particulièrement savoureux dans un rôle aussi truculent qu'inquiétant.

Une des intrigues, assez rocambolesque, aura des échos chez ceux qui se souviennent du fameux cadavre découpé dans le congélateur de Claire Lortie, un fait divers qui a fait la manchette dans les années 80. Et qui a eu lieu où? À Saint-Canut!

J'ai vu les trois premiers épisodes, et j'attends avec impatience de voir les sept suivants. De savoir jusqu'où le pauvre Mike s'enfoncera, et ce qu'il a réellement à se reprocher. Joanne Arseneau réfléchit déjà à une deuxième saison, qui aurait comme trame de fond une tout autre affaire de crime. Reste à voir si l'auditoire sera au rendez-vous, étant donné que



Chef enquêteur du bureau régional de Mascouche, Constance Forest (Isabelle Blais) doit élucider un double meurtre, à Saint-Canut dans les Laurentides. — PHOTOS FOURNIES PAR ICI RADIO-CANADA TÉLÉ



Fabien Cloutier joue Mike Pratt, propriétaire d'un commerce de portes et fenêtres, rapidement soupçonné par les enquêteurs.

*L'Échappée* connaît un vif succès à la même heure à TVA.

## CHANGEMENT DE GARDE À TV5

TV5 Québec Canada vient de se départir des services de Pierre Gang, qui était directeur des programmes depuis presque 10 ans. La direction souhaite ainsi «prendre un nouveau virage et donner un nouveau souffle aux marques», me dit-on aux communications. Durant son mandat, Pierre Gang a réalisé la première saison de la série *En thérapie*, diffusée à TV5. Il

a également pris part à la création d'UnisTV, chaîne destinée aux francophones de tout le pays, lancée à l'automne 2014. Son successeur n'a pas encore été nommé. On précise que la séparation s'est faite en bons termes, ce qui n'avait pas été le cas lors du congédiement de l'ancienne présidente-directrice générale, Suzanne Gouin, il y a presque deux ans. Remplacée depuis par Marie-Philippe Bouchard, et nommée cette semaine présidente du Conseil de direction de l'Agence du revenu du Canada, M<sup>me</sup> Gouin est d'ailleurs toujours en litige avec son ancien diffuseur.

## CHOIX TÉLÉ

### VENDREDI

#### Y'A DU MONDE À MESSE

TÉLÉ-QUÉBEC À 21H

Christian Bégin s'entoure de Marc Labrèche, Mariana Mazza, Philippe Brach, Marc Séguin et Liza Frulla.

### SAMEDI

#### LA CHUTE

CANAL VIE À 21H

Pour Sophie-Catherine Laflamme, tout bascule quand la cavalière d'expérience tombe de son cheval.

### DIMANCHE

#### CINÉMA: MESRINE - L'INSTINCT DE MORT

V À 20H30

Vincent Cassel incarne le célèbre criminel, de son retour d'Algérie jusqu'à sa fuite au Québec.

### LUNDI

#### LES CHEFS!

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 20H

Une finale qui s'annonce enlevante, entre Ann-Rika, Laurent et Romain.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur [therrien.lesoleil.com](http://therrien.lesoleil.com)

MOSTRA DE VENISE

# Guillermo del Toro jette un sort sur la lagune

CATHERINE MARCIANO  
Agence France-Presse

**VENISE — Le Mexicain Guillermo del Toro a jeté un sort jeudi sur la lagune de Venise, avec une magistrale et délicate fable d'amour entre une muette rêveuse et une étrange créature amphibienne, l'événement dans une journée riche de trois avant-premières mondiales.**

«Le conte de fées est l'antidote parfait contre le cynisme, car il touche les émotions», a souligné jeudi le cinéaste venu présenter *The Shape of Water* à la Mostra de Venise. Le Mexicain y laisse à nouveau libre cours à sa passion pour les créatures fantasmagoriques, dans un univers visuel flamboyant, s'adjudant de premières critiques enthousiastes.

Aux antipodes, l'acteur américain Ethan Hawke s'est glissé jeudi dans la peau d'un pasteur austère rongé par la culpabilité, qui va redonner un sens à sa vie en s'identifiant avec l'activisme radical et justicier d'un militant environnemental.

Dans *First reformed*, dernière œuvre du vétéran d'Hollywood Paul Schrader, Ethan Hawke, 46 ans, est méconnaissable dans le rôle minimaliste du pasteur solitaire porté sur le whisky, en intense dialogue intérieur avec Dieu via un journal intime rempli de ses doutes. Va-t-il trouver la rédemption par le sang?

Plus politique, le Libanais Ziad Doueri, a pour sa part dévoilé *L'insulte*, qui raconte la longue

bataille judiciaire entre un chrétien libanais et un Palestinien, qui va se transformer en affrontement national.

Guillermo del Toro a toutefois capté toute l'attention sur la lagune, avec son univers propice au rêve.

«Le premier acte politique à notre portée est de choisir l'amour plutôt que la peur, actuellement. Nous vivons une époque où la peur et le cynisme sont utilisés de manière très persuasive», a souligné le cinéaste mexicain devant la presse.

En 1962, en pleine Guerre froide, une jeune femme de ménage muette, Elisa (Sally Hawkins), vit une existence solitaire, mais sereine au-dessus d'un cinéma de quartier sans clients.

La vie d'Elisa va être bouleversée par l'arrivée au laboratoire d'une étrange créature marine tirée des eaux en Amazonie, où elle était vénérée comme une divinité. La bête est aussi capable de respirer à l'air libre, une qualité qui intéresse Russes et Américains en féroce compétition pour aller dans l'espace.

La créature est perçue comme un grave danger pour l'humanité par un terrifiant militaire, rempli de préjugés et de haine, qui a sa garde (Michael Shannon).

Il est le grand méchant du conte pour qui les autres sont transparents, rappelant le personnage du sadique capitaine franquiste dans le conte fantastique *Le labyrinthe de Pan* (2006) récompensé par trois Oscars.

## LA BELLE ET LA BÊTE

Dans *The Shape of Water*, Elisa est touchée par la solitude de la créature et va immédiatement

entrer en symbiose avec elle.

La rencontre improbable va se transformer en un amour pur entre la princesse sans voix qui communique en langue des signes et l'étrange homme amphibien tout aussi muette.

«Quand il me regarde, il ne sait pas que je suis incomplète. Il me voit comme je suis», s'émerveille la jeune femme, qui découvre que l'amour n'a pas besoin de mots.

## DÉCOR RÉTRO

Guillermo del Toro, qui n'en est pas à son premier essai, revisite les films de monstres, mais aussi la fable de la belle et la bête, plantée dans un fabuleux décor rétro années 60. Le tout dans un sombre contexte historique de sexisme, de racisme, d'injustice sociale et de haine internationale.

«Il y a deux versions de *La belle et la bête*, l'une puritaine — ils s'aiment de manière platonique, mais ils ne



Le réalisateur mexicain Guillermo del Toro laisse à nouveau libre cours à sa passion pour les créatures fantasmagoriques, dans un univers visuel flamboyant, dans *The Shape of Water*. — PHOTO AP, DEJAN JANKOVIC

font jamais l'amour—, l'autre un peu perverse et inquiétante. Je ne suis intéressé par aucune des deux versions», a précisé le réalisateur. Dans le film, les deux amoureux

vont finalement avoir des relations intimes pudiquement suggérées derrière un rideau de douche tiré. «J'ai voulu que le sexe soit naturel et beau», explique Guillermo del Toro.

Au Musée de la civilisation

# HERGÉ

## à Québec

21 juin – 22 octobre 2017

Tout le monde connaît Tintin, mais qui connaît réellement Georges Remi, alias Hergé? Inventeur d'un style, maître du 9<sup>e</sup> art, traduit dans le monde entier : Hergé est un artiste complexe aux multiples talents.

Allez à la rencontre du célèbre auteur et de ses personnages mythiques : photos personnelles, dessins originaux, bleus de coloriage, modèles réduits, affiches et œuvres inédites.

[mcq.org](http://mcq.org)



Photo Robert Kayaert © Succession Robert Kayaert / SODRAC (2017)

## JUSQU'À 1000\$ DE RABAIS

sur les téléviseurs Sony XBR 4K HDR



DÉCOUVREZ  
LA MAGIE 4K

4K HDR

Passez à la technologie 4K avec les incroyables écrans Sony 4K HDR. Vous serez tout simplement mystifié devant la qualité des contrastes et des couleurs de ces nouveaux téléviseurs. Les rabais varient en fonction des différents modèles. Prix et conseils d'experts en magasin. On vous attend!

LE MAGASIN  
AUDIOLIGHT

355, Marie de l'Incarnation, Québec (418) 687-9252  
[magasinaudiolight.com](http://magasinaudiolight.com) - fermé le dimanche



Québec



Québec

leSoleil

ICI Québec

Fairmont

MUSÉE HERGÉ



MUSÉE DE LA  
CIVILISATION  
Québec

# Faute de bossa-nova, Rio swingue avec du jazz

Agence France-Presse

**RIO DE JANEIRO** — Si vous rêvez d'aller à Rio et de vous asseoir dans un bar face à la mer au son de la bossa-nova, oubliez. La musique brésilienne la plus internationale a presque disparu de sa ville de naissance, qui swingue désormais au son du jazz.

Avec ce dernier, il y a l'embaras du choix dans la cité carioca, d'une session dans un hôtel situé en pleine favela, à un concert informel, arrosé à la bière, dans une ruelle du centre, en passant par un spectacle dans un café bohème du quartier Laranjeiras.

Cette semaine, le choix s'élargit encore avec l'ouverture d'une nouvelle émanation du club new-yorkais Blue Note.

«Le jazz fait partie de l'âme de beaucoup d'artistes brésiliens, il est une grande inspiration et se trouve à un moment d'effervescence, donc l'arrivée de Blue Note à Rio ne pouvait pas tomber à un meilleur moment», explique à l'AFP Luiz Calainho, homme d'affaires responsable de l'installation à Rio de cette franchise, qui compte aussi des filiales à Tokyo et Milan.

Premier à tester ce nouveau local, le Brazil Jazz Stars — un sextet de piano, batterie, contrebasse, trompette, saxophone et guitare — s'y est produit mercredi soir, la veille

de l'inauguration officielle, dans une ambiance intimiste.

L'arrivée de ce club spécialisé en jazz est une bonne nouvelle pour Rio, ville tombée en déprime depuis la fin des Jeux olympiques de l'été dernier, entre crise économique et bande sonore alimentée en tirs à balles réelles dans les favelas.

## JAZZ DE RUE

S'il semble impossible de détrôner la samba, musique reine du Brésil, le jazz conquiert chaque jour de nouveaux adeptes, très souvent dans une version plus informelle et joviale.

Ainsi, des membres de Amigos da Onça, un des groupes de danseurs des défilés du Carnaval, ont créé en mai le quintette Soujazz.

Et depuis un an dans le Bar do Nanam, chaque mercredi est consacré au jazz, joué sans interruption jusqu'à l'aube.

Le spectacle gratuit déborde dans la petite rue attenante, couverte de graffitis, où plus d'une centaine de jeunes portant tongs et chemises tropicales fument, boivent, s'embrassent et se trémoussent au son des versions instrumentales d'icônes du jazz comme Chick Corea ou Michael Brecker, mais aussi du père de la bossa-nova, Tom Jobim.

L'improvisation du trio Jazz com Boteco, qui se sert du trottoir comme scène, délimitée avec des canettes de bière, est contagieuse



Rio a accueilli une franchise du club new-yorkais Blue Note. La veille de l'ouverture officielle jeudi, le sextet Brasil Jazz Stars s'y est produit dans une ambiance intimiste. — PHOTO AFP, APU GOMES

et bientôt le public, parmi lesquels des sans-abri, est pris de frénésie.

«Regarde ça! On dirait de la samba, du carnaval, mais c'est instrumental. Il s'est adapté à la culture de rue carioca, c'est un jazz de rue, c'est merveilleux!» s'enthousiasme le leader du groupe, le batteur Guga Pellicciotti.

## FUSION DES STYLES

En réalité, samba et jazz ne sont pas si éloignés : les deux musiques sont nées clandestinement,

portées par des artistes noirs, entre la fin du XIX<sup>e</sup> et le début du XX<sup>e</sup> siècle, l'une en Amérique du Sud, l'autre en Amérique du Nord.

Pour Guga, la fusion était inévitable et quelle meilleure scène pour le faire que Rio de Janeiro, l'une des villes les plus musicales au monde.

La bossa-nova, héritée de la samba, est d'ailleurs née en 1957 sous une forte influence du jazz, comme on le sent dans les versions en

«Le jazz fait partie de l'âme de beaucoup d'artistes brésiliens, il est une grande inspiration»

— Luiz Calainho, l'homme d'affaires responsable de l'arrivée de Blue Note à Rio

anglais, par Frank Sinatra ou Ella Fitzgerald, de *La fille d'Ipanema*.

«Ce que j'aime avec le jazz, c'est que c'est une surprise chaque jour, ce n'est jamais pareil», confie Thiago, informaticien de 35 ans qui ne rate aucun mercredi de jazz au Bar do Nanam.

Même si la plupart des chansons qui passent sont des versions de bossa-nova, une grande partie du public rejette cette musique comme un style passé de mode, élitiste, sorte de version américanisée de la samba.

À Rio, ceux qui l'aiment encore ont du mal à trouver un endroit où l'on en passe.

«Il n'y a pas de demande pour la bossa-nova. Cela a été un phénomène à un moment, plus maintenant. C'est comme le rock progressif, c'est à moitié dépassé», estime le critique musical Bernardo Araujo.

Le patron de Blue Note, pourtant, le promet : «Ici aussi, ce sera la maison de la bossa-nova.»

## VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-09-01

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	
11	ICI RC Télé	2	Les grands reportages Partie 3 de 3	MOMMY (2014) avec Antoine Olivier Pilon, Anne Dorval.						Le Téléjournal	
4	TVA	4	Les gags Full Ado	Dans ma tête	RAPIDES ET DANGEREUX 2 (2003) avec Tyrese, Paul Walker.				TVA nouvelles (N)	(22h35) Sucré Salé	Sportif (N) / Juste rire
2	V	5	L'arbitre	911	SQ	UNITÉ SPÉCIALE (1992) avec Dolph Lundgren, Jean-Claude Van Damme.				(23h15) Guerre des clans	
15	TQc	3	Les Appendices	Like-moi!	Un chef à la cabane / La cabane, c'est aussi un resto		Y'a du monde à messe (N)		MTL	Belle et Bum	
6	CBC	6	Kim's Convenience	Coronation Street	marketplace	Extraordinary	the fifth estate / Who Killed Jane Doe?		CBC News: The National (N)		
12	CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Diana, 7 Days (N)				Criminal Minds / Inner Beauty / Sheryl Lee Ralph		
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	MacGyver / Hole Puncher		Hawaii Five-0 / Ua Malo'o Ka Wai		Undercover Boss Canada / Food Banks Canada		
22	ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	Shark Tank		What Would You Do?		20/20		
3	CBS	53	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight	MacGyver / Hole Puncher		Hawaii Five-0 / Ua Malo'o Ka Wai		Blue Bloods / Shadow of a Doubt		
44	FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	MasterChef Partie 1 de 2		Beat Shazam / Episode Three		Local 44 News at 10 p.m. (N)		
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Diana, 7 Days (N)				Dateline NBC		
57	PBS	50	PBS NewsHour (N)		Mountain Lake Journal	New York NOW	American Masters / Richard Linklater (N)		PBS Previews		
ICI RDI	19	24/60		Les grands reportages Partie 2 de 2		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	
ICI ARTV	31	Le nouveau show		Le nouveau show		De peigne et de misère Partie 2 de 2		Sherlock / Le cercueil vide		The White Queen	
Canal D	36	Le contrat / Gilles Nolet (N)		Un tueur si proche (N)		60 jours en prison / Le jour J (N)		Attaques main armée / Hold up par hélicoptère (N)		Ingénierie du mal	
Canal Vie	44	C'est quoi ton plan?	Design V.I.P. (N)	Vendre ou rénover? / Quincy et Don (N)		Tous pour un chalet!		En famille	Bye-Bye Maison	La chute	
Évasion	40	Mission café / Haiti		Josh Gates, traqueur de mystères (N)		Hell's Kitchen (N)		Hell's Kitchen (N)		À vos risques périls	
Historia	42	Yukon Gold: L'or à tout prix (N)		Les montagnards / Sur la glace (N)		Les hommes du Mississippi / La rivière sauvage		Plus grands que nature / Les travailleurs de la terre		À la brocante	
MAX	32	Le mentaliste / Clown sanglant		SEXE À NEW YORK 2 (2010) avec Kristin Davis, Sarah Jessica Parker. Carrie et ses amies s'échappent de		New York pour vivre des aventures au Moyen-Orient.		Bones			
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	La fièvre de la danse		Le bachelorette: Nouvelle-Zélande		LES LOSERS (2010) avec Zoe Saldana, Jeffrey Dean Morgan.			
Séries +	41	Les enquêtes du NCIS / Aux frontières du réel		Sur-vie		Bull (v.f.) / Quoi de neuf docteur?		Code Black (v.f.) / La vie entre nos mains		Blue Bloods	
TV5	37	La quête des vents		Le village préféré des Français				Chacun son île / Bali		Journal / (23h20) J.Afrique	
Z	43	Maripier!	En prison / Baboche	Les Recrues	Lizard Lick (N)	Remorquage Beach (N)	Prêt sur gage (N)	Infiltration (N)	Banshee (v.f.) / Le rave-party (N)		
RDS	25	Génération soccer.tv		FIT Tennis Omnium des États-Unis (En direct)						Sports 30 (N)	
Sportsnet	179	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Orioles de Baltimore (En direct)						Sportsnet Central (N)		Plays of the Month	
TSN	190	FIT Tennis Omnium des États-Unis Early Round Day 5 (En direct)								SportsCentre (N)	
9	Télé-Mag	10	Bonne nouvelle	Dans mon jardin	Action Moteur Sport	Virage Plus	Habitat-Mag	Spécial Magazine	Portrait de...	Motocross Québec	
MATV	9	Premières vues		UrbArt	Le goût des affaires		Pêche urbaine	Place des Arts	Chansons via Country	Aller-retour country	
Télétoon	56	Marvel's Avengers	Les Tortues Ninja	Ultimate Spider-Man	Hulk et les agents	Les Simpson	Family Guy Partie 2 de 2	Archer Partie 1 de 2	Les Grandes Gueules	Les Simpson	
VRAK	38	Teen Wolf / Pouvoir sans limite		La famille royale / Le fantôme qui me hante		ADOLESCENCE PERDUE (2015) avec Daniela Bobadilla, Bella Thorne.				Code F.	



En cette première journée de festival, notre journaliste a entre autres goûté à la world d'un Pierre Kwenders qui a amplement dansé. — PHOTO CHRISTIAN LEDUC

# De la couenne d'écorce d'Abitibi

## FESTIVAL DE MUSIQUE ÉMERGENTE



NICOLAS HOULE  
nhoule@lesoleil.com

**ROUYN-NORANDA** — En faisant mes bagages pour mettre le cap sur le Festival de musique émergente, mercredi soir, je croyais que j'exagérerais en apportant mon manteau d'hiver et ma tuque. Bien des heures plus tard, lorsque j'ai foulé le tarmac de l'aéroport de Rouyn-Noranda, je me demandais pourquoi je ne les avais pas encore enfilés...

Huit petits degrés Celsius. Voilà ce qui m'a d'abord accueilli dans les terres de Richard Desjardins, avant que la chaleur des gens du FME, qui attendaient musiciens, professionnels et médias, ne compense.

«Non, mais le mec qui nous a accueillis, il est en bermudas?» m'a interrogé, incrédule, André Bourgeois, de l'agence brésilienne Urban Jungle, où l'on trouve entre autres CéU et Bixiga 70.

Il avait bien vu. Bertrand, qui était en charge nous conduire à notre

hôtel, arborait même t-shirt et sandales! Quand je me suis inquiété pour son confort, il m'a immédiatement rassuré: sa peau, c'est de la couenne d'écorce d'Abitibi!

.....

C'est dans ce climat frisquet et changeant — pluie, vent et soleil se succédant presque sans relâche — que le 15<sup>e</sup> FME a pris son envol. Envol est le mot. L'accès à la grande scène de la 7<sup>e</sup> rue, sorte de centre névralgique avec ses divers kiosques et autres sites est magnifique. On y trouve trois corbeaux, l'un sur le bitume, l'autre sur un tronc d'arbre et le dernier occupé à picorer, au sommet du mur blanc de l'entrée.

Au Festival, on ne parle donc pas qu'à vos oreilles. Les yeux sont également sollicités: chaque lieu est décoré et aménagé de façon créative, originale et chaleureuse: ici un mur d'écran de téléviseurs, là un poteau donnant la direction des grands événements situés à des centaines de km, au sol, des oasis de gazon sur l'asphalte, etc. Même les papilles ne sont pas négligées, avec le traditionnel méchoui de l'ouverture... On dit souvent qu'au-delà de la programmation, un festival doit offrir une expérience pour se distinguer. Visiblement, ici c'est ce qui motive les amateurs à faire de longues distances.

.....

Question de me faire graduellement une «couenne d'écorce

d'Abitibi» en cette journée d'ouverture, j'ai fait des aller-retour entre les scènes intérieures et extérieures, entre les expérimentations de Thus Owls, en sextette, qui étrennait son nouveau matériel, prometteur, et la proposition décontractée — parfois trop — de La Bronze. Entre la pop joliment orchestrée d'Andy Shauf, bien servie par l'acoustique de l'Agora des arts et la world d'un Pierre Kwenders qui a amplement dansé.

Avant qu'A Tribe Called Quest ne monte sur les planches extérieures, King Abid faisait son test de son. L'artiste de Québec en était à son septième passage au FME, mais à son premier en solo. Heythem Tlili me racontait qu'il aime tout dans ses aventures en Abitibi. Des 10h à 11h qu'il conduit pour y venir jusqu'aux performances. Et par-dessus tout, il adore se retrouver au camp Flavrian, où sont logés presque tous les artistes et où chaque soir de festival s'achève sur un feu. «Les vraies choses — et les bonnes blagues — se disent autour d'un feu. Il y a une année où c'est moi qui l'ai allumé et qui l'ai éteint!»

King Abid, qui se produisait avec Dragos Chiriac (Men I Trust), n'est pas le seul artiste de Québec qui sera au FME, puisqu'on verra Alaclair Ensemble et The Seasons. D'ici là, notre homme aura eu le temps de profiter du feu de la première soirée officielle. De sa beauté et, surtout, de sa chaleur!

## DANS LES CINÉMAS

DU 1<sup>er</sup> AU 7 SEPTEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

### > ALOUETTE (418 337-2465)

**Baby le chauffeur (3 1/2)** Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h30 Mar, Mer 19h15 (13+)

**La guerre de la planète des singes (3 1/2)** Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h30 Mar, Mer 19h15 (G)

### > BEAUPORT (418 661-9494)

**Annabelle 2 — La création du mal** 13h10 15h40 18h55 21h25 (13+)

**Baby le chauffeur (3 1/2)** 21h25 (13+)

**Les bagnoles 3 (3)** 13h30 16h (G)

**Blonde atomique (2 1/2)** 13h40 16h20 19h 21h30 (13+)

**Bon Cop Bad Cop 2 (3)** 13h15 16h05 18h45 21h35 (13+)

**De père en fils 2 (3)** 13h45 16h30 19h15 21h50 (G)

**Le destin des Logan (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h35 16h10 18h45 21h20 19h30

**Détestable moi 3** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h50 15h 17h 19h15

**Mer 13h40 15h45 19h15 Jeu 12h50 15h 19h15 (G)**

**Détroit (4)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h45 (13+)

**Dunkerque (4)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 15h45 18h45 21h15

**Jeu 13h15 15h45 (G)**

**Emoji le film — Exprime-toi** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h20 15h35 17h40

**Mer, Jeu 13h20 15h35 (G)**

**Emoji le film — Exprime-toi 3D** 19h50 21h55 (G)

**La guerre de la planète des singes (3 1/2)** 13h10 16h10 19h10 22h (G)

**Kidnappé (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h55 15h10 17h15 19h25 21h30

**Mer 13h30 15h35 19h25 21h30**

**Jeu 13h (G)**

**Mon meilleur ennemi (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h25 15h55 19h20 22h

**Jeu 13h25 15h55 19h20 22h (13+)**

**Opération Noisettes 2** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h05 15h20 17h25

**Mer, Jeu 13h05 15h20 (G)**

**Opération Noisettes 2 3D** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 19h35 (G)

**Spider-Man — Les retrouvailles (3 1/2)** 13h05 16h05 19h05 21h55 (G)

**La tour sombre (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h 15h15 17h20 19h35 21h50

**Mer, Jeu 13h 15h15 19h30 21h50 (G)**

**Valérian et la cité des mille planètes (2 1/2)** 16h (G)

**Valérian et la cité des mille planètes 3D (2 1/2)** 13h 18h50 21h45 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 19h05 21h55

**Jeu 19h05 (G)**

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Jeu 21h55 (G)

**Dunkerque (4)** Ven, Sam, Dim, Lun 15h30 21h30 Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)

**Emoji le film — Exprime-toi** Ven, Sam, Dim, Lun 13h 15h30 19h Mar, Mer, Jeu 13h 19h (G)

**Kidnappé (2)** Ven, Sam, Dim, Lun 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)

**Mon meilleur ennemi (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun 12h50 15h30 18h50 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (13+)

**Opération Noisettes 2** Ven, Sam, Dim, Lun 13h 15h30 (G)

**Un sac de billes (3)** Ven, Sam, Dim, Lun 12h50 18h50 Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

**Wonder Woman (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 18h30 21h30 Lun 19h30 Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)



# petites annonces

[petitesannonces@lesoleil.com](mailto:petitesannonces@lesoleil.com)

## 418 686-3311

### Pour nous joindre du lundi au vendredi

De 8h à 17h30 ..... **418 686-3311**  
SANS FRAIS ..... **1 866 686-3311**

### Sur place

DU LUNDI AU VENDREDI  
..... de 8h30 à 16h30

#### IMMOBILIER VENTE

**4639 à 4687**  
MARCHÉ MAISON ..... **4639**  
VISITES LIBRES ..... **4642**

#### IMMOBILIER LOCATION

..... **4736 à 4769**

#### SERVICES ET EXPERTS

..... **4776 à 4799**

#### SERVICES PERSONNELS

..... **4816 à 4819**

#### EMPLOIS

..... **4831 à 4834**

#### VÉHICULES

..... **4851 à 4861**

#### MARCHANDISES

..... **4871 à 4891**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

### IMMOBILIER VENTE

#### 4644 Propriétés à vendre

À ST-ROMUALD, VOIR JUMELÉS NEUFS VILLAGEUNIQUE.COM 418 563-8994.

HAUTE-VILLE, centenaire rénovée, log. 6½, rez-de-ch., 9 ch. aux étages, 418 809-0660.

#### 4684 Chalets à vendre

CHARLEVOIX, chalet et terrain garage pour VTT 140, 000 pi<sup>2</sup>. Bord du lac, Saint-Aimé-des-Lacs, 418 837-1056

#### 4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½ 1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm. **418-650-1968**

#### 4687 Terrains, terres et fermes à vendre

BERHIER-SUR-MER, à proximité de la marina, terrains à vendre avec services, 418-684-0016. [www.sigmum.net/berthier](http://www.sigmum.net/berthier)

**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

#### 4687 Terrains, terres et fermes à vendre

#### BOISÉ DU ST-LAURENT/ST-NICOLAS

Nouveaux terrains disponibles avec vue complète ou partielle sur le fleuve. Certains sont adjacents à un futur parc « plage du Quai » et accès au fleuve. À partir de 11.08\$/pc. Élect. souterraine. Prêts à construire. Aucun délai de construction.

Pierre Glackmeyer, crt. Imm. Expert Courtier, ag. imm. **418-563-5000**

### IMMOBILIER LOCATION

#### 4738 Logements à louer Beauport

#### CHANCE UNIQUE

3½ MEUBLE TOUS INCL. : Wif-Fi, Tel., etc.. de nov. à mai, 950\$/mois **418 670-8389**

5½, chauffé, 2660 Gaspard, stationnement, 755\$. Libre immédiatement. **418-563-5665.**

**AU MANOIR BEAUPORT**  
1½ ascenseur, piscine  
418 650-2121 [www.roussin.qc.ca](http://www.roussin.qc.ca)  
Manoir Salaberry - 3½  
418 667-7291

#### 4741 Logements à louer Cap-Rouge/St-Augustin

41/2, libre 1<sup>er</sup> septembre, très propre, tranquillité assurée, ensoleillé, près de la Marina et des services. **418-658-6914.**

#### 4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur

4½, STE-ODILE, 340 des Bouleaux O, 2e étage, libre, chauffé., stat., tranquille, 710\$. **418 626-2180.**

5½ - MOIS GRATUIT, libre, 17<sup>e</sup> Rue, spacieux, état neuf, 2 chambres, non-fumeur, sans animaux, 840\$, 418 929-6871.

À VOIR! VILLAGE DE L'ANSE  
2½-3½-4½-5½, libres. **418 522-8919**

#### 4743 Logements à louer Charlesbourg

**1 MOIS GRATUIT**  
Coop. de L'ARC, 60 ans et +, avec ou sans repas, 3½, 4½ libres, 418 522-8919.

3½, RÉCENT, style condo, asc., entrée lav./séc., 1 mois gratuit, 418 841-3066

**418-262-4014**  
3½ et 4½ libre  
aires ouvertes, porte-patio. Tout inclus

#### 4743 Logements à louer Charlesbourg

5½ RÉNOVÉ, aire ouverte, pas de tapis, stat. déneigé, 750\$, libre, 418 809-0660

**627-2052**  
Seigneurie Henri-Bourassa  
3 ½, 4½ tout inclus  
Béton, ascenseurs, piscine, tennis  
stationnement intérieur, caméras.

À CHARLESBOURG, Quadruplex, 8½, 1200\$ mois, 418-809-8150

GRAND 4½, 1100 pi<sup>2</sup> près L'Atrium, plancher flottant neuf, frais repeint, 735\$ + promotion, 418 842-5733, 418 843-1071.

#### 4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier

1½, 401 PROULX, prises lav.-séch., béton, piscine, asc., stat., 580\$, nov. 418 803-3203.

4½, 1er ÉTAGE, repeint et rénové, pas de chien, libre, 418-558-8140, 418-849-4984.

#### 4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

**LE MONTMORENCY**  
165, Grande Allée Est  
**418 573-4144**

**BILODEAU IMMOBILIER**  
**STUDIO**  
3 ½ - 4 ½ - 5 ½  
[www.bilodeauimmobilier.com](http://www.bilodeauimmobilier.com)

1-8 ½, MONTCLAM, MONCTON, grand, ensoleillé, 3e étage, balcon, planchers bois, s/bain et cuisine rénovées, 418 571-7766.

1½ AU 845 rue Richelieu, grand, ch./écl., meublé, internet, câble, buanderie, près du carré D'Youville, libre, 585\$, 418- 524-2873.

3½ 4½ LIBRES PRÈS hôpital, boiserie, chauffé, stat., **710\$-785\$**, 418 522-4707.

4½, NON CHAUFFÉ, ni écl., eau chaude fournie, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 725\$, 418 563-5665

**À ACCÈS JARDINS DE COULONGE**  
3½ 4½ 960\$ et 1,295\$  
Tout inclus, balcon, vue fleuve  
**418 682-5246**

**Coin Cartier & Grande Allée**  
2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930\$, chauffé, stat. int., disp.,  
**418-524-3007**  
[lebaronet@live.ca](mailto:lebaronet@live.ca)

FACE AUX PLAINES, 550 Grande Allée O., beau 4½, stat. int., asc., lav.-vaiss., non ch., ni écl., 1,250\$. 418-809-0660, 418 524-5735

**GRATUITÉ STAT. INT.**, grand 3½, 6<sup>e</sup> étage, ch., écl., eau chaude, piscine int., balcon sécurisé pour chat, 1<sup>er</sup> nov., 418-682-8934.

★ ★ **MAGNIFIQUE 6½**, 24 Richelieu près Cartier, 3 chambres, rénové, sur 2 étages, plancher de bois, rangement, cour, poss. stat., non chauffé, 995\$, **418 650-5247** ★ ★

#### 4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR  
À St-Romuald, 1 mois gratuit, 4½ tout incl.

#### 4752 Logements à louer Sainte-Foy

1094 DE DIJON 4½ 740\$/mois rez de chaussé intercom balcon beaucoup de rangements et stat. Pauline 418 658-0881

1½, 3½, 4½, libres, tout inclus, **418-658-6322.**

1½ 3½ tout inclus,  
418-651-1386 ou 418-284-1515

1 MOIS gratuit, PIE XII/Neilson, 4½ et 5½ chauffé, rénové, bien fenêtré, coin paisible entrée privée, 932-5247

**2 PAS UL, 3½ 4½**  
**À MACKAY - MYRAND**  
**IDÉAL ÉTUDIANT**  
LIBRES + ÉLECTRICITÉ  
**Jour: 418-652-8229**

3½ à 5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

**418-265-4842 3½ à 5½**  
**À VOIR, TOUT INCLUS**  
**Rapport/qualité/prix**  
Piscine, petit chien accepté

**418 658-0387 3½, 4½, 5½**  
impeccable, piscine, près de tout

4½ GRAND à sous-louer, 2 ch. à c. + 1 bureau, asc., garage int., libre **581 777-1553.**

5½ GRAND libre imm., ave Maricourt, rénové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout inclus, calme, 925\$. 418 650-0289.

**AV. DES COMPAGNONS**  
4½, rénové, tout inclus, piscine,  
**418-650-2121**  
[www.roussin.qc.ca](http://www.roussin.qc.ca)

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS  
3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.  
**418 454-4392**

PRÈS DU CÉGEP et de l'Université, chambre avec lavabo, télé, câble, Internet, accès cuisine et salon, non-fumeur(se), idéal étudiant(e). 418 652-7695.

#### 4753 Logements à louer Sillery

**WOODFIELD-SILLERY**  
1450, av. MAIRE-BEAULIEU  
**418 573-4144**

**BILODEAU IMMOBILIER**  
3½ • 4½ • 5½  
**Condos locatifs neufs de luxe**  
À voir absolument  
[www.bilodeauimmobilier.com](http://www.bilodeauimmobilier.com)

3½ demi s/sol avec planchers chauffants, libre ou 1er sept., ch., écl. stat. buanderie, 750\$, 1er mois moitier prix. Près U de Laval et Maguire. 418-527-6824.

5½, 2 chambres, plancher bois franc, chauffé, 1321 Charles, libre imm., 895\$. 418 563-5665.

#### 4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/Vieux-Québec/Haute-Ville

1½, 2½, 4½ SEMI OU MEUBLÉS  
Tous équipés, 418 956-9888

### BANDES DESSINÉES

**BEN**  
VA-T'EN!  
AAARR!  
À MORT! ALLEZ!  
QUI AURAIT PENSÉ QUE LE JARDINAGE, ÇA GARDE EN FORME!  
PANT PANT PANT

**BLONDINETTE**  
Puis-je vous recommander la bouteille de vin préféré du chef?  
Et si on ne l'aime pas assez pour acheter toute la bouteille?  
Oh! Ce n'est pas un problème, monsieur  
Comme je l'ai dit, c'est le vin préféré du chef!

**HAGAR L'HORRIBLE**  
Je dois m'arrêter ici pour récupérer Hagar!  
Je vais venir avec toi!  
Merci de m'avoir aidé à le ramasser!

**aidez-nous. leucan** 1 800 361-9643  
[www.leucan.qc.ca](http://www.leucan.qc.ca)

**4759 Condos à louer**  
 3½, RÉNOVÉ, 108 chemin des Mas (Boischatel), 854\$, tout incl., 1 stat. ext., 418-563-5665.

**À BEAUPORT**  
 3½ à 5½,  
 à partir de 800\$.  
 418 809-8150

**CONDO À LOUER, 4½** Secteur du Mesnil, très calme, pisc. ext., 2 stat., 1000\$/mois, pas d'animaux, libre 1<sup>er</sup> sept.. 418 317-0410

MÉRICI, 3½, meublé, services, stat int. 1250\$ et 4½, meublé, St-Patrick, libre, 418 928-4567. gacquebec@hotmail.com

QUARTIER Montcalm, condo 3½ semi-meublé, rénové, vue panoramique, grand balcon, entrée lav./séc., stat. int., libre, 418 930-9476

**4761 Chambres à louer**  
 CHARLESBOURG, neuf, meublé, réfrig., câble, lav./séc., 418 623-7026

**4762 Maisons à louer**  
 DES RIVIÈRES, 6½, école, patio, clôturée, pl. bois, libre août 1, 280\$, 418 688-0326.

**4767 Bureaux et locaux À louer**  
 A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL  
 Groleau Développement  
 Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Sempé, Philippe Paradis,  
 3000 à 140 000 pi2.

**4767 Bureaux et locaux À louer**

**À LOUER**



**COMINAR**  
 BUREAU • COMMERCIAL  
 INDUSTRIEL

**681-8151**

Selon vos besoins • Projet clés en main

**À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD**  
 105 à 17 000 pc  
 BUREAUX - COMMERCIAL  
 BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS  
 LABORATOIRES  
 ImmeublesSimard.com

Aut. Duplessis Ste-Foy :  
 425 à 1 400 pi.ca.  
 Charlesbourg 2 500 pi.ca  
**418-930-5692 / 651- 2511**  
 sibr.ca

**4767 Bureaux et locaux À louer**

Aut. Duplessis Ste-Foy 1 400 pc  
 Charlesbourg 2 500 pc  
**418-930-5692 / 651-2511**  
 sibr.ca

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

À 871 GRANDE-ALLÉE O., 1,500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102.

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

**418 653-7458**  
 BUREAUX  
 COMMERCIAL  
 INDUSTRIEL  
 ENTREPÔT

• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •

**ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH**

DOMAINE 22 LUCARNES  
 4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

**Fondation des maladies de l'œil**  
 1-877-654-0835  
 fondationdesmaladiesdeleoeil.org

**4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

**À LOUER Sites A-1**

1 000 à 100 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

**418-930-5692 / 418-651-2511**  
 sibr.ca

**SERVICES ET EXPERTS**

**4782 Santé et soins à domicile**

**SOIN à domicile et accompagnement :** bain, épicerie, rendez-vous, activités... Expérience et diplôme, Cathy: 418-931-1647, Josée: 418-376-3044.

**4783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

100% Massage californien, relaxant  
 418-837-7569, 934-7544 André

**1er massage promo 39\$**  
 Suédois - Loomi  
 homme, Ste-Foy, 581-777-6757

418 627-2704, MASSAGE DÉTENTE,  
 Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

**4783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

418 842-4632 Richard (homme)  
 Massage Suédois Californien relaxant

**ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS**  
 Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CHINOISE, Massage Thaïlandais, chinois, suédois, pierre chaude, reçu A.M.Q. 418 849-7837

**DOUX MASSAGE EN PRIVÉ**  
 dès 10h - 522-4890

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées  
 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

**4786 Services financiers et impôts**

**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?**

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.

1-877-994-2433 • JeanFortin.com  
 Jean Fortin et Associés  
 Syndics autorisés en insolvabilité

**COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

**Aujourd'hui**  
 Maximum 13  
 Minimum 7



Nuageux avec averses  
 Précipitations : 40 %  
 Vents de l'ouest 21 km/h

**Demain**  
 Maximum 19  
 Minimum 7



Ensoleillé  
 Précipitations : 0 %  
 Vents légers

**Dimanche**  
 Maximum 17  
 Minimum 12



Nuageux avec éclaircies et averses dispersées  
 Précipitations : 80 %  
 Vents légers

**Lundi**  
 Maximum 21  
 Minimum 15



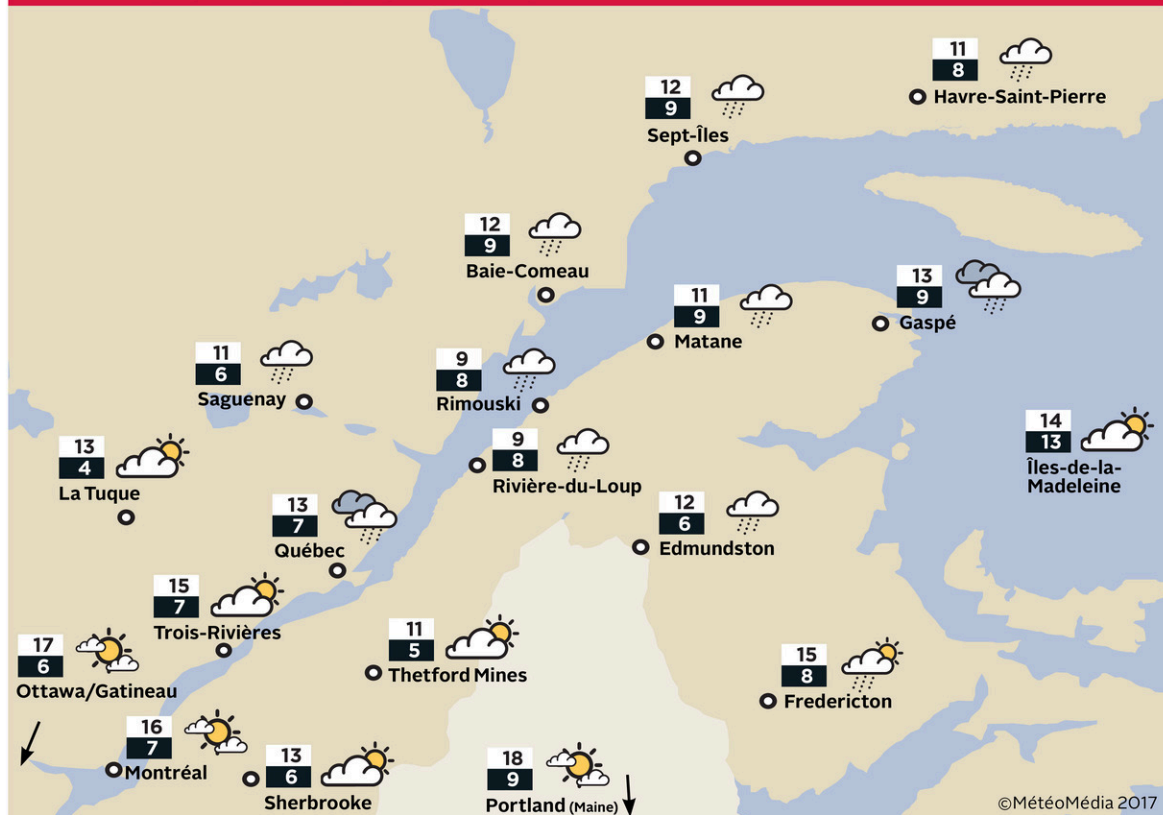
Ensoleillé avec passages nuageux  
 Précipitations : 30 %  
 Vents de l'ouest 22 km/h

**Mardi**  
 Maximum 21  
 Minimum 12



Nuageux avec éclaircies et averses dispersées  
 Précipitations : 60 %  
 Vents du sud 27 km/h

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**



**LES MARÉES Aujourd'hui**

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
H	3h24 4,2 m	B	6h04 1,5 m
B	11h09 0,7 m	H	11h51 2,7 m
H	16h21 3,6 m	B	17h40 1,5 m
B	23h03 0,9 m		
DEMAIN		DEMAIN	
H	4h27 4,3 m	H	0h12 3,4 m
B	12h15 0,6 m	B	6h58 1,3 m
H	17h18 3,9 m	H	12h49 2,8 m
		B	18h36 1,4 m
Grandines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	0h51 1 m	B	5h27 1 m
H	5h48 2,7 m	H	11h13 1,8 m
B	14h12 1,1 m	B	16h55 1 m
H	18h45 2,3 m	H	23h35 2,4 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	2h00 1,1 m	B	6h22 0,9 m
H	6h48 2,7 m	H	12h12 1,9 m
B	15h12 1,1 m	B	17h54 0,9 m
H	19h42 2,5 m		

**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

Acapulco	Orages	30	26
Amsterdam	Averses	20	12
Athènes	Soleil	30	21
Berlin	Éclaircies	19	12
Boston	Soleil	20	9
Buenos Aires	Éclaircies	20	19
Cancun	Orages	30	26
Chicago	Soleil	20	14
Fort Lauderdale	Orages	32	25
La Havane	Orages	32	26
Londres	Beau	21	12
Los Angeles	Soleil	33	22
Madrid	Ensoleillé	26	14
Mexico	Averses	21	15
Moscou	Ensoleillé	20	11
New York	Beau	21	12
Orlando	Orages	34	24
Paris	Pluie	20	12
Pékin	Variable	28	19
Puerto Plata	Variable	30	26
Rio	Averses	23	18
Rome	Orages	27	20
Tokyo	Pluie	22	19
Toronto	Soleil	19	10
Vancouver	Ensoleillé	23	16
Washington	Nuageux	21	15

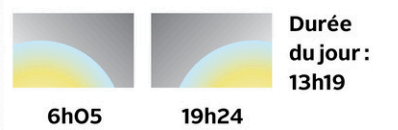
**ALMANACH**

Maximum hier	18,3°
Minimum hier	14,0°
Normale le jour	21,5°
Normale la nuit	10,6°
Record max	30,0°/1953
Record min	3,3°/1967

Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	28,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	107,4 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

**LE SOLEIL**



**LA LUNE**

Coucher : 1h18 Lever : 16h44



6 sept. 13 sept. 20 sept. 27 sept.



**Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.**

**4787 Argent à prêter**

**PRÊT DE 500\$**  
**SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT**  
[www.creditcourtage.ca](http://www.creditcourtage.ca)  
 1-866-482-0454

**4795 Réparation, rénovation et construction**

20 ANS d'exp., expert en rénovation  
 RBQ: 55897474, 418 931-1451

**SERVICES PERSONNELS**

**4816 Agences de rencontres**

ACCÉDER à une STABILITÉ affective  
 1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC  
**MME HAMEL INC**  
 Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

**4819 Messages personnels**

1 ACCÈS YI QUAN  
 de 9h à 19h, 418-651-5641

24H, 1 sept et 3 sept., Maddyson, 23 ans,  
 transsex, reçois/déplace, 819-975-0111

24H, EN VISITE, Electra, 22ans,  
 reçoit/déplace, 418-431-3056

418 803-5653, MASSAGE suédois  
 de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

ASIATIQUE, 180 lb, 43 ans, 7/7,  
 418 682-8277.

**AVENTURIÈRE.CA**  
 REÇOIT / DÉPLACE  
 24H SUR 24H

**418-955-6079**

**URGENT**  
 HÔTESSE DEMANDÉE  
 \$\$\$  
 TRÈS BONNES CONDITIONS

★ ★ BELLES pour massage en privé  
 7/7 ★ ★ 4 MAINS 581-986-2233. ★ ★

**JOLIE DAME 38 ANS MASSAGE ET +**  
 418 261-3745

Service express/régulier/mass., privé,  
 discret, disp. 8h à 20h, 418 951-0296

**EMPLOIS**

**4834 Offres d'emploi**

**CUEILLEURS DE POMMES**  
 À Frelighsburg et Dunham, environ du 18  
 septembre au 20 octobre. Avec roulotte  
 ou motorisé. Pour info, contactez Monia Caron,  
 par téléphone au 450 298-5275 poste 28 ou  
 courriel au : [monia@maisondelapomme.com](mailto:monia@maisondelapomme.com)

**CUISINIER recherché, temps plein/partiel,**  
 418-571-9952

**HOMME DE MAINTENANCE**  
**CONCIERGERIE,**  
 Idéal pour couple, exp. requise,  
 conditions avantageuses + salaire,  
 secteur Sainte-Foy, 418 563-1665

**RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉ (E)**  
[www.zone-grise.com](http://www.zone-grise.com)  
 418-527-9663

**4834 Offres d'emploi**

MASSEUSE DEMANDÉ (ES)  
[zone-grise.com](http://zone-grise.com) 418-527-9663

**RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO**

**SECTEURS:**

**CHARLESBOURG 225\$ / SEMAINE**  
**SAINTE-FOY 175\$ / SEMAINE**

CONTACTEZ  
**MATHIEU FARAGO 418 932-1903**

**VÉHICULES**

**4851 Automobiles**

**2017 CHEVROLET Cruze LT équipé, mag,**  
 caméra, 20,000 km. Cause auto fournie,  
 15,500\$, 418 655-4569

**SUPER AUBAINE. Volvo S60, 2004,** équi-  
 pée, pas d'hiver, aucune rouille, 80,000 km,  
 seulement 5,500\$. 418-655-4569

**4856 Véhicules demandés**

À BON PRIX!  
 ACHAT: autos, camions,  
 autobus usagés ou ferraille. Jean  
 Racine Presseur: 418-823-2197.

**4858 Bateaux et véhicules nautiques**

**PONTON Cypress Cay 2017,**  
**3 quilles, 21pi, 115 forces**  
**mercury, prix à l'achat : 52000\$,**  
**prix de vente : 42000\$**  
**418 654-9522.**

**MARCHANDISES**

**4873 Divers à vendre**

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt,  
 vente poteaux électriques, André  
 418 359-3284 ou 418 356-6263.

**PIANO "LINDSAY" très beau**  
 et ancien 600\$. 418 845-1939.

**TABLE DE BILLARD avec surface de jeux**  
 de Poker. Scanner Canon imprimante laser  
 HP, 418 837-1056

**4882 Meubles et électroménagers**

ACHAT/vente meubles+électroménagers  
 payons \$\$\$ 418-521-1830

**4891 Livres, timbres et monnaie**

À acheter gros prix: bijoux, timbres  
 diamants, or, monnaie. 628-2351

**Index des avis de décès**

- BENOIT, Jean-Marc**  
 St-Augustin-de-Desmaures
- BLANCHET, Agenard**  
 Québec
- DOUVILLE, Carmella Grondines**
- 
- DUBÉ, Marguerite Rioux**  
 Québec
- FORTIER, Pierrette Chouinard**  
 Québec, originaire de L'Ange-Gardien
- GAGNÉ, Michel**  
 Québec
- GINGRAS, Jacques**  
 Québec
- LAVOIE, Rita**  
 Québec
- MINVILLE, Françoise (née Michaud)**  
 Québec
- POULIOT-ROCHFORT, Maxime**
- 
- RACINE, Marie-Claire**
- ROYER-VERMETTE, Nicole**  
 Québec
- ROY, Margo**  
 Québec
- TREMBLAY, Jocelyne Huot**  
 L'Ange-Gardien
- TRÉPANIÉ, Michel**  
 Québec

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, tél.: 418 688-0878.

Pour renseignements:  
**ATHOS**  
 Téléphone: 418 871-2372  
 Télécopieur: 418 767-2308  
 Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)  
 Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Agenard Blanchet 1923 - 2017**

À CHUL, le 24 août 2017, à l'âge de 93 ans et 9 mois, est décédé monsieur **Agenard Blanchet**, époux de dame Jeanne d'Arc Fournier. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**  
 La famille vous accueillera au  
**SALON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER**  
 1547, rue Notre-Dame  
**L'Ancienne-Lorette (QC) G2E 3B4**  
 le vendredi 1er septembre 2017 de 19h à 21h et le samedi 2 septembre 2017 de 8h30 à 10h30. **Le service religieux sera célébré le samedi 2 septembre 2017 à 11 heures en l'église Notre-Dame-de l'Annonciation, 1625 rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec) et de là au Parc commémoratif la Souvenance, 301, rang St-Anne, Québec, G2G 0G9.**  
 Il laisse dans le deuil, outre son épouse Jeanne d'Arc Fournier, ses enfants: Léonil (Lise Dufour), Jacques, Marcel (Pierrette Pelletier), Lise (Paul Gonthier), feu Guy, Alain (Catherine Deschènes) Claudel (Louise Paradis), Sylvie (Rémy Giguère); ses petits-enfants: Richard, Serge, Maryse, Patrick, Pierre-Alexandre, Patricienne, Jean-Simon, Jean-François, Jean-Sébastien, Sheila, Nicolas, Alain Jr, Michaël et Jean-Philippe; plusieurs arrière-petits-enfants, sa belle-soeur: Soeur Véronique Fournier ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage du CHUL pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinau, Québec, G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

Pour renseignements:  
**ATHOS**  
 Téléphone: 418 842-3737  
 Télécopieur: 418 767-2309  
 Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)  
 Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Carmella Grondines Douville 1918 - 2017**

Est décédée, le 25 août 2017, au Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL), à l'âge de 99 ans, madame **Carmella Grondines Douville**. Elle était la fille de feu Maria Sauvageau et de feu Honoré Grondines et l'épouse de feu Herménégilde.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et 20 petits-enfants: Lise (Gaston St-Laurent) Stephan-Louis; Gilles (Diane Boutin) Jean-Bernard et Sébastien; feu Claude; Ghislaine (Jean-Marc Deschenes) Jean-François et Daniel-André; feu Richard (Hélène Landry) Marie-Claude et Pascal-André; Gaétane (feu Jean Julien) Benoît, Frédéric, Étienne et David; René (Guylène Dubois) Jean-Philippe, Julie et leur mère Claire Hamelin; Claire (Alain Bouchard) Jean-Sébastien et Julien; Serge (Hélène Dorval) Geneviève, Louis et Emilie; Sylvie (Robert Tremblay) Anne-Marie et Lucie. Elle laisse aussi dans le deuil ses 36 arrière-petits-enfants: Rafaël; Félix, Sarah-Jade, Léa-Maude et Emy; Danica, Loïc, Lucas et Marilou; Florence et Gabriel; Catherine et Anne-Sophie; Jessica et Francis; Éléonore, Flora et Antoine; Gabriel et Joanie; Léane, Mathis et Nathan; Isaac et Lauralie; Toshiyuki, Misaki et Satoshi; Justin; Sophie et Nicolas; Antoine et Olivier; Annabelle; Aurélie et Olivia; une nombreuse fratrie ainsi que des cousins, des neveux et des nièces.

Nos remerciements vont au personnel du CHUL et du Centre d'hébergement du Sacré-Coeur à Québec ainsi qu'au personnel du Pavillon des Mille-Fleurs de L'Ancienne-Lorette.

Vos dons peuvent être envoyés à une fondation de recherche sur les maladies du cœur et des poumons ou à tout autre organisme de votre choix.

La famille vous accueillera à la résidence **GILBERT & TURGEON**  
 6566, rue Saint-Laurent  
 Lévis

le vendredi 1er septembre de 19h à 21h30 et le samedi 2 septembre à compter de 10h. **Le service religieux sera célébré le samedi 2 septembre à 12h, en l'église Saint-Joseph (Paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291 rue Saint-Joseph, Lévis, secteur Lauzon.**

Pour renseignements:  
**GROUPE Garneau**  
 THANATOLOGUE  
 418 839-8823  
[info@groupegarneau.com](mailto:info@groupegarneau.com)  
[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

**Centraide**  
 Nous tous, ici  
[centraide-quebec.com](http://centraide-quebec.com)

«**Donnez généreusement!**»  
 - Dominique Bertrand, porte-parole  
[fondationjeanmonbourquette.org](http://fondationjeanmonbourquette.org)  
**FONDATION Jean-Monbourquette**  
 ÉCOUTE ET SOUTIEN AUX ENDEUILLÉS

**Parce que la dysphasie est un trouble du langage pour la vie, votre don est important pour soutenir la cause.**

**Dysphasie QUÉBEC**

[dysphasie-quebec.com](http://dysphasie-quebec.com)



**Marguerite Rioux Dubé**  
1923 - 2017

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 21 août 2017, à l'âge de 94 ans et 6 mois, est décédée madame Marguerite Rioux, épouse de feu monsieur Fernand Dubé, fille de feu madame Alphonsine Banville et de feu monsieur Charles-Eugène Rioux. Originnaire de Price, elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec G1N 4R8

Information: 418 688-2411

le dimanche 3 septembre 2017, de 12h à 14h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 14h. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière St-Rémi de Price.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Claire (Michel Auclair), Lucie (Jacques Gagnon), Denise (Lyne Vincent), Sylvie, André-Claude; ses petits-enfants: Isabelle Auclair, Nathalie-Anne Auclair, Sébastien Gagnon, Jean-Philippe Gagnon, Jonathan Dubé, Myriam Dubé, Marie-Pierre Dubé, Dominic Dubé, Émilie Dubé et Tony Dubé; ses frères et soeurs: Andrée, Jean-Yves et Claudette; sa belle-soeur et son beau-frère ainsi que ses nombreux neveux et nièces. Elle a rejoint son époux monsieur Fernand Dubé; ses parents: Charles-Eugène Rioux et Alphonsine Banville; ses frères et soeurs: Charles-Henri, Lucille, Maurice et Even ainsi que ses enfants: Jacques, Jean-Pierre et Stéphane.

Pour renseignements :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

www.coopfunaire2rives.com



**Pierrette Chouinard Fortier**  
1932 - 2017

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 23 août 2017, à l'âge de 84 ans, est décédée entourée de ses enfants madame Pierrette Chouinard, épouse de feu monsieur Almanzor Fortier. Elle demeurait à Québec, originaire de L'Ange-Gardien. La famille vous accueillera le vendredi 1er septembre de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles de 9h30 à 10h30 au centre commémoratif

**WILBROD ROBERT**  
« UNE MAISON FAMILIALE »  
738, avenue Royale  
Québec (Beaumont)  
G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré le samedi 2 septembre à 11h en l'église de St-Pascal de Maizerets, 1895, chemin de la Canardièrre, Québec et de là au cimetière de L'Ange-Gardien sur le chemin Lucien Lefrançois.

Madame Chouinard laisse dans le deuil ses enfants: Odette (Guy Rousseau), Jean (Johanne Charron) et Marie (Yvon Drouin); ses petits-enfants: Valérie (Éric Paquet), Stéphanie (Pierre-Luc Blouin), Pierre-Luc (Caroline P. Joncas) et Olivier Rousseau (Marie-Pier Laplante), Daniel (Julie Veilleux), Jean-Frédéric (Stephanie Nicolaou) et Dominique Fortier (Nelson Interiano), Étienne, Philippe et Émilie Drouin; ses arrière-petits-enfants: Marie-Félix, Delphine, Alex, Hugo, Victor et bientôt Arthur, Mélodie, Elliot, Jacob et Emmy. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Madeleine (feu Fernand Allaire); son beau-frère Jean-Claude Fortier (Yvette Mathieu), sa belle-soeur Louise Bédard (feu Léo Fortier) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

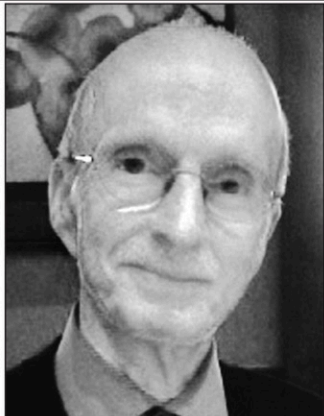
La famille tient à exprimer toute sa reconnaissance à l'équipe soignante de l'unité des soins palliatifs de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués à leur mère.

Toute marque de sympathie, peut se traduire par un don pour soutenir les soins palliatifs de la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec, QC G1L 3L5. www.fondationduchudequebec.ca

**Wilbrod Robert**

Une maison familiale

Pour renseignements: 418 661-9223  
ou www.wilbrodrobot.com (avis de  
décès disponible sur notre site)  
Entreprise membre de la Corporation  
des thanatologues du Québec



**Michel Gagné**  
1951 - 2017

À l'Hôpital du Saint-Sacrement, le 17 août 2017, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Michel Gagné, fils de feu dame Thérèse Gingras. Il était le conjoint de dame Ghislaine Defoy. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**  
1500, boul. Wilfrid-Hamel  
Québec (QC) G1N 3Y6

Le samedi 2 septembre 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Ghislaine; ses soeurs: Micheline (Gaétan Paquet), Diane (Jacques Bidégare); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Defoy, sa nièce Karine Angers (Éric Lefrançois), Dominic Angers (Nadia Fernandez), ses petits-neveux: Alexandre Angers, Gabriel Angers et Maxime Angers; ses anciens collègues du journal Le Soleil ainsi que ses cousins, cousines, parents et amis.

La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec et de l'Hôpital Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Qc) G1S 3G3, tél.: 418 683-8666.

Pour renseignements:  
**ATHOS**

Téléphone: 418 682-5225

Télécopieur: 418 682-6249

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée:  
www.athos.ca



FONDATION  
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS

**DONNEZ**

fhdl.ca  
418-835-7188



**Jacques Gingras**  
1936 - 2017

À l'Hôpital Jeffery-Hale, le 25 août 2017, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Jacques Gingras, époux de dame Gabrielle Lapièrre. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE DU PARC  
COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**  
301, rang Ste-Anne  
Québec (QC) G2G 0G9

Le lundi 4 septembre 2017 de 9 heures à 11 heures. Une liturgie de la Parole suivra à 11 heures en la chapelle du Parc commémoratif La Souverance, 301, rang Ste-Anne, Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Gabrielle Lapièrre; ses enfants: Josée (Robert Quinn), Rock, Serge (Johanne Horth) et Chantal (Michel Gauvin); ses petits-enfants: Steve (Mélicha Lewis), Francis (Raphaëlle Nadeau), Natasha Horth (François Bonhomme), Alexandra (Alexandre Hébert-Vincent) et Justine Denis; ses arrière-petits-enfants: Kaylee-Ann, Emma-Rose, Sarah-Eve et Xavier. Il laisse également ses frères et soeurs: Jacqueline (feu Alban Têtu), Gilles (Françoise Paquet), feu Thérèse (feu Marc-André Roy), Pierrette, Ronald (Claudette Dion), Camille (Anita Bergeron), Lise (Bruno Desrochers), Michel (Annette Parent), Roland (Marguerite Tye), feu Christian (Pauline Lemay), Francine (Michel Nadeau) et Daniel (Lyne Michaud); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lapièrre: feu Lucille (feu Alphonse Demers), Yolande (feu Paul-Henry Demers), Angéline (feu Léo Meunier), Léandre (feu Élisabeth Samson), Laurence (Achille Bédard), Liliane (Marcel Miron), Hélène, feu Marie-Rose, Lisette, Huguette (André Mailly), Claudette (Bill Pretty), Réjeanne et Jean-Pierre (Réjeanne Sirois) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Jeffery-Hale pour les bons soins prodigués et l'attention apportée.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, QC, G1S 3G3, téléphone: 418 683-8666 ou au www.cancer.ca.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 871-2372

Télécopieur: 418 767-2308

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée:

www.athos.ca



**Rita Lavoie**  
1952 - 2017

À Centre d'hébergement St-Augustin, le 27 août 2017, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Rita Lavoie. Née à Drummond, Nouveau-Brunswick, le 13 février 1952, elle était la fille de feu M. Azade Lavoie et de feu dame Emma Ouellette. Elle demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré le samedi 2 septembre 2017 à 10h30 en l'église de St-Jean, Île d'Orléans où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

**F.-X. BOUCHARD INC.**

1186, chemin Royal

St-Pierre I.O. G0A 4E0

Elle laisse dans le deuil: ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Gertrude (feu Raymond Pelletier), Germaine (feu Léo Boutin), feu Thérèse, feu Armand Louis (feu Lise Barriault), Marthe, Solange (feu Candide Simard), Léonce (Carmen Vinette), feu Gemma, Roland (Roland Blouin), Noëlla (Michel Lagacé), Antoine (Yolande Richard), Gaétan (Nicole Turgeon), Yvan (Louise Boucher); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s de la résidence Foyer de la Réussite. La famille remercie spécialement le personnel du 1er étage module 3, le Dre Côté, le personnel de la réadaptation, ainsi que toutes les personnes entourant les services pour Rita de toute l'attention portée et la qualité des soins prodigués lors de son hébergement au Centre d'hébergement St-Augustin.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à: Fondation CERVO (IUSMQ) 2601, chemin de la Canardièrre, local J-9000, Québec (Québec) G1J 2G3 tél.: 418 663-5155, http://fondationcervo.com/ ou Fondation Hébergement St-Augustin 2135, rue de la Terrasse Cadieux, bureau R101C, Québec (Qc) G1C 1Z2, tél.: 418 667-3910 poste 5978. Des enveloppes seront disponibles à l'arrière de l'église.



Pour renseignements: 418 663-9838

Condoléances par télécopieur:

418 660-1614

Courriel: info@fxbouchard.com

www.fxbouchard.com

Membre de la Corporation des

thanatologues du Québec



Fondation  
québécoise  
du cancer  
Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443  
www.fqc.qc.ca

**Bâtir un  
monde  
de justice**



Développement  
et Paix

1 888 234-8533  
www.devp.org



*Personnalisez votre avis*

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**

Fondation  
de l'autisme  
de Québec



418 624-7432  
www.autismequebec.org



**Françoise (née Michaud) Minville**  
1933 - 2017

À l'IUCPQ (Hôpital Laval), le 25 août 2017, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Françoise Michaud, épouse de feu monsieur Antonin Minville. Elle demeurait à Québec.

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

**Le service religieux sera célébré le samedi 2 septembre 2017 à 11h30 en l'église Sainte-Ursule, 3431, boul. Neillson, Sainte-Foy, Québec.** La famille vous accueillera à l'église à compter de 10 heures.

Elle laisse dans le deuil, ses fils: René (Julie Provost), Pierre (Lyne Desjardins); ses petits-enfants: sa petite cocotte Olivia, Virginie, Charles et William; ses frères et sœurs: feu Jacqueline (feu Georges-Henri Montpetit), feu Raymond (feu Huguette Robidoux), feu Jacques (Martha Forest), feu André (Huguette Jodoin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Minville: feu Edgar (feu Hedwige Fournier), feu Jean-Marc (Céline Simony), feu Bernard (Aline Chicoine) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du département de cardiologie et du 7<sup>e</sup> étage de l'Hôpital Laval pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'IUCPQ (Hôpital Laval), 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, G1V 0B8, tél.: 418 656-4999. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:  
**ATHOS**

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

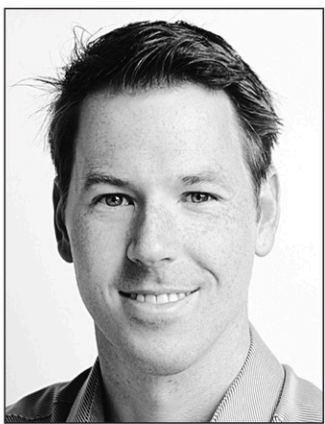
Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

www.athos.ca



**Maxime Pouliot-Rochefort**  
1986 - 2017

À l'Institut universitaire de cardiologie et pneumologie de Québec, le 27 août dernier, à l'âge de 30 ans, est décédé Monsieur Maxime Pouliot-Rochefort. Il était le fils de Madame Danielle Pouliot et de feu Monsieur Serge Rochefort.

Monsieur Bruno Gosselin a porté le rôle du père de Maxime depuis les 25 dernières années.

Outre sa conjointe Anne-Marie Gauthier, il laisse dans le deuil sa fille Alicia; sa grand-mère paternelle Madame Monique Laplante-Rochefort; sa sœur Joanie (Imad); sa belle-sœur Marylène (Costantino); ses beaux-parents: Rémi Gauthier et Michèle Larouche ses neveux: Édouard, Laurent et Antoine ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au:

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**

15015, boul. Henri-Bourassa

Membre du réseau Dignité

www.dignitequebec.com

le vendredi 1<sup>er</sup> septembre de 18h à 21h30 et samedi le 2 septembre de 8h à 10h. **Les funérailles suivront à 10h30 en l'église Notre-Dame-des-Laurentides (1365, av. de la Rivière-Jaune, Québec, Qc G2N 1R8).**

La famille désire remercier le personnel soignant de l'Institut universitaire de cardiologie et pneumologie de Québec pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC (1434, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal (Québec) H3G 1R4).

Dignité

EN HOMMAGE À LA VIE

Pour renseignements 418 522-5212, télécopieur 418 521-2187 ou courriel sylviomarceau@bellnet.com



**Soeur Marie-Claire Racine (Sr Marie-Claire)**  
1926 - 2017

À la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours de Saint-Damien, le 30 août 2017, à l'âge de 88 ans 7 mois, dont 64 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Marie-Claire Racine (Sr Marie-Claire), fille de feu Louis-Joseph Racine et de feu Alexina Côté.

Elle sera exposée le jeudi 31 août 2017 de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le vendredi 1 septembre, le salon sera ouvert à partir de 12h30. **Le service religieux sera célébré le vendredi 1 septembre 2017 à 14h, en la chapelle de la Maison mère et de là, le corps sera inhumé au cimetière de la communauté.**

Elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse et les associés Perpétuel Secours, ses sœurs: Jeanne-d'Arc (feu Joachim Côté), Colette, n.d.p.s., Lise (Guy Lafontaine); ses frères: Victorin (feu Anita St-Hilaire), Louis (Marie Malavoy), Claude (Céline Noury); ses belles-sœurs: Céline Beaudoin (feu Gustave Racine), Rose-Anna Bussières (feu Clément Racine) et de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire:

**ROY & ROULEAU INC.**

131, rue Commerciale Saint-Damien

Télécopieur de la maison mère:  
418 789-2366

Pour renseignements:

Téléphone: 418 789-2143

Sans frais: 1 888 789-2143

Télécopieur: 418 789-2576

Pour transmettre vos messages de condoléances à la famille voici notre

adresse courriel:

royrou@globetrotter.net ou

www.royrouleau.ca

Maison funéraire membre de la CTQ



**Nicole Royer-Vermette**  
1941 - 2017

À son domicile, le 25 août 2017, à l'âge de 76 ans, est décédée subitement madame Nicole Vermette, épouse de feu Roger Royer, fille de feu madame Laurence Malouin et de feu monsieur Emile Vermette. Elle demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel

Québec G1N 3Y6

Information: 418 688-2411

Envoi d'un message de sympathie

Télécopieur: 418 527-4388

http://www.coopfuneraire2rives.com/

**le samedi 2 septembre 2017, de 16h à 18h. Un hommage sera prononcé par la famille au salon le même jour à 18h.**

La famille vous convie à un goûter par la suite. Elle laisse dans le deuil ses fils: Daniel (Julie Simoneau), Patrick (Lucie Robitaille), José et André (Andrée Hardy); ses petits-enfants: Justine, Angèle (Joahnn Palacios), Félix, Mathilde (Adam Bawa), Aisha (Frederic Roy), Aimie, Marie-Maude, Megan et Jonathan; ses arrière-petits-enfants: Mathéo, Jasmine, Kenzo, Alyson et Hayden; ses sœurs: Huguette, Lucie et son frère Michel (Marielle Chicoine); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gisèle (feu Marcel Godin), feu Maurice (Liette Petit), feu Pierrette et Lucie (Jacques Bedard) ainsi que de nombreux parents et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec.

La famille tient à remercier chaleureusement l'équipe d'ambulanciers pour leur service et soutien professionnel.

Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie:

www.coopfuneraire2rives.com

## Fondation des maladies de l'œil

Au Québec, une personne sur deux est confrontée à des problèmes oculaires. Aidez-nous à protéger vos yeux. Faites un don à la Fondation des maladies de l'œil et contribuez à nos recherches.

Fondation des maladies de l'œil

1-877-654-0835

fondationdesmaladiesdeleoeil.org



**Margo Roy**  
1937 - 2017

À l'Hôpital St-Sacrement, le 20 août 2017, à l'âge de 80 ans et 7 mois, entourée de l'amour des siens, est décédée madame Margo Roy, épouse de feu monsieur François Jobin, fille de feu dame Marie-Louise Roy et de feu monsieur Aimé Roy. Elle demeurait à Québec.

Outre son François adoré, elle laisse également dans le deuil ses deux enfants Nathalie Jobin (Danny Pellerin), et Jean-Thomas Jobin, ses frères et sœurs: feu Daniel, Adolphe (Lucie Dussault), feu Gemma, feu Simon (Céline Dumas), Emmanuel (Carole Robin), Dorothee, Benjamin (feu François Gagnon) Danielle, Jean-Aimé (Gisèle Godbout), Ferdinand (Monique Beaudry) et Georges-Octave (Moïsette Roy) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, voisins de longue date, de même que plusieurs très bons ami(e)s et anciens collègues de travail.

La famille tient grandement à remercier, pour leur encadrement et leurs soins compétents et attentionnés, les équipes du CLSC Sainte-Foy, de la Maison Michel-Sarrazin et de l'aile des soins palliatifs de l'hôpital du Saint-Sacrement. Au-delà des soins de qualité reçus, nous sommes très reconnaissants du grand humanisme, de l'écoute et de la sensibilité avec lesquels Margo fut traitée au cours de sa longue maladie. Et elle serait la première à le dire: « Merci infiniment ».

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres à la:



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel

Québec G1N 3Y6

**Le dimanche 3 septembre 2017, de midi à 15 heures. Une liturgie de la Parole sera ensuite célébrée en la salle de recueillement à 15 heures.** L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure, au cimetière d'Armagh (Comté de Bellechasse).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin. Vous pouvez effectuer ce don sur leur site Internet. Sinon, des formulaires seront disponibles sur place.

*Toi qui a tant incarné l'amour dans ta vie, qui a tant donné de toi-même sans compter, merci pour TOUT très chère Margo, très chère Maman avec des fleurs. Nous t'aimons si tendrement. Tu ne sauras jamais à quel point ta présence a ensoleillé notre quotidien de douceurs et de sourires. Tu vas énormément nous manquer.*

*En nous faisant croiser ton chemin, la vie nous a fait le plus beau des cadeaux. Pour toujours et dans l'éternité, tu demeureras une essentielle. Et comme tu le disais si justement:*

« **Au bout de la route, Au bout de la mort... On va s'aimer encore...** »



**Jocelyne Huot Tremblay**  
1945 - 2017

À l'Hôpital du Saint-Sacrement, le 28 août 2017, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Jocelyne Huot, épouse de feu M. Jean-Paul Tremblay. Elle demeurait à L'Ange-Gardien.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

**F.-X. BOUCHARD INC**

2258, av. Larue

Québec (arr. Beauport) G1C 4A3 le vendredi de 19h à 21h. Samedi jour des funérailles de 8h30 à 9h30. **Le service religieux sera célébré le samedi 2 septembre 2017 à 10h en l'église de L'Ange-Gardien, 6357, av. Royale, L'Ange-Gardien, Québec.** L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son fils: Daniel (Linda Bédard); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Michel (Odette Huot), Katherine (Roger Forgues), Charlotte (Egide Gingras), Bruno (Louise Létourneau); ses beaux-frères: Gilles, Michel et Richard. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Les Diabétiques de Québec, 180-979 de Bourgogne, Québec (QC) G1W 2L4, téléphone: 418 656-6241

www.lesdiabetiquesdequebec.com

**Fx Bouchard**  
RÉSIDENTS FUNÉRAIRES  
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements: 418 663-9838

Condoléances par télécopieur:

418 660-1614

Courriel: info@fxbouchard.com

www.fxbouchard.com

Membre de la Corporation des

thanatologues du Québec

# Décès

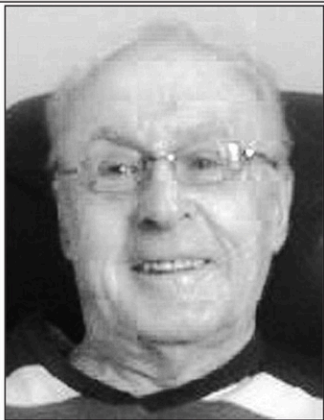
Communiquez avec votre  
directeur de funérailles  
qui nous fera parvenir  
vos avis de décès

# leSoleil



opération  
enfant  
soleil

1 877 683-2325 operationenfantsoleil.ca



**Michel Trépanier**  
1938 - 2017

À u Centre d'hébergement Saint-Antoine, le 27 août 2017, à l'âge de 79 ans et 5 mois, est décédé monsieur Michel Trépanier, ex-époux de feu madame Pauline Chabot, fils de feu madame Lucienne Rancourt et de feu monsieur Arsène Trépanier. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Une cérémonie intime sera tenue, en un temps et lieu à déterminer.

Il laisse dans le deuil sa compagne amoureuse Micheline Morin. Il laisse également dans le deuil ses deux fils: Daniel et Louis Trépanier; ses petits-enfants: Edmond, Marc-Aurèle, Flavie et leur mère Isabelle Grenier et les grands-parents: Claude et Pierrette Grenier; ses frères et soeurs: Paul-André (feu Pauline Pearson), Fernand (Pauline Déry), Denise, Yolande, Odette, Suzanne (Marc Drouin), Pierre (ex-époux de Pauline Brochu), Nicole (Jean Bussières) et Guy; sa belle-soeur Claire Morency ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Il est allé rejoindre ses frères et soeurs: Roger (Thérèse Lapierre), Henriette (Robert Couture), Monique (Guy Voyer), Jacques-Luc et Jean et sa nièce Lucie Trépanier. Ses proches remercient le personnel du Centre Hébergement Saint-Antoine pour les bons soins prodigués à Michel.

Pour renseignements :



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

## LA PLACE BELL EN CHIFFRES

**3**

patinoires

Une patinoire pour les matchs; une patinoire d'entraînement, qui servira aussi au hockey mineur; une patinoire olympique pour le patinage artistique et le patinage de vitesse.

**25 \$  
à 48 \$\***

billet individuel pour  
un match du Rocket

(\*taxes comprises)

**46**

loges

**700**

places de stationnement

**3000 à 9500**

sièges spectacle

**10 000**

sièges hockey



Larry Carrière, directeur général du Rocket, et Vincent Lucier, président de la Place Bell, posent fièrement dans les gradins du nouvel amphithéâtre de Laval.

— PHOTO LA PRESSE, OLIVIER PONTBRIAND

# Plus près, plus de victoires

Carrière croit que la proximité du Canadien va aider le Rocket

**RICHARD LABBÉ**

La Presse

LAVAL — Est-ce qu'une plus grande proximité entre le club-école et le grand club peut se traduire par un plus grand nombre de victoires? Larry Carrière pense que oui.

Directeur général du Rocket de Laval et aussi bras droit de Marc Bergevin au Centre Bell, Carrière avait le sourire facile jeudi à Laval, au moment des visites officielles de

la nouvelle Place Bell, qui accueillera sous peu les matchs du club-école du Canadien.

Le sourire facile et aussi des tonnes d'enthousiasme. «C'est véritablement le meilleur aréna de la Ligue américaine de hockey. Il y a l'aréna à Hershey aussi qui est superbe, mais ici, c'est vraiment à la fine pointe de la technologie. C'est un endroit fabuleux pour jouer au hockey, et ça va nous permettre d'attirer beaucoup de bons jeunes joueurs.»

Le Rocket ne disputera pas le premier match de sa nouvelle existence, mais Carrière voit déjà en cette proximité Montréal-Laval — «C'est un trajet de 25 minutes en métro», a-t-il répété — une formule gagnante qui pourrait se traduire par des victoires sur la glace.

«Ça va aider. Tu prends un joueur, tu le fais jouer à 1000 km

de Montréal, ça devient compliqué pour toutes sortes de raisons, incluant quand il faut procéder rapidement à des rappels. Je sais que les gars sont des professionnels, mais par exemple, rappeler un joueur de St. John's quand le club joue en Californie, ce n'est pas l'idéal.

«Ce sera plus pratique aussi pour la direction de l'équipe, pour les dépisteurs. Si on veut voir jouer un jeune, on vient ici, et on peut lui parler directement tout de suite après son match. De jouer aussi près de Montréal, c'est un gros avantage, et on remarque que c'est aussi une tendance à travers la Ligue nationale. Les équipes veulent se rapprocher du club-école.»

Carrière a parlé de la Place Bell comme d'un «petit Centre Bell». La visite de jeudi a permis de constater que cela est assez juste. Les corridors menant au vestiaire sont en

effet dignes du domicile du CH et le vestiaire est plus luxueux que certains vestiaires d'équipes de la LNH.

### UN DANGER?

Est-ce que cette nouvelle proximité avec la grande ville n'aura que des bons côtés? Le poids lourd John Scott, de passage avec le club-école à St. John's à la fin de sa carrière, en 2016, avait bruyamment affirmé que certains membres des défunts IceCaps aimaient bien faire la fête à l'autre bout du pays...

«Les joueurs de cette génération se présentent à l'aréna en très bonne forme, et ils font très attention à eux», a répondu Carrière. C'est aussi pour ça qu'on a des entraîneurs, et des *coachs* de développement. On craint toujours [ces comportements], mais je pense que les gars ici vont être bien entourés.»

Et vous, comment ça va?

Accompagner un proche atteint de maladie mentale peut être éprouvant.

Avant de craquer, contactez-nous.



Un réseau d'organismes certifiés à travers le Québec pour vous aider

[www.Avantdecraquer.com](http://www.Avantdecraquer.com)

1 855 CRAQUER (272-7837)

# BASEBALL MAJEUR

## LIGUE AMÉRICAINE

### SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Boston	76	58	,567	—	—	5-5	P-1	40-25	36-33
New York	71	62	,534	4½	—	5-5	G-1	38-26	33-36
Baltimore	68	66	,507	8	2½	8-2	P-1	41-27	27-39
Tampa Bay	67	68	,496	9½	4	7-3	G-1	34-33	33-35
Toronto	62	72	,463	14	8½	3-7	G-1	35-34	27-38

### SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	76	56	,576	—	—	8-2	G-7	36-29	40-27
Minnesota	70	63	,526	6½	—	7-3	G-4	34-35	36-28
Kansas City	65	67	,492	11	4½	4-6	P-1	36-32	29-35
Detroit	58	74	,439	18	11½	5-5	G-1	31-32	27-42
Chicago	52	80	,394	24	17½	4-6	P-3	30-34	22-46

### SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Houston	80	53	,602	—	—	4-6	G-1	38-31	42-22
Los Angeles	69	65	,515	11½	1½	5-5	G-3	38-31	31-34
Seattle	66	67	,496	14	4	3-7	P-5	34-31	32-36
Texas	66	67	,496	14	4	5-5	P-1	35-29	31-38
Oakland	57	75	,432	22½	12½	5-5	P-3	37-31	20-44

### Mercredi 30 août

Cleveland 2 N.Y. Yankees 1  
Seattle 7 Baltimore 6  
Cleveland 9 N.Y. Yankees 4  
Boston 7 Toronto 1  
Texas 8 Houston 1  
Chi. White Sox 1 Minnesota 11  
Tampa Bay 5 Kansas City 3  
Oakland 8 L.A. Angels 10  
**Judi 31 août**  
Chi. White Sox 4 Minnesota 5  
Texas 1 Houston 5  
Toronto 11 Baltimore 6  
Boston 2 N.Y. Yankees 6  
**Vendredi 1er septembre**  
Cleveland à Detroit, 13h10.  
Toronto à Baltimore, 19h05.

Boston à N.Y. Yankees, 19h05.  
Cleveland à Detroit, 19h10.  
L.A. Angels au Texas, 20h05.  
TBay à Chi. White Sox, 20h10.  
K City au Minnesota, 20h10.  
Oakland à Seattle, 22h10.  
N.Y. Mets Houston remis  
**Samedi 2 septembre**  
Boston à N.Y. Yankees, 13h05.  
Cleveland à Detroit, 18h10.  
Toronto à Baltimore, 19h05.  
TBay à Chi. White Sox, 19h10.  
KCity au Minnesota, 19h10.  
L.A. Angels au Texas, 19h15.  
Oakland à Seattle, 21h10.  
N.Y. Mets à Houston, 14h10.  
N.Y. Mets à Houston, 20h10.

## LIGUE NATIONALE

### SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Washington	81	52	,609	—	—	6-4	P-1	40-27	41-25
Miami	65	67	,492	15½	6½	5-5	P-4	35-30	30-37
Atlanta	59	72	,450	21	12	5-5	G-2	29-36	30-36
New York	58	75	,436	23	14	4-6	P-1	28-39	30-36
Philadelphie	50	83	,376	31	22	5-5	G-1	28-37	22-46

### SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	72	60	,545	—	—	7-3	G-3	37-28	35-32
Milwaukee	70	64	,522	3	2½	6-4	G-2	37-31	33-33
St. Louis	66	66	,500	6	5½	3-7	P-1	37-31	29-35
Pittsburgh	63	71	,470	10	9½	3-7	P-3	35-31	28-40
Cincinnati	56	77	,421	16½	16	4-6	G-1	33-36	23-41

### SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	91	41	,689	—	—	4-6	P-5	52-16	39-25
Arizona	76	57	,571	15½	—	9-1	G-7	45-22	31-35
Colorado	72	61	,541	19½	—	4-6	P-1	39-27	33-34
San Diego	59	74	,444	32½	13	4-6	G-2	35-31	24-43
San Fran.	53	81	,396	39	19½	3-7	P-2	31-34	22-42

### Mercredi 30 août

Atlanta 9 Philadelphie 1  
St. Louis 5 Milwaukee 6  
Atlanta 5 Philadelphie 2  
Miami 0 Washington 4  
N.Y. Mets 2 Cincinnati 0  
Pittsburgh 3 Chi. Cubs 17  
San Francisco 0 San Diego 5  
L.A. Dodgers 4 Arizona 6  
**Interligue**  
Detroit 6 Colorado 2  
**Judi 31 août**  
N.Y. Mets 2 Cincinnati 7  
L.A. Dodgers 1 Arizona 8  
Philadelphie 3 Miami 2

Atlanta à Chi. Cubs, 20h05.  
Washington 3 Milwaukee 6  
St. Louis à San Francisco, 22h15.  
**Vendredi 1er septembre**  
Atlanta à Chi. Cubs, 14h20.  
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.  
Philadelphie à Miami, 19h10.  
Washington à Milwaukee, 20h10.  
Arizona au Colorado, 20h40.  
L.A. Dodgers à San Diego, 22h10.  
St. Louis à San Francisco, 22h15.

## LIGUE NATIONALE

**NOTE:** matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	127	504	89	179	,355
García W. Sox	106	411	58	133	,324
Hosmer K.C.	132	500	80	159	,318
Schoop Bal.	131	508	82	155	,305
Andrus Tex.	128	531	86	161	,303
Ramírez Cle.	129	499	85	151	,303
Reddick Hou.	114	413	69	125	,303
Abreu W. Sox	130	518	77	156	,301
Segura Sea	103	431	62	129	,299
Gregorius N.Y.	108	431	56	128	,297
<b>Points produits</b> — Cruz, Sea, 103; Schoop, Bal., 99; Upton, Det., 94; Davis, Oak, 91; Bruce, Cle., 88; Machado, Bal., 88; Mazara, Tex, 85; Smoak, Tor., 84; Pujols, L.A.A., 83. <b>Circuits</b> — Judge, N.Y.Y., 37; Davis, Oak, 36; Smoak, Tor., 36; Gallo, Tex, 36; Moustakas, K.C., 35; Bruce, Cle., 33; Morrison, T.B., 33; Cruz, Sea, 31. <b>Victoires</b> — Sale, Bos., 15; Pomeranz, Bos., 14; Vargas, K.C., 14; Santana, Minn., 14; Bauer, Cle., 14; Bundy, Bal., 13; Carrasco, Cle., 13; Kluber, Cle., 13; Berrios, Minn., 12; Paxton, Sea, 12. <b>Retraits au bâton</b> — Sale, Bos., 264; Archer, T.B., 225; Kluber, Cle., 215; Severino, N.Y.Y., 192; Verlander, Det., 176; Carrasco, Cle., 175; Bauer, Cle., 161; Porcello, Bos., 160; Estrada, Tor., 156; Tanaka, N.Y.Y., 155. <b>Victoires protégées</b> — Colomé, T.B., 40; Osuna, Tor., 34; Kimbrel, Bos., 31; Diaz, Sea, 30.					

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Blackmon Col.	131	537	120	182	,339
Turner L.A.D.	104	376	61	123	,327
Harper Wash.	106	402	92	131	,326
Goldschmidt Ari.	132	476	100	152	,319
Murphy Wash.	121	455	81	145	,319
LeMahieu Col.	126	497	80	157	,316
Posey S.F.	116	408	52	127	,311
Inciarte Atl.	129	558	83	173	,310
Votto Cin.	133	464	91	144	,310
Seager L.A.D.	121	458	75	142	,310
<b>Points produits</b> — Arenado, Col., 111; Stanton, Mia., 110; Goldschmidt, Ari., 109; Ozuna, Mia., 103; Rizzo, Cubs, 97; Lamb, Ari., 96; Votto, Cin., 91; Duvall, Cin., 89. <b>Circuits</b> — Stanton, Mia., 51; Bellinger, L.A.D., 34; Votto, Cin., 34; Goldschmidt, Ari., 33; Blackmon, Col., 32; Duvall, Cin., 31; Ozuna, Mia., 31; Rizzo, Cubs, 31; Arenado, Col., 30. <b>Victoires</b> — Greinke, Ari., 16; Davies, Mil., 15; Kershaw, L.A.D., 15; Wood, L.A.D., 14; Degrom, N.Y.M., 14; Arrieta, Cubs, 14; Scherzer, Wash., 13; González, Wash., 13; Urena, Mia., 12; Corbin, Ari., 12. <b>Retraits au bâton</b> — Scherzer, Wash., 230; Degrom, N.Y.M., 206; Greinke, Ari., 188; Martinez, StL., 182; Nelson, Mil., 181; Darvish, L.A.D., 177; Samardzija, S.F., 175; Quintana, Cubs, 171. <b>Victoires protégées</b> — Holland, Col., 36; Jansen, L.A.D., 35; Rodney, Ari., 34; Knebel, Mil., 30; Kintzler, Wash., 28.					

# BASEBALL

## CAN-AM

	G	P	Moy.Diff.
Québec	62	34	,646 —
Rockland	61	35	,635 1
New Jersey	54	42	,563 8
Sussex County	43	51	,457 18
Ottawa	42	53	,44219½
Trois-Rivières	36	59	,37925½

### Mardi 29 août

Ottawa 3 Trois-Rivières 2  
Rockland New Jersey remis  
Québec 2 Sussex County 3  
**Mercredi 30 août**  
Rockland 1 New Jersey 7 (7)  
Ottawa 8 Trois-Rivières 4  
Québec 2 Sussex County 3  
Rockland 8 New Jersey 7 (7)  
**Judi 31 août**  
Ottawa 12 Trois-Rivières 7  
Rockland 2 New Jersey 3  
Québec 5 Sussex County 2  
**Vendredi 1er septembre**  
Sussex County à Trois-Rivières, 17h05.  
New Jersey à Québec, 19h05.  
Rockland à Ottawa, 19h05.  
Trois-Rivières à Sussex County, 19h35.

## LBMQ

### SÉRIES ÉLIMINATOIRES

**Lundi 28 août**  
Montréal 2 Saint-Jean 17  
**Mardi 29 août**  
Victoriaville 0 Coaticook 1  
Acton Vale 13 St-Jérôme 1  
**Mercredi 30 août**  
Saint-Jean 2 Montréal 7  
St-Jérôme 1 Acton Vale 14  
**Judi 31 août**  
Coaticook 6 Victoriaville 5  
Sherbrooke 3 Thetford 6

# SOCCER

## MLS

### ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Toronto	27	16	3	8	55	26	56
New York City	25	13	7	5	46	35	44
Columbus	28	13	12	3	42	42	42
Chicago	26	12	9	5	47	36	41
New York	25	12	10	3	38	33	39
Atlanta	24	10	8	6	44	32	36
Montréal	25	10	9	6	42	41	36
Philadelphie	27	8	12	7	36	38	31
Orlando	26	8	11	7	27	39	31
N.-Angleterre	25	8	12	5	39	41	29
D.C. United	26	8	14	4	22	43	28

### ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Seattle	27	11	7	9	41	34	42
Portland	28	11	9	8	48	45	41
Kansas City	25	10	5	10	31	19	40
FC Vancouver	25	11	9	5	37	35	38
Houston	26	10	8	8	46	37	38
San Jose	27	10	11	6	31	44	36
FC Dallas	25	9	7	9	37	33	36
Salt Lake	27	9	13	5	39	48	32
Minnesota	25	7	14	4	32	52	25
Los Angeles	24	6	13	5	32	45	23
Colorado	25	6	15	4	24	38	22

### Samedi 2 septembre

Chicago à Montréal, 19h.  
Orlando en N.-Angleterre, 19h.  
New York au FC Dallas, 21h.  
Colorado à Los Angeles, 23h.

# HOCKEY

## MIDGET AAA

### SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
C. N.-Dame	0	0	0	0	0	0	0	0
St-François	0	0	0	0	0	0	0	0
Lévis	0	0	0	0	0	0	0	0
Jonquière	0	0	0	0	0	0	0	0
T.-Rivières	0	0	0	0	0	0	0	0

### SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	0	0	0	0	0	0	0	0
Chât.	0	0	0	0	0	0	0	0
Lac-St-Louis	0	0	0	0	0	0	0	0
C.C.-LeMoy.	0	0	0	0	0	0	0	0
St-Hyacinthe	0	0	0	0	0	0	0	0

### SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Amos	0	0	0	0	0	0	0	0
Gatineau	0	0	0	0	0	0	0	0
C.E.-Blondin	0	0	0	0	0	0	0	0
L.-Montréal	0	0	0	0	0	0	0	0
St-Eustache	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Vendredi 1er septembre</b> Sém. Saint-François à Gatineau, 19h. C.C.-LeMoy. à T.-Rivières, 19h. C.E.-Blondin au C. N.-Dame, 19h30. <b>Samedi 2 septembre</b> Sém. Saint-François à Gatineau, 14h. Amos à Jonquière, 14h. <b>Dimanche 3 septembre</b> Amos à Jonquière, 14h.								

## LBJEQ

## SÉRIES

### É

## Un adversaire «une coche au-dessus» pour Ulysse

**MONTREAL** — Le super léger montréalais Yves Ulysse (photo) a gagné en force et en puissance au cours de l'été, à un point tel que ses vestons ne lui vont plus. Ce devrait être une mauvaise nouvelle pour l'Albertain Steve Claggett, qui l'affrontera en finale du gala présenté par Eye of the Tiger Management (EOTTM) et InterBox, le 27 octobre au MTelus, nouveau nom du Métropolis.

Claggett (25-4-1, 17 K.-O.) — il a notamment battu Emmanuel Robles en septembre dernier — croit plutôt qu'il va faire dérailler le train d'Ulysse (14-0, 9 K.-O.). «Ils ont choisi le mauvais gars», a-t-il déclaré, jeudi.

«Ulysse aime bien danser, mais il va voir qu'il ne mènera pas cette danse avec moi. Je vais être dans son visage tout au long du combat et il ne la trouvera pas drôle.»

Ces propos n'ont pas semblé ébranler le flamboyant boxeur québécois, qui admet tout de même que Claggett se veut un boxeur une coche au-dessus de son plus récent adversaire, Ricky Sismundo. «Comme d'habitude, il s'agit d'une autre étape, d'un autre outil à mettre dans mon coffre. Dans mes 10 rounds face à Sismundo, combien de fois j'ai été atteint? Cinq fois? Six fois? Alors, on me présente un défi. On veut voir

ce que je peux encaisser en 10 rounds face à un gars comme Claggett. Ce combat-là va m'apporter à un autre niveau.»

En demi-finale, le poids lourd Simon Kean (10-0, 9 K.-O.) croisera le fer avec le gaucher Randy Johnson (13-2, 11 K.-O.) dans un duel de 10 rounds, tandis que Steven Butler (19-1-1, 16 K.-O.) et Batyr Jukembayev (9-0, 8 K.-O.) seront également en action. Ce gala permettra également de voir à l'œuvre Vincent Thibault (Charlesbourg), une nouvelle recrue d'InterBox qui en sera à son premier combat professionnel.

LA PRESSE CANADIENNE



# Un nouveau chapitre à écrire

Le Blizzard se lance à la défense de son titre



**KATHLEEN LAVOIE**  
klavoie@lesoleil.com

À l'aube d'une nouvelle saison dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec, le temps est venu pour le champion des dernières séries, le Blizzard du Séminaire Saint-François, de remettre son titre à l'enjeu. Malgré plusieurs changements de personnel pendant l'été, la formation de Martin Laperrière tentera d'écrire une nouvelle page à son histoire.

Le rideau maintenant retombé sur la dernière conquête de la Coupe Jimmy-Ferrari, le Blizzard amorcé son nouveau calendrier en fin de semaine. Le premier défi qui attendra la formation de Saint-Augustin-de-Desmaures ne sera pas de défendre de son titre chèrement gagné la saison dernière, mais de passer le flambeau aux nouveaux, à la suite des nombreux départs et arrivées survenus pendant l'été.

«L'équipe est différente. Ce qui doit rester, c'est ce qui a été mis en place comme culture. On ne changera pas l'ADN de l'équipe, notre manière de faire les choses. Les joueurs qui reviennent sont conscients d'avoir un rôle à jouer pour que se perpétue l'héritage qui nous a été confié, peu importe où cela nous mène», a raconté l'entraîneur-chef Martin Laperrière, jeudi.

Malgré les départs des choix de première ronde Pierrick Dubé (Remparts), Thomas Pelletier



Martin Laperrière accueille plusieurs nouveaux visages chez le Blizzard. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

(Voltigeurs) et Jakob Pelletier (Moncton), le pilote pourra miser pour y parvenir sur un solide noyau de joueurs de deuxième année et d'espoirs junior, plus particulièrement des Remparts de

Québec. «On a plusieurs joueurs de 17 ans qui ont gradué dans le junior ou le collégial après avoir joué deux saisons avec nous. Mais il reste quand même un noyau intéressant avec le retour de Julien

Létourneau, à l'attaque, et de Thomas Ferland, à la défense.

«Et puis, j'ai plusieurs joueurs qui ont joué plusieurs matchs avec nous, l'année passée. Et beaucoup d'entre eux ont été repêchés, alors

ils ont eu l'expérience d'un camp junior : les Xavier Cormier, Félix-Olivier Chouinard, Jakob Fortier et Gabriel Montreuil, qui était à Jonquière l'année passée et vient jouer chez nous, cette année.»

Quelques jeunes loups de 15 ans, les Philippe Jacques, Brendan Tremblay, Jonathan Béland et Jacob Bujold-Peletier, ont quant à eux percé la formation, dont l'identité se voit par le fait même modifiée.

### UNE BELLE PROFONDEUR

«La plus grande différence, c'est qu'on demeure un club toujours assez rapide, quoique pas autant que l'an dernier. On n'a peut-être pas le même *punch* offensif non plus, sauf qu'on a une belle profondeur. Physiquement, on est plus gros, surtout à la défense. Devant les filets, on est solide avec Xavier Desbiens, appuyé par Philippe Larue. À chaque position, on est confiant de pouvoir compétitionner», a soutenu Laperrière.

L'entraîneur pourra en juger par lui-même dès vendredi, alors que le Blizzard affronte l'Intrépide deux fois en moins de 24 heures, à Gatineau. «C'est la première fois que j'ouvre une saison avec deux matchs contre la même équipe. D'un côté, je pense que le voyage peut être bon pour notre chimie d'équipe. On n'a pas beaucoup pratiqué avec notre équipe complète. Je ne m'attends donc pas à ce qu'on soit parfaits au niveau de l'exécution et du système de jeu, mais je veux quand même un effort et une intensité à leur maximum. Gatineau joue toujours très bien chez lui.»

Quant aux ambitions du Blizzard cette saison, il laisse la réponse entre les mains de ses joueurs. «Je veux que le club se donne sa propre identité. Jeux que nos joueurs écrivent leur propre page d'histoire. C'est eux autres qui vont décider jusqu'où on va aller.»

# Le mois d'août de Piatti primé

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE

La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — Les récents succès d'Ignacio Piatti ont été reconnus, jeudi, alors que l'Argentin de 32 ans a été nommé pour la première fois de sa carrière joueur par excellence du mois d'août en MLS. Le dernier joueur de l'Impact à avoir reçu cet honneur était Didier Drogba, en septembre et octobre 2015.

Piatti a dominé les pelouses nord-américaines au cours du mois d'août, accumulant sept buts et une aide en cinq rencontres. Il a touché la cible lors de chacun des cinq matchs, rejoignant dans le livre des records de l'Impact (toutes ligues confondues) Grant Needham (1993) et Lloyd Barker (1995).

Piatti a ainsi gonflé son total à 15 buts en 20 matchs en 2017 et il se retrouve à égalité au quatrième rang des buteurs de la MLS avec Sebastian Giovinco, l'étoile du Toronto FC. «Je suis content du travail que je fais cette saison, mais je ne suis pas seul à jouer. Mes coéquipiers et les entraîneurs me font confiance», a raconté Piatti après l'entraînement de l'équipe, jeudi.

«Dimanche dernier contre le Toronto FC, j'ai atteint les 50 buts en MLS [incluant les séries], ce qui n'est pas un exploit facile à accomplir», a ajouté Piatti. «La saison dernière, j'ai marqué 17 buts et là je suis à 15. Il me reste neuf matchs pour surpasser mon total de 2016.»

Les succès de Piatti ont permis à l'Impact (10-9-6) de compiler un dossier de 4-1-0 au cours du mois d'août, incluant quatre victoires d'affilée. Le Bleu-blanc-noir a ainsi grimpé en septième place de l'Association Est avec le même nombre de points que l'Atlanta United (10-8-6), qui occupe le sixième et dernier rang donnant accès aux séries en vertu du bris d'égalité.

«Je ne crois pas que nous gagnons quatre matchs de suite s'il ne marque pas ces buts-là pour nous», a reconnu le gardien Evan Bush. «Il force les équipes à se concentrer sur lui, et pas seulement pour le neutraliser à l'attaque. Nous voyons plusieurs équipes attaquer de son côté pour le forcer à descendre sur le terrain et à défendre.»

## «UN LEADER TECHNIQUE»

L'entraîneur adjoint de l'Impact Wilfried Nancy a souligné les qualités de Piatti en défensive lorsqu'il a été questionné sur son évolution depuis son arrivée en 2014. Il a également commenté ses qualités humaines. «Quand j'étais entraîneur au sein de l'académie — et ayant connu le niveau professionnel en Europe —, je pensais que "Nacho" était le type de joueur qui pouvait faire un peu ce qu'il veut, mais non. Il est très à l'écoute. Si nous lui donnons un rôle spécifique contre une équipe, il va faire le travail avec plaisir parce qu'il sait que c'est pour le bien de l'équipe.

«"Nacho" est un leader technique», a poursuivi Nancy. «Il montre ce qu'il fait sur le terrain et quand il parle, tout le monde écoute parce qu'il ne parle pas souvent. Il ne crie pas, mais il est très ferme.» L'Impact accueillera le Fire (12-9-5) samedi, au Stade Saputo.

«Je suis content du travail que je fais cette saison, mais je ne suis pas seul à jouer»

— Ignacio Piatti, joueur par excellence du mois d'août dans la MLS



L'entraîneur-chef des Alouettes, Jacques Chapdelaine, avait bien des raisons d'avoir la mine basse à la fin de la rencontre contre le Rouge et Noir d'Ottawa perdue 32-4. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON

# Pitoyables Alouettes

Les Moineaux ont subi un cuisant revers de 32-4 contre Ottawa

FRÉDÉRIC DAIGLE

La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — Après avoir raconté toute la semaine de quelle façon leur destinée était toujours entre leurs mains, les Alouettes se sont drôlement compliqué la tâche en offrant une désolante performance face au Rouge et Noir d'Ottawa, jeudi à Montréal.

La troupe de Jacques Chapdelaine n'a rien fait qui vaille, le quart partant Darian Durant a été remplacé au troisième quart et les Alouettes (3-7) ont été lessivés 32-4 par les visiteurs.

«Nous avons été pourris. Nous avons été dominés dans toutes les facettes du jeu», a vociféré Tyrell Sutton, hors de lui. «Je ne sais pas quoi vous dire de plus. Nous devons trouver des solutions. Ça fait deux matchs au cours des trois derniers au cours desquels l'attaque ne marque pas de touché. C'est inexplicable.»

«On commence à être tannés de dire qu'on doit tourner la page et

oublier nos performances. Il faudrait qu'on commence à jouer comme du monde», a lancé Kristian Matte, utilisé comme bloqueur à gauche en l'absence de Jovan Olafioye. «C'est très décevant de la façon dont on joue en ce moment.»

«On ne veut pas s'en servir comme excuse, mais on joue présentement avec des gars qui étaient au sein de la formation d'entraînement il y a deux semaines», a noté Chapdelaine. «Je n'ai su qu'à 16h que Jovan ne pourrait pas jouer la rencontre. On a dû faire vite pour s'adapter.»

## INDISCIPLINE

En plus d'être incapables de générer de l'attaque, les Alouettes ont aussi écopé de nombreuses pénalités, notamment sur la séquence qui a mené au premier touché du Rouge et Noir, au deuxième quart. Les Moineaux ont écopé de pas moins de cinq pénalités, dont une pour avoir attrapé le protecteur facial de l'adversaire et une autre pour conduite antisportive.

Installé à la ligne de 2 des Alouettes, le quart Trevor Harris facilement rejoint Diontae Spencer pour porter la marque à 10-0. Mossis Madu a réussi le converti de deux verges. Quelques minutes plus tard, sur un énième dégagement de Boris Bede, le ballon est sorti de la zone des buts pour un

simple. Les 18 325 spectateurs réunis au stade Percival-Molson ont applaudi en dérision ce premier point des locaux.

## LOURDE PERTE

Pressé de toute part, Darian Durant a souvent été forcé de se débarrasser du ballon. Pour ajouter l'insulte à l'injure, à la suite de leur plus belle poussée de la rencontre — une bombe de 56 verges à B.J. Cunningham et une course de 18 verges de Durant — Bede a raté une tentative de placement de 42 verges sur le dernier jeu de la première demie.

La deuxième demie n'a guère été mieux. Avec la marque à 21-1, Durant a lancé sa 11<sup>e</sup> interception de la saison. Brett Maher en a profité pour inscrire son deuxième placement du match et Durant a dû céder sa place à Drew Willy sur la séquence suivante, soldée par le placement de 53 verges de Bede.

«Oui, j'étais fâché d'avoir été retiré du match», a admis Durant, qui a complété 12 de ses 21 passes pour 140 verges. «Je ne trouvais pas que je disputais un mauvais match. Je croyais que d'autres facteurs nous empêchaient de faire avancer le ballon.» Quand on lui a demandé d'identifier ces facteurs, il a déclaré «ne pas vouloir pointer du doigt qui que ce soit», ajoutant qu'il comprenait la décision de son entraîneur. «Je suis 100 % derrière lui.»

## Wozniacki regrette le favoritisme pro-Sharapova

**NEW YORK** — La Danoise Caroline Wozniacki (photo) trouve «inacceptable» que la Russe Maria Sharapova soit favorisée par les organisateurs des Internationaux des États-Unis pour la programmation de ses matches.

«Quand on regarde la programmation du Central, je comprends complètement l'aspect business de la question, mais voir quelqu'un qui revient d'une suspension pour dopage jouer tous ses matchs sur ce court, je trouve cela discutable», a déclaré Wozniacki après sa défaite au deuxième tour.

Wozniacki, ancienne n° 1 mondiale comme Sharapova et tête de série n° 5 du tournoi, n'a pas

digéré d'être programmée sur un court annexe et en fin de soirée mercredi pour son match perdu 6-2, 6-7 (5/7) et 6-1 face à la Russe Ekaterina Makarova (40<sup>e</sup>). «Faire un programme avec la tête de série n° 5 sur le court n° 5 après 23h, c'est inacceptable», a-t-elle estimé.

«Je pense que cela ne donne pas le bon exemple, quelqu'un qui s'est battue pour revenir de blessure et qui est n° 5 mondiale, mérite de jouer sur un plus grand court que le n° 5», a poursuivi la Danoise en référence à son parcours des derniers mois. «On a fini par jouer sur le court n° 17, qui est un très

beau court — l'ambiance était super —, mais je trouve que les organisateurs devraient se pencher sur la question à l'avenir», a espéré Wozniacki qui ne s'est jamais imposée en Grand Chelem.

Sharapova dispute à New York son premier tournoi du Grand Chelem depuis la fin de sa suspension de 15 mois pour dopage au meldonium. La Russe, très populaire à New York et lauréate de l'épreuve en 2006, a disputé ses deux premiers matchs sur le Arthur-Ashe Stadium contre la Roumaine Simona Halep et la Hongroise Timea Babos. **AFP**



# Le fantôme de la Coupe Davis

Shapovalov a rendez-vous avec celui qui lui a fait perdre la tête en février

Agence France-Presse

**NEW YORK** — Le prodige canadien Denis Shapovalov va retrouver vendredi le Britannique Kyle Edmund au troisième tour des Internationaux des États-Unis, un duel qui le ramène au pire moment de sa jeune carrière.

En février dernier, alors que le Canada affrontait à domicile la Grande-Bretagne dans le cadre du premier tour de la Coupe Davis, Shapovalov, alors encore largement inconnu du grand public et aligné pour la première fois à ce stade de la compétition à seulement 17 ans, avait provoqué la défaite de son équipe (3-2).

Nettement dominé par Edmund (6-3, 6-4, 3-1) dans le quatrième simple décisif, il avait exprimé sa frustration après un point perdu, en frappant une balle en direction des tribunes. Sauf que la balle a fini sa course en plein dans le visage de l'arbitre de chaise, le Français Arnaud Gabas, qui n'a pas eu d'autre choix que de le disqualifier et de donner ainsi la victoire à la Grande-Bretagne.

Shapovalov a écopé de la part de la Fédération internationale d'une amende et a présenté ses excuses à plusieurs reprises à l'arbitre, opéré par la suite du plancher orbital. Mais mercredi soir, l'incident lui a été rappelé quelques minutes seulement après une des victoires les plus importantes de sa carrière, ce qui n'a pas manqué de l'agacer.

«Le match à venir n'a rien à voir avec ce qu'il s'est passé, j'ai présenté mes excuses à plusieurs reprises et je continue à le faire, c'est quelque chose avec lequel je vais devoir vivre», a expliqué Shapovalov après sa nette victoire — 6-4,

6-4 et 7-6 (7/3) — face au Français Jo-Wilfried Tsonga (12<sup>e</sup> joueur mondial).

«J'ai beaucoup changé depuis cet incident, j'ai beaucoup travaillé sur moi, cela m'a permis de mûrir. Pour moi, cela fait partie du passé, je suis un homme différent, un joueur différent, c'est un match différent», a insisté Shapovalov, qui est passé de la 250<sup>e</sup> place mondiale à la 69<sup>e</sup> depuis le début de l'année.

### FEDERER PLAIDE POUR LES «VIEUX»

Alors que les Internationaux des États-Unis sont émaillés d'exploits réalisés par des joueurs qui n'ont pas encore 20 ans comme Shapovalov et le Russe Andrey Rublev (53<sup>e</sup> mondial), tombeur jeudi du Bulgare Grigor Dimitrov (7<sup>e</sup>), Roger Federer se garde bien d'annoncer la prise de pouvoir des jeunes ambitieux.

«Je ne suis pas sûr que cela va être si ouvert que cela en 2018, car on ne sait pas comment les joueurs qui ne sont pas à New York vont revenir», a déclaré le Suisse de 36 ans en pensant à Novak Djokovic, Andy Murray, Stan Wawrinka ou encore Kei Nishikori et Milos Raonic, blessés.

«Ils vont peut-être revenir revigorés, ils auront eu du temps pour s'entraîner», a ajouté Federer, qui a lui-même fait une pause de six mois en 2016 pour soigner un genou et son dos et qui réalise en 2017 l'une des meilleures saisons de sa carrière.

Federer reste persuadé que le «Big Four» qu'il compose avec Nadal, Djokovic et Murray — et qui domine quasiment sans partage le tennis mondial depuis 2000 — va continuer son règne en 2018 et peut-être même au-delà. «La relève de la garde va se produire un jour, cela pourrait très bien se passer



Denis Shapovalov assure avoir beaucoup changé depuis l'incident de la Coupe Davis où il avait atteint l'arbitre au visage en tentant d'envoyer une balle dans les tribunes après avoir perdu un point. — PHOTO AP, KATHY WILLENS

l'an prochain, mais je prédis que cela va prendre encore quelques années», a assuré le joueur aux 19 titres du Grand Chelem.

### DEVANT AGASSI

Jeudi, Federer s'est fait une autre grosse frayeur. Pour un deuxième match consécutif, le n° 3 mondial

a eu besoin de cinq manches pour accéder au troisième tour. Ce fut donc un affrontement plus difficile que prévu pour le grand favori à New York, qui montrait une fiche de 16-0 contre Mikhail Youzhny (101<sup>e</sup> mondial) et de 16-0 lorsqu'il dispute un match de deuxième tour à Flushing Meadows.

Grâce à sa 80<sup>e</sup> victoire en carrière à New York, Federer a brisé l'égalité qui persistait avec Andre Agassi. Le record de 98 triomphes en carrière aux Internationaux des États-Unis est détenu par Jimmy Connors. Le Suisse a triomphé cinq fois de suite à ce tournoi, de 2004 à 2008, et il a été finaliste à deux reprises.

## LE GP D'ITALIE EN BREF

## Valtteri Bottas n'a pas encore abdicqué

Discrètement, mais sûrement, Valtteri Bottas croit toujours au titre. «Avec encore huit courses au calendrier, beaucoup de points restent à prendre», souligne le Finlandais de Mercedes, troisième du classement à 41 points de Sebastian Vettel (Ferrari) et à 34 unités de son coéquipier Lewis Hamilton. «Un simple abandon d'un de mes adversaires directs peut complètement relancer les débats», assure-t-il. Pour l'instant, il profite du fait que Mercedes ne lui impose pas de consignes en faveur de Hamilton, ce qui pourrait bien changer d'ici quelques courses. «Bien sûr, à un moment donné, je comprendrais que l'équipe privilégie le championnat en protégeant un de ses pilotes, mais c'est encore trop tôt pour cela», juge Bottas. AFP

## Ricciardo ne fait pas rire son coéquipier Verstappen

À Spa, après son 6<sup>e</sup> abandon en 12 courses, Max Verstappen (photo) s'est dit «frustré, déçu, et vraiment mécontent». Pas sûr qu'il ait apprécié la boutade osée de son équipier Daniel Ricciardo, 65 points devant au classement alors qu'il a été huit fois devancé en qualifications. Dans une métaphore osée, l'Australie a expliqué que les soucis de Verstappen pourraient être liés au fait qu'il soit «jeune et agressif» alors que lui serait plus à l'écoute de sa monoplace, la choyant avec ce qui constitue presque «des préliminaires». Et les excuses présentées en personne par Alain Prost, conseiller spécial de Renault, n'ont certainement pas adouci son courroux. «C'est de la malchance que les défaillances surviennent le dimanche de son côté du garage», a minimisé le patron de Red Bull, Christian Horner. Si Jos Verstappen a mis en garde contre une possible baisse de motivation de son fils en raison des casses répétées, le fondateur de Red Bull, Dietrich Mateschitz, a immédiatement remis les pendules à l'heure en rappelant que Max n'avait «nulle part où aller». La prolongation pour une saison de Kimi Raikkonen reporte en effet à 2019 une arrivée de Verstappen chez Ferrari, objet de rumeurs insistantes. Le Néerlandais doit donc prendre son mal en patience. AFP



Lance Stroll (devant) pourrait bien avoir Fernando Alonso comme coéquipier chez Williams au début de la prochaine saison, selon les dernières rumeurs qui courent. On les voit ici, lors du Grand Prix du Canada. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Alonso comme mentor de Stroll en 2018?

Agence France-Presse et La Presse

**MONZA** — Le pilote espagnol Fernando Alonso, qui semble se détacher chaque jour un peu plus de l'écurie McLaren-Honda, sera-t-il le coéquipier de Lance Stroll chez Williams l'an prochain?

C'est la rumeur qui court en Italie, alors que Monza s'apprête à accueillir le Grand Prix d'Italie, dimanche. Cette nouvelle conjecture au sujet d'Alonso vient en partie de son comportement lors du GP de Belgique, dimanche dernier. L'Espagnol de 36 ans, deux fois champion du monde, a perdu son flegme et semble avoir commis un abandon volontaire, motivé par son ras-le-bol d'être facilement doublé par plusieurs concurrents. Après un excellent départ, il s'était hissé jusqu'en septième position avant d'être implacablement rattrapé dans les lignes droites par tous ses poursuivants en raison de

l'évidente faiblesse de son moteur Honda.

À de nombreuses occasions depuis le début de sa saison de misère chez McLaren, Alonso a indiqué qu'il attendrait septembre pour prendre une décision sur son futur. Or, l'échéance approche sérieusement et ses options demeurent faibles depuis que Ferrari a fait signer une prolongation de contrat au Finlandais Kimi Raikkonen.

La dernière indiscretion l'envoi chez Williams à la place de Felipe Massa. Et Williams ne serait pas la seule écurie à lui faire des avances. Certes l'écurie basée à Grove n'a pas gagné depuis 2012, mais son moteur Mercedes est bien plus fiable que le souffreteux bloc propulseur de Honda.

Alonso serait un mentor de luxe pour le jeune Québécois Lance Stroll, dont le père milliardaire fait la pluie et le beau temps au sein de Williams et qui dispose de la

surface financière pour payer son salaire, parmi les trois plus élevés du paddock. Mais Massa, qui avait pourtant pris sa retraite l'an passé avant d'être rappelé à la suite du transfert de Valtteri Bottas chez Mercedes, n'est pas forcément disposé à laisser son baquet libre.

«On m'a fait des propositions», a dit Alonso à des médias européens. «J'ai eu des propositions en juin, en juillet et en août. J'en ai déjà refusé 60 %, et les autres 40 % sont encore en discussion.»

Alonso, qui pourrait aussi faire le saut aux États-Unis en IndyCar, se dit convaincu de son attrait s'il désire quitter McLaren. «Je n'ai jamais eu une valeur aussi élevée sur le marché», a-t-il assuré à la chaîne américaine ESPN, qui suit Alonso depuis sa participation aux 500 milles d'Indianapolis le 28 mai. Il avait surpris le monde de la Formule 1 en faisant l'impasse sur le GP de Monaco pour courir à Indianapolis.

# FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

## du 1<sup>er</sup> au 4 septembre 2017

billets en vente sur le

**CAPITALESDEQUEBEC.COM**

LE GROUPE  
**VERTOURE**

**Capitales**  
QUÉBEC

**leSoleil**



Glen Constantin, entraîneur-chef du Rouge et Or : «S'ils font des changements dans leur stratégie, des jeux qui vont contrer les tendances, on va les voir assez rapidement.»

— PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GREGOIRE



Ronald Hilaire, entraîneur-chef des Redmen de McGill : «On met l'emphase sur les trois facettes de notre jeu. Nous avons une équipe qui sera encore très équilibrée.»

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Un peu dans le néant



JEAN-NICOLAS PATOINE  
jnpatoine@lesoleil.com

En affrontant vendredi une équipe qui n'a toujours pas joué cette saison, le Rouge et Or «s'en va un peu dans le néant», selon l'entraîneur-chef Glen Constantin. Mais soyons francs : bien peu d'indices laissent supposer que les Redmen de McGill pourront mettre fin à leur longue série d'insuccès — 26 défaites — contre la formation de l'Université Laval. Les deux équipes se feront face à partir de 19h, au Stade Molson de Montréal.

## Se méfier des surprises

Le congé de McGill lors de la première semaine d'activités lui donne un petit avantage sur le Rouge et Or, croit Constantin. Les Redmen seront reposés, certes, mais ils profiteront aussi d'un certain élément de surprise, les visiteurs devant se rabattre sur les images de leur victoire de 61-9, en octobre dernier. «On a des joueurs qui carburent à la vidéo et à la préparation», lance Constantin pour expliquer la nuisance.

Les Redmen devront toutefois faire preuve de beaucoup d'imagination pour surprendre le puissant Rouge et Or. Les deux équipes ont perdu peu de joueurs par rapport à l'an dernier, et le groupe d'entraîneurs à McGill est composé de trois anciens de Laval, dont le coordonnateur offensif Benoît Groulx. «Il faut se méfier de lui», lance malgré tout Constantin, soulignant le perfectionnisme de son ancien quart-arrière. «[Mais] s'ils font des changements dans leur stratégie, des jeux qui vont contrer les tendances, on va les voir assez rapidement.»

Très heureux de ses unités spéciales lors de la victoire de 40-5 samedi contre Sherbrooke, Constantin l'est un peu moins de

son attaque, malgré des chiffres enviables. Il pointe le manque de concentration de ses hommes avant même que le ballon soit mis en jeu, cause de hors-jeu et de procédures illégales.

«Des choses qu'on peut nettoyer facilement. Je passe pour un malade dans la tête quand je dis que je ne suis pas content — on a eu [537] verges de gain, le temps de possession est bon, aucun revirement —, mais quand on va jouer un match corsé contre de grosses, grosses défensives, on ne pourra pas se permettre ces retards-là», a souligné Constantin, prenant soin de mentionner «pas que Sherbrooke n'est pas bon», histoire d'éviter d'attiser le feu qui brûle entre les deux équipes depuis la fin de rencontre houleuse, samedi.

Au rayon des luttes à surveiller vendredi, celle entre la jeune ligne offensive des Redmen et la ligne défensive de Laval. «Leur ligne offensive est un peu plus légère [que l'an dernier]. On aimerait prendre avantage de cette situation-là. Mais personne ne va se mettre à genoux devant Edward Godin» et les autres plaqueurs du Rouge et Or, a mentionné Constantin.

### REDMEN DE MCGILL

Fiche 2017 : 0-0

SAISON 2016

Fiche : 4-4 / 4<sup>e</sup> au Québec et éliminé en 1<sup>re</sup> ronde

Verges gagnées

par match : 398  
120 sol, 278 air

Verges allouées

par match : 305  
72 sol, 233 air

### ROUGE ET OR DE LAVAL

Fiche 2017 : 1-0

SAISON 2016

Fiche : 7-1 / 2<sup>e</sup> au Québec et champion canadien

Verges gagnées

par match : 461  
169 sol, 292 air

Verges allouées

par match : 294  
92 sol, 202 air

## Espoirs de progrès

Surtout, ne pas régresser. Après une saison de renouveau plutôt réussie en 2016, Ronald Hilaire et ses Redmen de McGill souhaitent faire encore mieux en 2017. Mais cette quête commence contre la meilleure équipe au pays...

Avec une vingtaine de recrues dans son alignement de départ, McGill a présenté une fiche de 4-4 la saison dernière, avant d'être éliminé par les Carabins de Montréal en première ronde.

Si les luttes à l'interne sont un peu moins nombreuses cette année, elles sont encore bien présentes et nécessaires, constate Hilaire.

«Si tu veux avoir une équipe compétitive, il faut toujours que tu en aies. On a beaucoup de jeunes qui ont faim», explique-t-il.

Lorsqu'on lui demande de qualifier l'identité de sa troupe, l'entraîneur-chef refuse d'utiliser des termes spécifiques. Refuse de dire, par exemple, que sa défensive sera sa grande force — même si elle a été troisième au pays la saison dernière — ou que l'offensive sera la principale amélioration par rapport à 2016. «La force de notre équipe, c'est notre équipe», résume Hilaire. «On met

l'emphase sur les trois facettes de notre jeu. Nous avons une équipe qui sera encore très équilibrée.» Il sera intéressant de constater, vendredi soir, si le congé obtenu par les Redmen dès la première semaine de la saison leur sera salutaire ou néfaste.

«Je vais t'avouer que quand le calendrier est sorti, j'aurais préféré ne pas avoir le congé au début. Mais finalement, après notre match présaison contre Queen's, j'étais heureux. Ça nous a permis de revenir en santé, de soigner nos petits bobos», souligne Hilaire, parlant de la défaite de 38-24 contre les Gaels, à Kingston.

Reste à voir si les Redmen pourront solutionner l'énigme Rouge et Or, qu'ils n'ont pas vaincu depuis 2001. L'an dernier, l'Université Laval les avait mangés tout rond. «On va se baser sur ce que nous, on doit faire», affirme simplement Hilaire, qui donnera le ballon à Frédéric Paquette-Perrault. Un solide quart-arrière, mais «qui n'est peut-être pas de la trempe» des meilleurs de la division — Hugo Richard (Laval), Trenton Miller (Concordia) et Samuel Caron (Montréal) —, selon Glen Constantin.

## EN BREF

## ROUGE ET OR FOOTBALL

**Blessure sérieuse pour Émile Chênevert**

L'entraîneur-chef Glen Constantin n'a pas voulu s'avancer, mais l'ancien des Élans de Garneau Émile Chênevert pourrait devoir s'absenter longtemps. Victime d'une luxation de l'épaule droite lors du match contre Sherbrooke samedi, le demi de coin du Rouge et Or de l'Université Laval devait passer d'autres tests médicaux, jeudi, pour déterminer s'il a aussi été victime d'une fracture, ce qui pourrait prolonger son absence, pour l'instant fixée à quelques semaines. Le malheur de l'étudiant en médecine permettra à la prometteuse recrue Zack Fitzgerald d'amorcer son premier match dans les rangs universitaires, vendredi contre les Redmen de McGill. L'ancien des Cheetahs du Collège Vanier était un joueur convoité lors de la dernière période de recrutement. **JEAN-NICOLAS PATOINE**

## BASEBALL

**Montréal a offert le gîte aux Astros**

Montréal a offert d'accueillir les Astros de Houston le temps que le Texas se remette des importantes inondations survenues à la suite de la tempête Harvey. Le maire Denis Coderre a confirmé avoir contacté le commissaire de la MLB pour offrir le Stade olympique comme solution de repli alors que Houston se retrouve sous l'eau. «On a passé quelques messages. On peut faire partie de la solution», a-t-il indiqué, jeudi matin. Les Astros ont toutefois opté pour Tampa Bay. Le maire dit comprendre que la convention des joueurs et la logistique pour les équipes d'un déplacement à Montréal aient pu peser dans la balance. Les Astros regagneront le Minute Maid Park de Houston pour le programme double face aux Mets de New York, samedi. Le stade situé au centre-ville de n'a pas subi de dommages importants. **LA PRESSE ET AP**

## JUDO

**Mondiaux à oublier pour Valois-Fortier**

Mondiaux à oublier pour Antoine Valois-Fortier (photo). Le judoka de Beauport a perdu son premier duel de la journée par waza-ari en prolongation, jeudi à Budapest, contre l'Allemand Alexander Wiecek, couronné champion quelques heures plus tard. «C'a été un combat serré et je n'ai pas bien commencé l'affrontement. Après deux minutes, j'ai repris le dessus, sauf que je me suis fait pincer en temps supplémentaire. J'avais un bon niveau d'énergie... c'est difficile à dire», a affirmé l'athlète évoluant chez les moins de 81 kilos. Valois-Fortier a admis avoir été surpris par la technique de son adversaire. «C'est sûr que je suis bien déçu, car c'était le gros événement de l'année. C'est à moi de revenir et de ne pas faire les mêmes erreurs.» Troisième aux Jeux olympiques de Londres, Valois-Fortier a aussi remporté l'argent aux Mondiaux de 2014, puis le bronze à ceux de 2015. Il a subi une opération à une hanche en décembre, le forçant à cinq mois de convalescence. **JEAN-NICOLAS PATOINE**



Les Capitales ont eu droit à une performance étincelante du partant cubain Lazaro Blanco (11-4), qui n'est passé qu'à un retrait d'un match complet. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Les Capitales reviennent à la maison seuls en tête

**CARL TARDIF**  
ctardif@lesoleil.com

**«Immense!» Voilà comment le gérant Patrick Scalabrini estimait la victoire de 5-2 des Capitales de Québec aux dépens des Miners de Sussex County, jeudi, au Skylands Stadium.**

Immense, car jumelée à la défaite de 3-2 de Rockland contre le New Jersey, quelques minutes plus tard sous le regard intéressé de joueurs et entraîneurs des Capitales, cette victoire permettait à la formation québécoise de rentrer à la maison avec une avance d'un match sur les Boulders au sommet du classement de la Ligue Can-Am.

«Et techniquement, on peut même parler d'une avance de deux matchs, car s'il y avait égalité en première position entre nous les Boulders, on finirait en tête parce qu'on les a battus plus souvent cette saison», ajoutait Scalabrini avant de grimper à bord de l'autocar ramenant l'équipe au Stade Canac.

**REGAGNER EN CONFIANCE**

Pour leur dernier match du calendrier régulier sur la route, les Capitales ont eu droit à une performance étincelante du partant

cubain Lazaro Blanco (11-4), qui n'est passé qu'à un retrait d'un match complet. Il a eu l'aide du releveur Nolan Becker, en fin de neuvième, qui a signé son 22<sup>e</sup> sauvetage de la campagne.

«Sa performance va au-delà des statistiques, ça nous prenait quelque chose de spectaculaire pour nous redonner confiance et Blanco l'a réussi», disait Scalabrini à propos du droitier qui n'a donné que deux points sur huit coups sûrs. Il a aussi retiré neuf frappeurs au bâton, n'accordant aucun but sur balles.

Et pendant ce temps, l'attaque se réveillait un peu de son sommeil de la veille avec une récolte de cinq points sur 11 coups sûrs, dont quelques-uns opportuns. «Nous avons beaucoup mieux frappé la balle et réussi de gros coups sûrs, comme le double [de deux points] de "Lenny" [Jordan Lennerton] en cinquième. Craig-St-Louis et Manduley ont aussi bien fait avec trois coups sûrs chacun», précisait le gérant.

Les Capitales disputent leurs quatre derniers matchs du calendrier contre les Jackals du New Jersey à compter de vendredi. Une série importante pendant que les Boulders se rendront à Ottawa, qui feront tout en leur pouvoir pour rejoindre Sussex au quatrième rang, dernier étage pour accéder aux séries.

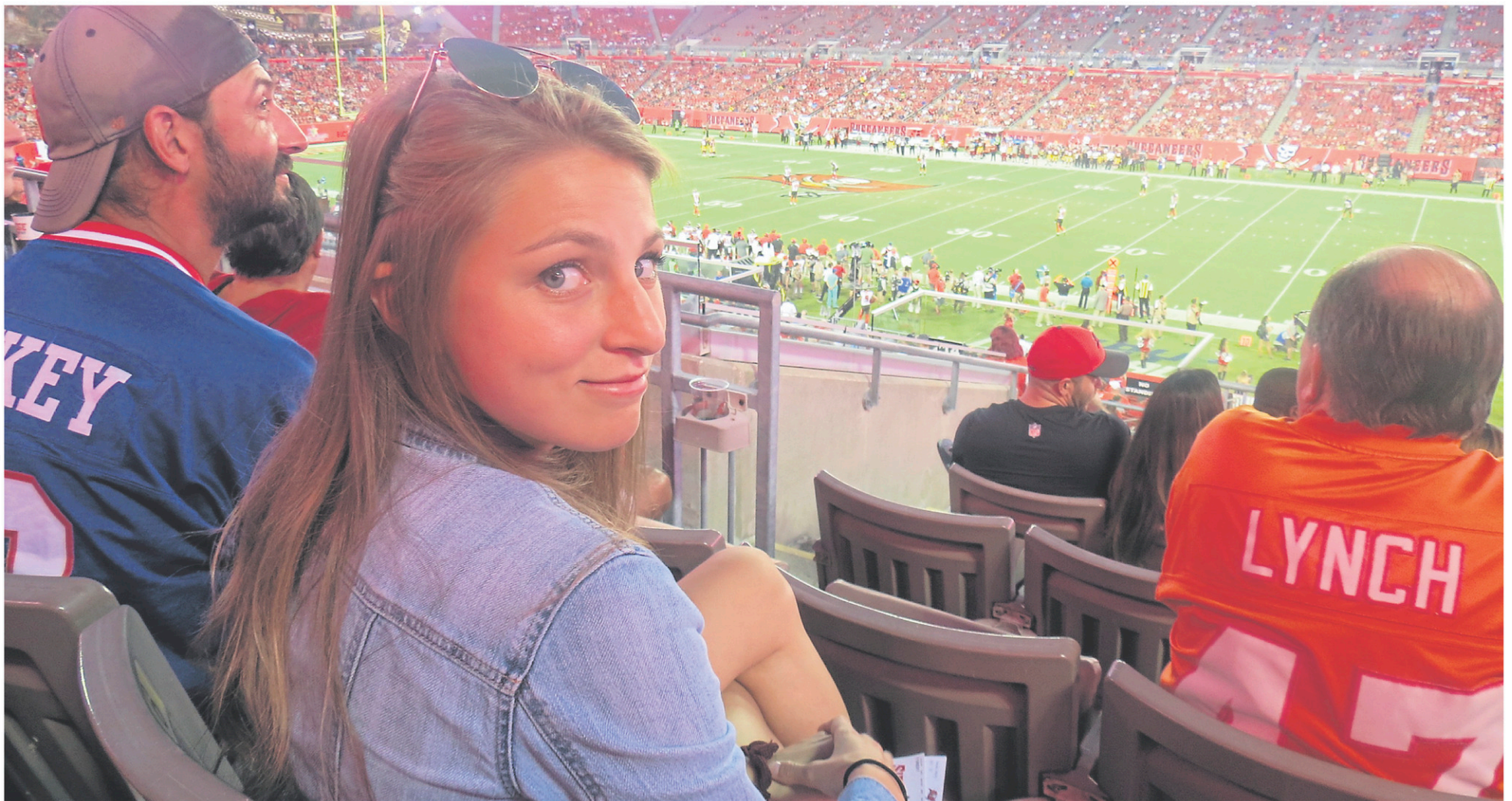
«La victoire est importante, elle nous permet de rentrer à la maison avec le sourire. Maintenant, on veut vraiment finir premier pour avoir l'avantage du terrain, mais aussi pour prouver qu'on peut battre les Jackals, qui forment l'équipe de l'heure avec leurs plus récents ajouts. Et en finissant en tête, Rockland et New Jersey s'affronteraient en première ronde et se battraient entre eux.»

**SAMS BLESSÉ**

Les Capitales étaient privés des services de Balbino Fuenmayor, leur grosse acquisition offensive qui a devancé son arrivée à Québec d'une journée. Il sera en uniforme, vendredi, contre les Jackals, contrairement à Maxx Tissenbaum — aussi absent cette semaine —, qui ratera également la dernière série en raison de sa rentrée universitaire. Il rejoindra l'équipe sur la route pour les deux premiers matchs éliminatoires.

Jeudi, Kalian Sams a cependant subi une blessure à l'ischio-jambier et ratera le match de vendredi. Même s'il n'est pas à 100 %, Manduley devrait jouer.

Le lanceur Arik Sikula tentera de remporter sa 13<sup>e</sup> victoire de la saison, un seul autre lanceur de la Ligue Can-Am ayant atteint ce plateau cette saison, soit Justin Topa (Rockland).



Claudia Loupret était à Tampa pour assister au dernier match préparatoire de son copain Antony Auclair, jeudi. — PHOTO LE SOLEIL, OLIVIER BOSSÉ

# Auclair touche au but

L'ancien du R et O réussit son dernier test sous le regard de sa copine



OLIVIER BOSSÉ  
obosse@lesoleil.com

ENVOYÉ SPÉCIAL  
À TAMPA

**Dans la canicule, l'homme venu du froid tente de se tailler une place. Et si on décrypte les propos de son nouveau patron, Antony Auclair va continuer à côtoyer les palmiers.**

«Antony a encore beaucoup de chemin à faire, mais on aime vraiment ses bons côtés. Je crois qu'il va se trouver une place dans la NFL», a révélé du bout des lèvres après le match le *coach* des Buccaneers de Tampa Bay, Dirk Koetter, à propos de l'ailier rapproché recrue.

«C'est un mélange d'émotions», a pour sa part confié le principal

intéressé au *Soleil*, une fois de retour au vestiaire après la défaite pré-saison de 13-10 contre les Redskins de Washington. Dernier match préparatoire pour les Bucs avant les coupes de samedi et le début de saison de la NFL, la semaine prochaine.

«Je sais que j'ai fait de bonnes choses, mais aussi que j'ai fait des erreurs de recrue qui ne peuvent pas arriver. Mais je pense que j'ai fait plus de bons jeux que de mauvais jeux», a soupesé un Auclair broyé par la chaleur des derniers jours en Floride.

«Je ne suis pas inquiète pour lui. Je sais qu'il va se ramasser où il veut. Il est assez bon et assez discipliné», a de son côté indiqué Claudia Loupret, l'amoureuse d'Auclair venue l'encourager sur place.

Jeudi soir, comme votre humble serviteur, elle assistait à la rencontre présentée au stade Raymond James de Tampa. De son siège dans la section 214, la jeune femme de Saint-Émile n'a pas vu les quarts-arrières vedettes Jameis Winston et Kirk Cousins en action. Pas plus que

la nouvelle acquisition des Bucs, DeSean Jackson, qui aurait pourtant affronté son ancienne équipe.

Mais Loupret n'en avait cure. Au contraire de ses voisins de rangée partisans des Dolphins, des Giants et des... Redskins, elle voulait voir l'ailier rapproché numéro 82 de l'équipe locale, la recrue canadienne même pas repêchée.

## BONS BLOCS

Koetter a fait confiance à Auclair dès la première séquence offensive. Foi de Pete Kuharchek, le Québécois de 24 ans a effectué plusieurs bons blocs, surtout en début de soirée.

Dans le football depuis plus de 50 ans et ici éclairer pour une Major League Football à naître, Kuharchek a entre autres *coaché* dans la LCF à Toronto et à Vancouver, ainsi qu'en Allemagne, dans la NFL Europe.

Utilisé la majeure partie du match, Auclair a aussi capté deux courtes passes de cinq (2<sup>e</sup> quart) et trois verges (4<sup>e</sup> quart). Tout cela pourrait lui valoir un emploi dans la NFL à compter de samedi.

Les 32 clubs réduiront alors leur alignement de 90 à 53 joueurs.

S'il a sa place parmi les 53 à Tampa, Auclair deviendra le premier joueur issu du Rouge et Or à atteindre le sommet en 23 ans d'existence du programme de football à l'Université Laval.

Pas pire pour un ti-cul de Notre-Dame-des-Pins, quand même à 6'6" et 256 livres, fils d'un livreur de bière et d'une prof. Pas pire pour un gars qui ne sait même pas patiner et dont la notoriété aux États-Unis repose pour l'instant surtout sur sa livraison vocale de l'Ô Canada dans la télé-réalité de football *Hard Knocks* de HBO.

## APPRIVOISER L'INCERTITUDE

«J'étais censée venir voir le premier match hors concours, mais avec mon travail, c'était compliqué», explique Loupret, dont le contrat au ministère des Relations internationales s'était terminé la veille. Elle a décroché son bac au printemps, a été stagiaire deux ans à l'Assemblée nationale et veut commencer une maîtrise en science politique, à l'hiver.

«Antony, son truc, c'est le foot. Moi, c'est la politique!» expose celle qui se garde un automne plus libre, advenant que son doux

«Antony a encore beaucoup de chemin à faire, mais on aime vraiment ses bons côtés. Je crois qu'il va se trouver une place dans la NFL»

— Dirk Koetter, entraîneur-chef des Buccaneers

soit retenu par les Bucs. Elle viendrait s'installer avec lui et suivrait quelques cours à distance.

Quand Antony lui a d'abord parlé de la NFL à leur première rencontre, «ma réaction a été de lui demander s'il avait d'autres plans de carrière plus sérieux! Dans ma tête, la NFL, c'était vraiment inatteignable». Mais maintenant, c'est plus que possible. Probable, même. Sauf que jeudi, comme son *chum*, elle était dans le moment présent.

«Dans la tête d'Antony, il ne pense qu'au match de ce soir. Vendredi n'existe pas, samedi non plus. Pour lui, c'est une étape à la fois et c'est ce qui fait une partie de son succès.»

**LU** *For good food*, pour du bon manger comme on dit, la place, c'est Mom's Place. C'est écrit sur l'affiche. Mom clame aussi offrir les meilleurs gyros. Du quartier? Du monde? Dur à dire. Le chaleureux boui-boui local fait assurément un bon sandwich cubain avec ses huit étages de viandes tranchées, fromage et cornichon accompagné de fèves noires et de riz jaune. Sur les murs, des cadres autographiés des Buccaneers. Mais encore plus nombreux des... Yankees! C'est que Tampa abrite le complexe d'entraînement printanier du célèbre club de baseball new-yorkais depuis maintenant 21 ans, avec comme pièce maîtresse le George Steinbrenner Field. Durant la saison, l'endroit est le domicile du club-école A fort des Yankees dans la Ligue de la Floride. **OLIVIER BOSSÉ**

**VU** Russell Martin sur le vol entre Toronto et Tampa. Le receveur des Blue Jays n'a pas joué depuis le 11 août, quand il avait quitté le match dès la première manche à cause d'un muscle oblique étiré. Alors que ses coéquipiers amorçaient une série de quatre matchs face aux Orioles à Baltimore, Martin en a profité pour fuir le froid canadien et profiter de la chaleur floridienne en charmante compagnie. **OLIVIER BOSSÉ**

**ENTENDU** À en croire la réceptionniste du Stadium Hotel de Tampa, Antony Auclair va faire l'équipe! Rose-Mary n'est pas une spécialiste des Buccaneers ou de la NFL, tant s'en faut, mais quelqu'un qui fait rouler l'économie locale autant que l'ancien du Rouge et Or mérite un poste dans la grande ligue, semble croire la dame. «Venez-vous pour voir... comment il s'appelle... celui qui vient de l'Europe?» a-t-elle demandé au journaliste muni d'un passeport étranger, et sans doute d'un drôle d'accent à son oreille. «Il nous amène beaucoup de clientèle! Son père [Julien Auclair] est venu dormir ici, son coach [Glen Constantin] aussi», a-t-elle énuméré, ajoutant que le colosse de Notre-Dame-des-Pins était «très bon». Sur le terrain, pas de doute, et pour les affaires de l'hôtel également! **OLIVIER BOSSÉ**

# Les coachs «emballés»

Auclair en bonne position, selon le journaliste Greg Auman

**OLIVIER BOSSÉ**  
obosse@lesoleil.com

**TAMPA** — «Juste la vibration qu'il y a autour de lui, ce que les gens qui sont au fait me disent, Antony Auclair est en bonne position pour faire l'équipe.»

Greg Auman ne possède pas d'information privilégiée ni la science infuse. Il ne sait pas si l'entraîneur-chef Dirk Koetter et ses acolytes retiendront le Beauceron dans l'alignement des Buccaneers de Tampa Bay en vue de la nouvelle saison de la NFL.

Mais 19 ans de journalisme pour le compte du *Tampa Bay Times*, dont les cinq dernières attiré à la couverture des Bucs, ne mentent pas. Depuis le début, Auman voit Auclair rester à Tampa cette année. Et les cinq semaines de camp d'entraînement n'ont pas altéré son opinion. Il croit surtout que le point de vue des *coachs* au sujet de la recrue canadienne n'a pas changé non plus.

«Ils sont emballés à son sujet. Ben Steele, l'entraîneur des ailiers rapprochés, a dit qu'il était satisfait des deux recrues. O.J. Howard est un premier choix et Antony n'a même pas été repêché! Alors, de les mettre dans la même phrase en dit beaucoup», analyse Auman.

«O.J. est plus expérimenté, il a joué dans un championnat national [de la NCAA], il est plus avancé dans son cheminement. Mais les deux se ressemblent beaucoup physiquement et possèdent le même type d'habiletés. Alors si on continue de les évaluer sur les mêmes bases, si Antony fait ce qu'O.J. fait et suit ses traces, ça peut juste être bon pour lui.»



Antony Auclair a capté deux courtes passes et effectué de bons blocs dans la défaite de 13-10 des Buccaneers contre les Redskins, jeudi à Tampa. — PHOTO AP, PHELAN EBENHACK

Le scribe indique que l'enthousiasme de Koetter, Steele et compagnie à l'endroit d'Auclair date du repêchage de la fin avril. Quand ils ont mis la main sur le produit du Rouge et Or de l'Université Laval sans même le repêcher, à titre de joueur autonome. Ils s'en félicitaient à ce moment et Auclair n'a rien fait pour les décevoir depuis la fin du mois de juillet, résume Auman.

## PAS DE RISQUE À PRENDRE

Ce qui fait que les Bucs devraient inscrire Auclair parmi les 53 noms

de leur alignement à remettre à la NFL, samedi, 16h. Parce qu'ils ne voudront pas risquer de le perdre aux mains d'une autre équipe au ballottage, passage obligatoire pour un joueur placé au sein de l'équipe d'entraînement.

Ce qui est loin de lui garantir d'être en uniforme pour le match d'ouverture du 1<sup>er</sup> septembre à Miami ou les semaines suivantes. Pour chaque rencontre, chaque club peut habiller 46 joueurs. Ce qui en laisse sept dans les estrades. Auman voit Auclair

parmi ses sept inactifs, du moins pour les premières semaines.

«Il s'est présenté et a compris le football américain, il s'est ajusté. Mais ce n'est pas comme s'il avait besoin d'être prêt demain matin, il n'y a pas d'urgence. L'organisation le voit à long terme, ils peuvent choisir ce qu'ils font avec lui», conclut le journaliste du *Tampa Bay Times*, parlant d'Auclair comme plus qu'une curiosité venue du nord, mais bien un individu «respecté» et «apprécié» chez les Bucs.

# sports

**ROUGE ET OR**  
UN PEU DANS  
LE NÉANT  
CONTRE MCGILL  
48

**TENNIS**  
LE FANTÔME DE  
LA COUPE DAVIS  
46

**CAPITALES**  
DE RETOUR À LA  
MAISON SEULS  
EN TÊTE  
49



Lazaro Blanco

NOUS PAYONS LES **2** TAXES **ET** 50 VERSEMENTS

SUR TOUS LES MOBILIERS ELRAN ET RELAXON

**elran** 50<sup>SEP</sup>



Sectionnel inclinable (911346)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES  
**3 189<sup>99</sup>**  
**55<sup>49</sup>**  
50 mois

**NCA**  
DESIGN

Ensemble de salle à manger 5 pièces (911915)

Table avec rallonge



NOUS PAYONS LES 2 TAXES

**1 699<sup>99</sup>** **61<sup>60</sup>**  
24 mois

NOUS PAYONS LES **2** TAXES **ET** 24 VERSEMENTS  
PAYEZ EN

SUR TOUS LES MEUBLES ET LES MATELAS

**6 DERNIERS JOURS POUR EN PROFITER!**

**EXPO**  
*la méga vente*  
**TANGUAY**

PROMOTION

*Faites vite!*

OBTENEZ UNE MACHINE À CAFÉ (661066) **GRATUITE** À L'ACHAT D'UN MATELAS TOUTE GRANDEUR\*  
Une valeur de 229,99\$

**Caffitaly**  
system



**Matelas Iris**  
• Mousse mémoire infusée de gel

Double (673780)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

**5 999<sup>99</sup>** **21<sup>74</sup>**  
24 mois

Courant: 649,99

Garantie **10 ans**



**586 ressorts ensachés**

**Serta**  
NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE<sup>MD</sup>

Sommier à titre indicatif

**NOS MAGASINS SERONT FERMÉS CE LUNDI 4 SEPTEMBRE**

Livraison gratuite\*\*



AMEUBLEMENTS

**TANGUAY**

tanguay.ca

**ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE**  
CONCOURS • ASTUCES

**LES SAULES**  
4875, boul. de l'Ormière  
418-871-4411  
1 800 563-4411

**BEAUPORT**  
777, rue Clémenceau  
418-666-4411  
1 800 563-6282

**LÉVIS**  
1600, boul. Alphonse-Desjardins  
418-833-4511  
1 800 563-4511

**SAINT-GEORGES DE BEAUCE**  
8955, boul. Lacroix  
418-226-4411  
1 877 295-4411

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
245, Hôtel-de-Ville  
418-867-4711  
1 800 510-4711

**RIMOUSKI**  
375, montée Industrielle-et-Commerciale  
418-725-4411  
1 800 463-4411

**TROIS-RIVIÈRES**  
2200, rue des Vitrines  
418-373-1111  
1 800 465-2200

**CHICOUTIMI**  
1990, boul. Talbot  
418-698-4411  
1 800 363-4711

\* À l'exception des matelas Allié de Futi (647781) et Dolce de Primo (655623). Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 6 septembre 2017. \*\*Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin